

NUM. 52 • 16 DE MAYO DE 1972 • 12 PTAS.

**as**  
**color**  
SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

# FUENTE ¿Un nuevo Bahamontes?



# ¡CAMPEONES!



Director:  
Luis G. de Linares

Subdirector:  
Rafael Rienzi

Redactor-jefe:  
Ramón Melcón Simón.

Jefe de los Servicios de  
Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba.

Secretaria de Redacción:  
María del Carmen Izquierdo.

## EN ESTE NUMERO:

- Poster del Langreo, declaraciones de su presidente y fichas de sus jugadores.
- Porta: «Soy un paleta.»
- Iglesias: «No soy el hombre duro del fútbol español.»
- Enrique Collar, ante su partido homenaje.
- López e Irizar (a los que rechazó el Atlético de Madrid), figuras del Betis.
- Fuente: «Ganar la Vuelta a España no cambiará mi vida.»
- Haro se entrena en Colombia para conseguir una medalla en Munich.
- Echecopar, nuevo en el Granada: «Mi meta es llegar a ser un Di Stéfano.»
- Hoy nos recibe: Doctor Garaizabal (un atleta con bisturí).
- Cuba quiere potenciar su fútbol.

Edita SEMANA, S. L. Paseo de Unisimo Redondo, 24. Madrid-8. Apartado 383.

Teléfonos:  
Corresponsales: 247 80 12.  
Suscripciones: 248 87 90.  
Administración: 247 23 00.

Redacción: 248 74 81.  
241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Unisimo Redondo, 22.  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9.  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Imprime: RIVADE-  
NEYRA, S. A.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

	Semestre	Año
España y Portugal.	300 pts.	600 pts.
Marruecos, Filipinas y América	325 pts.	650 pts.
Europa	400 pts.	800 pts.
Resto del mundo	600 pts.	1.200 pts.



Amancio aprovechó el centro de Grande y el despeje en corto del meta Rodri para marcar el primer gol del partido.



Santillana, tras conseguir el segundo tanto de su equipo, muestra la gran alegría que le embarga.



Pirri, en la misma boca del gol, consigue el tercer tanto madridista.



Con toda tranquilidad, Pirri eleva el balón por encima de Rodri y obtiene el cuarto tanto.



Amancio intenta burlar la entrada de un defensa del Sevilla.

Santillana, saltando por encima de un defensa sevillista, conecta un espectacular cabezazo.



JORNADA  
TRAS  
JORNADA

## EL REAL MADRID, POR FIN CAMPEON

EL telón de la Liga 1971-72 se ha bajado definitivamente con la celebración de la última jornada del campeonato. El partido más importante de los nueve disputados era el que se jugaba en el estadio Bernabéu entre el Real Madrid y el Sevilla. El equipo que prepara Miguel Muñoz necesitaba, por lo menos, un punto para poder entonar, por fin, el alirón como vencedor del torneo, que se ha caracterizado por su emoción, dada la igualdad entre casi todos los equipos que aspiraban al título y también de los que luchaban por mantenerse en la División de Honor. El triunfo madridista fue claro y contundente (4-1), ante un Sevilla que justificó con creces el porqué de su descenso a Segunda.

El Real Madrid, pues, ha sido el campeón del torneo de la regularidad, mientras que el Sevilla, el Córdoba y el Sabadell descienden a la categoría inmediata inferior. En esta última jornada, el Barcelona, que, debido al traspase del Real Madrid en el estadio Vicente Calderón, ha tenido el título al alcance de la mano, perdió en el Nou Camp ante el Málaga (1-0), en un encuentro «raro», en el que los socios del club azulgrana patentizaron su disgusto—enorme disgusto—por la derrota de El Arcángel, ante el Córdoba, la semana pasada. El Atlético de Madrid, por su parte, venció por tres goles a uno al Betis en el Benito Villamarín, con lo que se asegura el cuarto puesto de la tabla, que le da derecho a participar la próxima temporada en la Copa de la U. E. F. A.

En San Mamés, el Atlético de Bilbao y el Español empataron a uno, en un partido en que ninguno de los dos equipos se jugaba nada. También terminaron con reparto de puntos el Celta-Gijón (2-2) y el Coruña-Burgos (0-0), mientras que la Real Sociedad estuvo a punto de dar la sorpresa en el Luis Casanova, aunque al final terminó perdiendo (2-1), al adelantarse en el marcador al Valencia. Y el Granada se imponía por un gol a cero al descendido Córdoba.

En resumen, la Liga 1971-72, larga y con un fútbol de escasa calidad, ha llegado a su final. Nuestra enhorabuena al campeón, el Real Madrid.

J. M. F.



Santillana es paseado a hombros por los «chinchas» madridistas al finalizar el partido.



Bernabéu, puesta en pie, corresponde desde el palco presidencial a las aclamaciones de que fue objeto por parte del público.

Las peñas madridistas pusieron la nota de color y animaron con fuerza al Real Madrid en el último partido de Liga.—Fotos Gabriel.



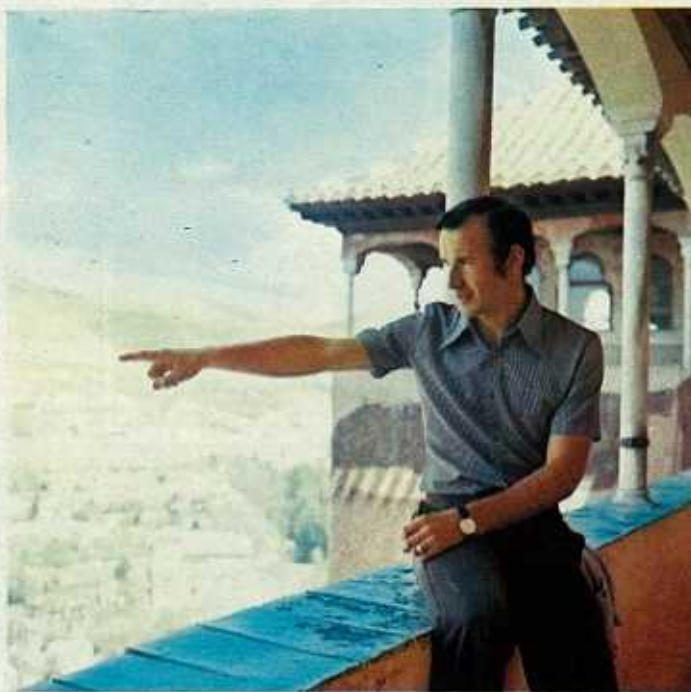




*Flexibilidad: virtud imprescindible.*



*Escalando la torre... como la fama.*



*Desde la Alhambra parece decir, señalando Granada: «Estos son mis dominios.»*



*«Por este hijo, sólo por él, quiero triunfar.»*



UN BATURRO -SIN LUJOS Y SIN COCHE- «DUEÑO» DE GRANADA...

# PORTA:

## «YO SOY UN CATETO»

● «Para marcar goles no hay que ir detrás de la pelota; hay que esperarla donde se sabe que irá a parar» ● «Me han hablado —extraoficialmente— de dos o tres equipos» ● «Con los traspasos, los que verdaderamente salen beneficiados son los clubs» ● «Si estuviéramos sindicados, sería mejor para los jugadores» ● «Es una realidad que los árbitros ayudan a los poderosos» ● «Soy un padrazo, cariñoso con mi mujer y un poco "resolvidor"» ● «Si gano dinero, acabaré poniendo un negocio en Zaragoza»

Por HERAS LOBATO ★ Fotos: LARRU (enviados especiales a Granada)

**Y** ahora no está arando de puro milagro...

En una tienda de ultramarinos, en una calle céntrica de Granada, junto al anuncio de huevos a no sé cuántas pesetas, pintado en la luna con albayalde, habían escrito, también con yeso, este otro cartel: «Porta, 2; Barcelona, 0». El letrero estaba allí, según me dijeron, desde el gran partido. Y es que, ya casi personaje de leyenda, Porta no puede fallar. Y ahora, ya ven, de milagro que no está jugando en Tercera División...

El agente de tráfico tocó el pito y mandó parar a todos... porque había reconocido a Porta y, lo primero es lo primero, a despecho del autobús y de los turistas que se impacientaban, tenía que saludar al jugador. «¡Esos, que se pudran!», comentó, cuando los que esperaban comenzaron a pitar.

En uno de los diarios de Granada me decían los compañeros: «Si Porta se va, se rebela la afición. Se rebelaría...»

Y Porta, que así es la vida, al principio de esta temporada no fue largado al Jerez porque Dios no quiso... Y ahora lleva veinte goles en Primera División. Ahora es el orgullo de una ciudad. Ahora dicen que vale un millón por cada gol, en caso de traspaso. Ahora la gente se maravilla de que no tenga un coche de importación, porque él no tiene ni un seiscientos. El,

que ha sido el verdugo de los «grandes».

Y él, en su casa sin pretensiones, junto a su mujer y a su hijo, que es lo único que cuenta más que el fútbol, me confesó:

—Yo sigo siendo un cateto.

### COMO JUGANDO AL BILLAR

Y yo le dije que si cateto es ser lo que es él: un hombre sano, cordial, sincero, sin orgullo y sin pedantería, sencillo por encima de todas las cosas..., ¡vivan los catetos!

—¿Ganas para vivir?

—Gano para vivir, pero sin grandes lujos. El fichaje fue de trescientas mil pesetas esta temporada. Y, luego, doce mil al mes. Algo ha subido desde el año pasado.

—Pero tú vas a durar poco aquí...

—Bueno, eso ya lo veremos. Yo, la verdad, no quiero irme de Granada. Es una ciudad que me cae bien. La gente me quiere. Cuando juego bien me aplauden, pero no me chillan cuando juego mal, y eso es muy importante. A mí me hubiera gustado jugar en el Zaragoza, que para eso es mi tierra, pero no llegamos a un acuerdo económico, porque sólo me daban veinticinco mil pesetas de fichaje más que en el Huesca.

—Hay quien dice que no eres un gran jugador, que sólo sirves para meter goles...

—A lo mejor es verdad. Lo mío es marcar goles, desde luego. Pero el secreto es bien sencillo: no hay que ir detrás de la pelota, sino saber esperarla en el sitio al que se sabe irá a parar después del bote. Es como jugar al billar. Y por eso algunos me llaman oportunista. Otras veces he marcado porque se ha equivocado el portero. El caso es que yo sólo sé tirar con la cabeza y con la pierna derecha. A veces, por la colocación, debería tirar con la izquierda, pero como no sé..., el portero se despista. De todas formas es más fácil marcar goles a los «grandes» porque construyen fútbol alguna vez.

### «ME HAN HABLADO DE TRES CLUBS»

—Si te vas, supongo, será por dinero...

—Sería por dinero, claro. Porque, aunque uno no sea egoísta, hay que pensar en la familia, y yo ya tengo un hijo... La verdad es que me han hablado, algunos de mis amigos, de que hay tres clubs que se interesan por mí, pero yo no sé nada. Sé que el presidente ha dicho que tendrían que pagar por el traspaso un millón por cada uno de mis veinte goles.

—Pero, a la hora de la verdad, aunque sólo fueran diez...

—Quizá, aunque sólo fueran diez. Pero eso no es cosa mía. Mi contrato no

SIGUE



De tacón, un lujo también necesario.



Montado sobre un león en la Alhambra. A él han empezado, también, a llamarle el león.



ha acabado aún. No sé cuándo seré libre o siquiera si lo seré alguna vez, porque está eso que llaman el derecho de retención.

Habla con naturalidad, sin ningún tono de queja.

—O sea, que eres un esclavo, como todos, y te resignas a serlo...

—Puede que seamos esclavos de los clubs... Pero así son las cosas. Mientras no haya un sindicato.

—Si le hubiera, ¿sería mejor?

—Supongo que eso tendría más ventajas para los jugadores, pero no estoy muy enterado, esta es la verdad. Yo me he limitado a jugar y estoy contento... A mí, en realidad, me ha hecho la afición.

## UN BATURRO... CON LA CABEZA BLANDA

Tiene en la ceja derecha una pequeña cicatriz. Le había preguntado por alguna anécdota y él, llevándose la mano a la señal, sonrió:

—Me abrieron un hueso con un pequeño golpe. Y dicen que los baturros tenemos la cabeza dura.

Luego me dice que es un padrazo y...

—Soy cariñoso con mi esposa y un poquito «revolvedor». La verdad es que empecé a rendir más después de casado. El matrimonio ayuda. Claro, que hay que ser un hombre sensato.

Después, en la calle, pasan chavalas guapas —¡qué mujeres, Señor, hay en Granada!—, y él, de vez en vez, me dice que me fije en alguna morena (que ni falta hacía que me avisase...). Pero, rápidamente, aclara:

—Que conste que me limité a mirar a las mujeres guapas. Por mí sólo existe la mía, pero mirar a las cosas bonitas no es pecado, ¿no?

María Pilar —que también ella es de Zaragoza— me había dicho unos minutos antes que no era celosa. «Ni aunque llegue a ser mucho más famoso lo seré, porque yo sé que él es bueno.»

## LA MALEDICENCIA

Me explicaba el dueño de un bar, al que Porta va de cuando en cuando:

—No, si aquí la afición es buena. Pero... que ya sabe usted cómo son las cosas. El otro día, que el Granada había jugado mal, uno que entró le estaba diciendo a un amigo: «Cómo van a darle al balón si anoche estaban aquí Porta y otro, borrachos.» ¡Y era mentira! Tan mentira, que le eché al que andaba cultivando la maledicencia; le eché sin contemplaciones.

Y Porta, que escuchaba, aclaró muy seriamente:

—Pero si a mí no me gusta el vino... Si a mí lo que me gusta es estar leyendo en casa tranquilamente no-

velas que hablen de clínicas, y eso...

Y en eso el jugador tiene suerte, porque su entrenador, Joseito, les deja tiempo de sobra para leer. Porta, como todos los de la plantilla, tiene que estar a las once en su casa. Menos los lunes, que tienen permiso hasta la una, y los sábados, que tienen que estar en casa a las diez.

## POBRES DE LOS POBRES

En el club se comentaba sobre los dieciocho millones de pesetas que alguien se

había llevado con una quiniela. «Eso es ganar dinero con el fútbol sin trabajar.»

—¿Tú no haces quinielas, Porta?

—No. A veces le digo a mi mujer que las tenemos que hacer, pero nos acordamos siempre cuando ya es tarde.

—Supón que te dieran cinco millones, o dos, o tres. Así, de pronto. ¿Qué ibas a hacer?

—Yo, si gano dinero, acabaré poniendo un negocio en Zaragoza, pero cuando yo pueda estar allí para vigilarlo. De todas formas, ya veremos. La verdad es que

en el fútbol se pagan cantidades exorbitantes, pero no son los jugadores los que salen más beneficiados, sino los clubs. A pesar de todo, estas cifras desmesuradas lo único que hacen es perjudicar a los clubs modestos. A lo más que pueden aspirar es a tener un buen jugador para venderlo. Esto no es justo. Pero es la pobreza. No debería de ser así. De esta manera siempre habrá esos tres o cuatro «grandes».

## EL FAVORITISMO DE LOS ARBITROS

Falito, su compañero de equipo, estaba escuchando. E intervino:

—Los poderosos lo son en todo. ¿O es mentira que los árbitros también los ayudan?

—¿Tú crees en ese favoritismo arbitral, Porta?

—Sí, claro que lo creo. Los árbitros siempre ayudan a los grandes.

—Pero, ¿te estás refiriendo a que los compran?

—No, no, no... Yo no quiero decir eso. Es una especie de ayuda involuntaria la que los árbitros prestan, pero los jugadores la vemos, a menudo, muy claramente.

Había, de verdad, buena intención en sus palabras. Hablaba de buena fe. Con estos y otros comentarios llegamos a la Alhambra, porque, ¿quién resiste la tentación de ir en una mañana de sol? Allí hay una fuente donde dicen que tiras una moneda y se te cumple un deseo. Y allí, a Porta le pregunté:

—¿Has tirado tu moneda ya?

—Yo no. Pero lo voy a hacer.

Y fue y lo hizo. La moneda quedó con la cara mirando al techo. Porta exclamó: «¡Ha salido cara, ha salido cara!»

—¿Y eso —le pregunté— qué quiere decir?

—Pues... que la cruz ha quedado debajo.

Así es. Sin dobleces. Con buen humor. Por no tener, casi ni envidias tiene. Pero, por suerte o por desgracia para él, veinte goles son muchos para que todos se lo perdonen.



La despedida, camino del entrenamiento.



Durante la entrevista con nuestro compañero.



**EL MANCHESTER UNITED, DECIDIDO A TRASPASARLE**

# GEORGE BEST, EN LA PICOTA

● POR OTRA PARTE, LA DIRECTIVA DEL CLUB HA ENTREGADO 127.000.000 DE PESETAS AL ENTRENADOR PARA QUE REORGANICE EL EQUIPO

**E**L Manchester United, que a comienzos de la Liga disfrutó del primer puesto, con gran ventaja de puntos y durante varias jornadas, poco a poco fue bajando posiciones y ahora, a las puertas del final, ocupa el séptimo lugar en la tabla.

Esta situación, tanto para sus dirigentes como para los seguidores, se considera como un rotundo fracaso. No hay que olvidar que el Manchester United es uno de los equipos millonarios de las Islas, y sólo lo mejor de todo es bueno para ellos. En su organización no hay cabida para el fracaso. Únicamente los éxitos son aceptables. Nada más.

Así, para realizar un cambio total, el club, bajo la batuta del «manager» Frank O'Farrell, va a llevar una casi completa renovación de su plantilla. Por su experiencia y lealtad al club, continuarán los famosos Bobby Charlton y Dennis Law (por cierto, en muy buena forma ambos). La noticia bomba, entre el gran número de jugadores a quienes se les ha puesto al cuello el cartel de transferibles, es que, con un poco de secreto, también se está intentando el traspaso de la gran estrella George Best.

Esta noticia quizá pudiese parecer un poco descabellada para algunos, pero no lo es para los dirigentes del Manchester United, que, en compañía también de O'Farrell, están hartos ya de los numerosos problemas que este jugador les origina. El internacional irlandés ha dado un bajón en su juego muy considerable. Todo ello, al parecer, motivado por estar más interesado en sus negocios que en el fútbol.

Frank O'Farrell acaba de decir que Best ha perdido todo el interés y entusiasmo que el fútbol requiere y que, además, George le origina muchos problemas, tanto dentro como fuera del terreno de juego.



No cabe la menor duda de que George Best es un extraordinario futbolista que ha hecho una considerable fortuna en Inglaterra. Tampoco existe duda alguna de que Best disfruta de la vida a su manera, con notable perjuicio para su condición de jugador profesional en el Manchester United. Así lo han debido de entender directivos y técnicos del histórico club británico, cuando parecen decididos a traspasarle a otro equipo. George Best, según el testimonio que ofrecen estas fotos, se muestra muy interesado por cultivar la amistad con bellas señoritas.

## VUELTA A LA PENSION

No hace mucho se le prohibió que continuase residiendo en su lujosa mansión, valorada en 35.000 libras (casi seis millones de pesetas). Aquí vivía aislado él solo, y le ordenaron que regresase a la pensión, donde también le habían cuidado cuando se enroló en el Manchester, a los diecisiete años. Aquí, y al cuidado de la misma señora que le atendió como una segunda madre, se esperaba que Best volviese a ser el mismo de sus primeros años al servicio del club; pero no ocurrió así.

Se dice que este jugador sería más feliz si se enrolase en un conjunto de Londres, ya que la mayoría de las conexiones de sus negocios se hallan en esta capital.

La venta de este jugador, no se vayan a creer por un momento que se debe a la necesidad de dinero por parte de su equipo, pues le sobra.

Acaba de poner a disposición del «manager» nada menos que 750.000 libras (127 millones de pesetas) para adquirir nuevos valores y renovar el equipo. Si a esta suma le añadimos las 300.000 ó 350.000 libras que pueden ingresar por Best, vemos que el total disponible es un millón de libras (170 millones de pesetas).

La afición se pregunta: ¿querrá algún equipo de Londres correr el gran riesgo de adquirir a George Best? Muy pronto lo sabremos. Pero, créanme, ya se comienza a especular sobre el futuro de este jugador en el fútbol británico.

## REORGANIZACION

Y, ahora, hablando de la nueva reorganización que va a llevar a cabo el Manchester United, diremos que en la próxima temporada este equipo dará mucho que hablar por su poten-

cialidad, pues formarán un gran equipo. Al menos, por falta de dinero no será.

A los recientes fichajes de Martin Bucher, gran defensa internacional escocés, que vino del Aberdeen, y del inglés Ian Moore, extremo, también internacional, del Nottingham Forest, ya han comenzado las negociaciones para traer a Mike Channon, delantero revelación del Southampton; David Nish, defensa también internacional, procedente del Leicester, y la joven promesa del Burnley, Dave Thomas.

Y todavía no acabará aquí la adquisición de nuevas figuras para que el Manchester vuelva por los fueros que tan temible le hicieron por esos campos de Europa: «Este es sólo el principio del fin», ha dicho el «manager», Frank O'Farrell.

**Luis RODRIGUEZ**

(Desde Londres.)

## LAS GANANCIAS DE PUSKAS Y HELENIO HERRERA



PUSKAS

**S**E dice que a «Pancho» Puskas le ha surgido un buen problema en Grecia. Se dice que el ex madridista ganaba como entrenador del Panathinaikos 80.000 dracmas (del orden de las doscientas mil pesetas), pero que el ministro de Deportes griego va a limitar a 50.000 dracmas el salario máximo mensual de cualquier entrenador extranjero.

Se habla también de lo que ha cobrado Helenio Herrera por renovar con «la» Roma. Se habla de cuarenta millones de liras (cerca de los cuatro millones y medio de pesetas), esta vez al año, claro, más primas, pero con todos los impuestos a cargo del club de la capital de Italia. Hay que considerar que en este país las cargas fiscales son importantes y, por tanto, la última cláusula citada vale mucho.



A.

HELENIO HERRERA.





# ACUSADO... ACUSADO... ACUSADO...

● «EN CADA EQUIPO HAY, POR LO MENOS, DOS COMO YO»

Por Luis ARNAIZ

**J**ULIO Iglesias, medio volante de cierre del Atlético de Madrid, tiene fama de ser uno de los más duros jugadores del actual fútbol español. Julio Iglesias lo sabe y está molesto. Porque, según él, no son fundados esos calificativos que le señalan como uno de los más recios defensores de su área de cuantos pisan la España del fútbol. Y el montañés, seis años ya en el Atlético, se ha convertido en peón de indudable valía, a tenor de una titularidad de la que muy pocas veces ha sido apeado. Y mientras tanto, su juego sigue en ese tono positivo que él ha sabido darle, al margen de críticas o elogios, aunque las censuras no han dejado de acompañarle en ninguna de sus actuaciones. Los detractores del santanderino no cesan de buscar motivos para sus ataques. Y él, entretanto, ahí sigue: en el primer equipo del Manzanares, al tiempo que los ataques aumentan de tamaño en cada una de sus actuaciones.

—Defiéndase, defiéndase...

—No sé de qué. No tengo por qué defenderme.

—Las críticas son feroces en algunos casos.

—Yo no encuentro motivos para que se metan conmigo. Creo que soy un jugador de fútbol como hay muchos.

—¿Sólo uno más?

—Exacto: sólo uno más.

—Que se distingue, precisamente, por su dureza...

—Tampoco es eso. No me distingo por mi dureza. Soy absolutamente normal en mi fútbol. Y quien diga lo contrario no da en la diana.

—Ya sabe que le llaman el «hombre malo» de nuestro fútbol, ¿no?

—¡El «hombre malo», el «hombre malo»...!

—¿No lo es?

—¡Yo que voy a ser el «malo»!

—¿Se considera inocente?

—En cada equipo hay, por lo menos, dos como yo.

—¿Lo cree así?

—No es que lo crea; es que estoy convencido. En todas partes cuecen habas.

«ESTOY EN MADRID Y...»

Su suerte o su desgracia, según se mire, es jugar en un equipo de Madrid. Despejando de cabeza.

en uno de los más potentes clubs del país. Porque en otro caso...

—¿Daría tanta leña en un modesto?

—¡Si yo no doy leña! El fútbol es un juego de hombres. Y como tales hay que practicarlo.

—Pero es que usted se pasa con frecuencia, ¿eh?

—Yo no me paso casi nunca. Hay momentos en que todos los profesionales del balón cometen algún desliz. No voy a decirle que sea una hermanita de la caridad, pero lo cierto es que no me creo ni más duro ni más violento que cualquiera de los otros jugadores españoles que cumplen una función similar a la mía. Además, como la prensa de Madrid se lee en todas partes...

—¿Acusa a la prensa?

—No, no... Es que la situación es diferente. De esta o aquella jugada se entera todo el país porque los periódicos madrileños llegan a todas partes. Y es entonces cuando la fama se incrementa.

—La suya lleva ya unos años en alza...

—Pues me considero un jugador normal. Duro, porque mi función precisa de ello. Y yo, naturalmente, no presumo de blando. Ahora bien: no soy diferente.

—¿Y esas entradas al margen de la ley que ofrece a menudo?

—Al margen de la ley hay muchas entradas. Y ocurren en todos los partidos. En ese sentido creo que son comprensibles.

—¿Cuántos jugadores ha mandado a la enfermería?

—Jamás lesioné a nadie. ¡A nadie!

—Eso no quiere decir nada.

—Eso quiere decir que no me como a los contrarios. Y, sin embargo, yo estuve en dos ocasiones lesionado más que seriamente.

—¿Le molesta que le señalen con el dedo?

—Me molesta que me señalen porque no hay motivos para eso. Ahora mismo tengo un pie hecho polvo por una entrada de un rival y yo no pongo el grito en el cielo. Sé aguantarme. Por eso, cuando pego o entro fuerte, no me gusta que los otros se quejen o protesten. Al fin y al cabo, todos somos iguales o muy parecidos.

«JAMAS ME EXPULSARON»

Uno de los hechos curiosos, anecdóticos...



# IGLESIAS SE DEFIENDE:

## «¡QUE VOY A SER EL "MALO" DEL FUTBOL ESPAÑOL!»

● «NI ME COMO A NADIE, NI NUNCA ENVIE A UN CONTRARIO A LA ENFERMERIA»

● «NO DIGO QUE SEA UNA HERMANA DE LA CARIDAD, PERO TAMPOCO ME DIFERENCIO DE LOS DEMAS»



*El contrario ha caído espectacularmente, e Iglesias se dispone a despejar.*



*El peligro rondaba el área rojiblanca. Iglesias y tres compañeros, en acción.*

cos para algunos, es que Julio Iglesias no fue nunca expulsado de un terreno de juego. Y eso significa dos cosas: o que sus entradas no fueron motivo para ello o que sabe disimular sus acciones repriminables.

—¿Cuál es su secreto?

—Ninguno. Si no me han echado nunca, será porque no han encontrado razones suficientes para hacerlo.

—¿No es un maestro de la patada silenciosa?

—Ni pensarlo. Cuando sali del equipo fue porque acumulé cinco amonestaciones.

—Pero no hay un partido en el que no salte a la palestra Iglesias. ¿Qué pasa?

—Eso viene de hace tiempo. Antes nos repartíamos las acusaciones entre Griffa y yo. Ahora las comparto con Ovejero. Y creo que en ambos casos son infundadas.

—Entonces, de «coco» nada, ¿no?

—Por supuesto. No soy el «coco» del fútbol. Todos los equipos tienen su hombre marcado. Y en el Atlético soy yo.

—¿Tiene que ser así?



—Los defensas tenemos una misión específica. Y para eso tenemos que echar mano de algunos recursos.

—Sin exlramitarse, sin exlramitarse...

—Tenemos que ponernos a nivel con los delanteros. Ellos tienen más habilidad.

—Y los defensas más dureza.

—Así es. Es nuestra ventaja. Pero estoy convencido de que todos defendemos sin malicia.

—Todo eso no le sirvió para llegar a internacional.

—Soy un jugador oscuro, auténticamente de club.

—¿Hasta cuándo en el Atlético?

—Aún me quedan dos temporadas.

—¿Seguirá en su línea?

—Lo digo y lo repito: no soy más duro que los restantes jugadores españoles. No me gusta que me acusen, y menos cuando hay otros a los que también podría acusarse y permanecen al margen. Además, es mi forma de jugar, mi línea. Así llegué hasta el equipo del Manzanares y así me mantendré.

Iglesias y su defensa. Ahí queda.

*Entrenamiento en el estadio Calderón.*



# EL FUTBOL EUROPEO semana a semana

Por MIGUEL VIDAL

**E**STA semana, la actualidad europea escapa de la fría —y obligada— exposición estadística de los distintos torneos. Esta semana, por encima de todo, se impone presentar a los equipos que acaparan la atención del aficionado al fútbol internacional. Estos equipos son el Derby County, Anderlecht, Juventus, Wolverhampton y Tottenham Hotspur. Sin olvidarnos, naturalmente, de reseñar superficialmente otros hechos importantes que hayan acontecido en el transcurso de la misma.

...

El Derby County —que el pasado día 13 regresó a su ciudad, una vez acabadas las cortas vacaciones en Mallorca— se ha proclamado, contra todo pronóstico, campeón de la Liga inglesa. Su primer título ligero desde su fundación, allá por 1884, por unos miembros del Derbyshire County Cricket Club, y su segundo en todo el historial, puesto que en 1946 ganó la Copa de Inglaterra al vencer en la final al Charlton Athletic.

Para que el Derby County se proclamara campeón de Liga —en realidad es muy agradable recibir la noticia cuando se está bajo el sol mallorquín— han tenido que mediar hechos importantes. En primer lugar, que en su último encuentro liguero derrotara en su estadio Baseball Ground al Liverpool por el resultado justo para desnivelar el golaverage general entre ambos (1-0), y, en segundo lugar, que el Leeds United, agotado por su esfuerzo en la final de Copa frente al Arsenal, acudiera dos días después a buscar un punto al estadio Molineux, del Wolverhampton, y perdiera por la mínima (2-1). Así, el Leeds United —el equipo más ambicioso de Europa— perdió la oportunidad de conseguir los dos títulos, y el Derby County, gracias a los «Lobos» —así se conoce al Wolverhampton Wanderers—, se ha encontrado con esta extraordinaria propina de ser campeón estando de vacaciones.

La historia del Derby County, a pesar de su escasez de títulos, es brillante. Al menos por su solera, puesto que el Derby fue, en 1888, uno de los equipos que inauguraron la Liga de Primera División, que ganó, por primera vez, el Preston North End. Se mantuvo en la categoría ininterrumpidamente hasta 1907, en que bajó a Segunda. Desde entonces a hoy, ha ido alternando diferentes categorías, cuyo resumen queda así: desde 1907 a 1912, en Segunda División; desde 1912 a 1914, en Primera; la temporada siguiente, 1914-15, volvió a ascender, manteniéndose en Primera hasta 1921. En 1926, siendo «manager» George Jobey, el Derby County volvió a ascender a la categoría superior, estando en ella el período más largo de su existencia: desde 1926 hasta 1953, en que bajó de nuevo a Segunda, militando en dicha división hasta la temporada 1968-69, en que, entrenados por Brian Clough —del que se rumoreó sería entrenador del Barcelona antes de Vic Buckingham— volvieron a Primera. Cuatro temporadas después (incluida la 1968-69) conquistan el título. Cuatro años después de su reingreso, y ochenta y cuatro más tarde de su fundación.



John O'Hare, máximo realizador (diecinueve goles) del Derby County.

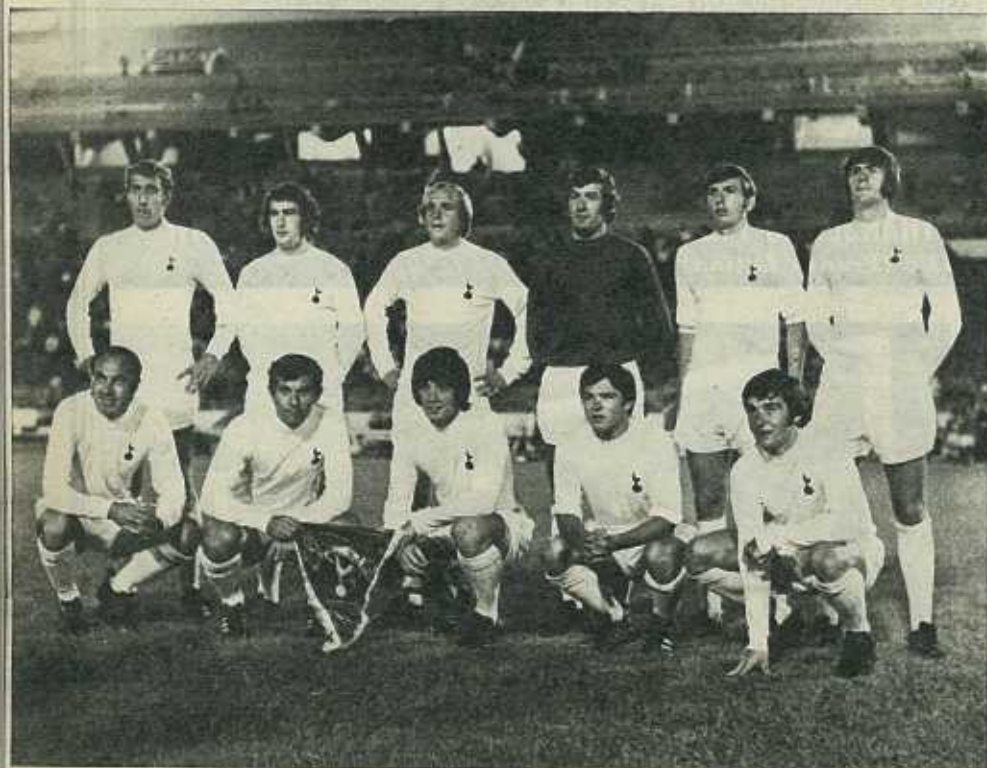


Colin Boulton, meta del Derby y una de las grandes promesas del fútbol inglés en este puesto.



El Wolverhampton, equipo que ha dado el título de Liga al Derby en Inglaterra y que mañana jugará su última baza en la Copa de la UEFA.





Una formación del Tottenham Hotspur para la temporada 1971-72.



Juventus, probable vencedor del «scudetto» italiano.



Paul van Himst, uno de los pocos supervivientes del Anderlecht de la época de Pierre Sinibaldi.



El galés William Terry Hennessey, el más veterano de los jugadores del campeón inglés de Liga.

El Derby County es un equipo modesto en todos los sentidos. En el de estadio, porque su Baseball Ground, con capacidad para treinta y siete mil espectadores, es uno de los más pequeños de la Primera División inglesa, y en cuanto a jugadores, porque a excepción de Roy McFarland, un defensa central que suele llevar Ramsey a las concentraciones de la selección, todos son modestos y hasta este año, salvo su capitán, David McKay y el galés William Terry Hennessey, prácticamente desconocidos. Pero ahí está el mérito, en forma de título, conquistado arduamente en apretada lucha con los famosos Manchester City, Leeds y Liverpool. Y junto al título, el Derby ha dado a conocer jugadores de gran porvenir en el panorama inglés, como su máximo realizador, John O'Hare; su pulmón, John McGovern, y su portero, Colin Boulton, a quien ya llaman el segundo Gordon Banks.

\*\*\*

El caso del Anderlecht, salvando las lógicas distancias de prestigio europeo, es parecido al del Derby County. El Anderlecht ganó el título en la última jornada, también contra pronóstico, y por el «pinchazo» de su rival, Brujas, más que por propios méritos. Es decir, con su empate a un gol en el campo del Racing White, el Brujas, líder casi toda la Liga, perdió el título. En Bélgica, cuando dos equipos empatan a puntos —y éste ha sido el caso del Anderlecht y del Brujas— gana el que mayor número de victorias haya acumulado: dieciocho el Anderlecht (la última en su estadio Parc Astrid, frente al Saint-Trond) por diecisiete el Brujas.

Este nuevo título liguero queda contabilizado en el palmarés del Anderlecht —fundado el 27 de mayo de 1908— como el número quince. Todo un récord si tenemos en cuenta que la Liga comenzó a funcionar en Bélgica en la temporada 1895-96, y que su primer título llegó en la campaña 1946-47. El Anderlecht, además, ha conquistado un título de Copa: en 1965. La Copa de Bélgica se instituyó en 1954, y ha tenido períodos, como el de 1957 hasta 1963, en que no se ha jugado.

El Anderlecht, capitaneado por Paul van Himst, intentará una vez más hacer algo en la Copa de Europa, cosa que hasta ahora no ha conseguido a pesar de sus muchas participaciones en ella, centrándose su única hazaña europea en haber sido finalista de la Copa de Ferias en su edición 1969-70. En sus filas, este año, hay muchas caras nuevas: el meta Ruiter, los defensas Van Binst, Broos y Volders, los medios Verheyen y Dockx y los delanteros Ejderstedt y Rensenbrink. Es decir, de la etapa de Pierre Sinibaldi, hoy entrenador del Las Palmas, sólo quedan tres hombres: Heylens, Jan Mulder y Paul van Himst.

\*\*\*

En Italia, tras su triunfo ante el Cagliari (2-1, el gol de la victoria lo marcó Pietro Anastasi), «la» Juventus parece tener el «scudetto» al alcance de la mano. Este domingo se jugará la última jornada, cuyos rivales para los equipos comprometidos en la lucha por el título son los siguientes: «la» Juventus recibe al Lanerossi Vicenza, el Torino viaja a Bolonia y el Milán recibe al Catanzaro.

\*\*\*

Mañana se jugará, en el estadio londinense de White Hart Lane, el encuentro de vuelta de la primera final de la Copa de la Unión Europea de Fútbol Asociado (UEFA) entre el Tottenham y el Wolverhampton. Como recordarán nuestros lectores, el partido anterior acabó con el triunfo del Tottenham por dos goles a uno.

\*\*\*

Con respecto a la semana anterior nada ha variado en las Ligas de Suiza, Francia, Holanda, Dinamarca, Suecia, Bulgaria y Unión Soviética, con las que en el próximo número, entre otras, reanudaremos contacto con todo detalle. En Suiza, el Basilea sigue sin conocer la derrota. Esta vez empató a un gol en el campo del Lausanne.

\*\*\*

En encuentro valedero para la fase previa del Mundial de Alemania Occidental, Hungría ganó en Budapest a Malta por tres goles a cero. Húngaros y malteses han terminado así sus confrontaciones. En Malta ya había ganado Hungría por dos goles a cero.

En la fase previa del torneo olímpico de fútbol, Polonia ganó en Varsovia a Bulgaria por tres goles a cero.



LA SELECCION CONSIGUIO EL TERCER PUESTO EN LOS JUEGOS PANAMERICANOS DE CALI

# CUBA QUIERE POTENCIAR SU FUTBOL

- LA FUERZA FISICA ES, HOY POR HOY, LA UNICA VIRTUD DEL BALOMPIE CUBANO
- SE ESTAN ORGANIZANDO CURSOS CON TECNICOS EXTRANJEROS PARA UN RAPIDO PERFECCIONAMIENTO

Por ELMER RODRIGUEZ (Prensa Latina)



Encuentro entre las selecciones de Cuba y Corea.



La gente empieza ya a acudir a los estadios.

«**L**A conquista de un tercer lugar en los Juegos Panamericanos de Cali, Colombia, es uno de los mayores logros del fútbol cubano en los últimos años», afirmó uno de los directivos de ese deporte, en una conversación con este comentarista. Y es cierto: los responsables del fútbol cubano han trabajado con paciente laboriosidad. Desde la organización de cursos con técnicos extranjeros (el último fue impartido por el árbitro italiano Diego de Leo) hasta la celebración de certámenes de importancia internacional han tenido lugar en la isla.

Mientras la mayoría de los países de habla hispana dominan el fútbol, y éste es casi deporte nacional, no sucede así en el Verde Caimán de Las Antillas. El más universal de los deportes sólo cuenta en Cuba con un pequeño, pero entusiasta, grupo de aficionados, y pueden relacionarse, sin que pasen de cinco, los colegas que conocen a fondo sus secretos.

Dos técnicos cubanos (Nicolás Martínez y Sergio Padrón) tienen la responsabilidad de dirigir las actividades del once nacional, cuya principal característica radica en la capacidad física para correr los noventa minutos en la cancha, pero carece, al menos por el momento, de la proverbial habilidad sudamericana, cuyo dominio del balón se ha hecho famoso en el mundo entero.

Posiblemente el mejor jugador cubano es Jorge Masó, centrodelantero, capaz

de crear, por sí solo, complicadas y peligrosas situaciones, y con amplia visión de gol. Amigo del malabarismo con el esférico, causó sensación en Chile, a raíz de una visita que la escuadra cubana efectuara en ese país.

## DEFECTOS

Si tuviéramos que señalar defectos en los jugadores cubanos, tendríamos que apuntar, en primer lugar, la carencia del hombre-gol, capaz de decidir por sí solo un partido. Para profundizar en este concepto, no tiene el futbolista local mentali-

dad goleadora; le falta «olfato» en el área; es incapaz de responder a una situación por instinto.

Las defensas son buenas. Sólo les falta mayor experiencia internacional. Fuertes en lo físico, podrían forzar algo más las acciones con tal que jugaran con más rapidez.

El jugador criollo requiere, con urgencia, confrontaciones internacionales. No sólo como competidor, sino también como espectador. Una eficaz lección para una defensa, por ejemplo, resultaría la demostración realizada por Carlos Alberto en el último Mundial. Aunque

maniobró sin que nadie le marcara (grave error de la selección italiana) tomó el lateral derecho como un camino hecho para él, y remató su obra con un precioso gol, servido en bandeja por Pelé.

La importancia de dos ágiles hombres en punta (especialmente para los cubanos, que son conocidos por su velocidad), con la suficiente celeridad y potencia para centrar, es para el fútbol de Cuba piedra angular de sus aspiraciones. Los planteamientos tácticos que en ocasiones hemos visto (rápidos y centelleantes contragolpes) obligan a no

recrearse con el balón. El esquema 4-2-4 puede ser bueno si la línea media y los delanteros funcionan como un mecanismo de relojería.

Precisamente, el seleccionado cubano posee fuerza y velocidad para utilizar diferentes variantes estratégicas. Indudablemente se impone un entrenamiento que dé a los once hombres del equipo ritmo armónico; pero el cuerpo técnico tiene que tener la seguridad de que, además de alguna jugada creadora, desde el punto de vista personal, sus jugadores son capaces de desarrollar sorpresivas maniobras «fabricadas» en las sesiones de entrenamiento.

El fútbol es, entre los deportes colectivos, el de mayor imaginación, donde se emplean los estilos más diversos. Se habla (y con fundada razón) del juego brasileño, del sistema inglés, del fútbol alemán, por sólo citar algunos, y es rigurosamente verídico que muchos países son poseedores de virtudes que en otras latitudes no proliferan.

Y como ejemplo, volveremos a citar a Brasil. Los delanteros brasileños, artífices con el balón, surgen por decenas y, sin embargo, no abundan en ese país sudamericano los buenos porteros.

Como síntesis de este trabajo diremos que el fútbol cubano tiene excelentes pilares para escalar planos cimeros, aunque todavía está lejos de contar en el concierto mundial.



Poco a poco, los cubanos se van aficionando al fútbol, deporte rey en toda la América de habla española.



Texto:  
ANTONIO ZAPATA  
Fotos: LARRU  
(enviados especiales)

«NO VOY AL BARCELONA A LUCHAR CON NADIE POR UN PUESTO»

## DE LA CRUZ: NOS TRAEN Y NOS LLEVAN COMO MERCANCIA»

- «ME ENTERÉ DE MI TRASPASO CUANDO ESTABA TODO HECHO»
- «EN EL CLUB AZULGRANA ME ESPERA UNA PAPELETA DIFÍCIL»



Aunque defensa, De la Cruz es un excelente dominador de la pelota.



En pleno entrenamiento físico, para estar en forma cuando se produzca su pase al Barcelona.

**Y** ya es del Barcelona. Como cada quisque que busca a patadas la gloria y el dinero, De la Cruz ha hecho su peregrinaje por los equipos de menguada bolsa, y como cada quisque de su profesión que parece que vale, ya está en un club de arcas bien repletas. ¿Cifras?... El dice que no las sabe. Luego, confidencialmente, afirmó que ha oído hablar de seis millones y medio por el traspaso. Y que, por lo visto, va a ganar el doble. Todos ganan, pues. Todos... menos los aficionados de los clubs de mediana economía. Pero las cosas son así, y no hay que darles demasiadas vueltas. En León, en Valladolid y en Granada siempre les quedará el consuelo, si De la Cruz triunfa en el Barça, de decir: «Sí, estuvo aquí...»

### JUGADOR, IGUAL A MERCANCIA

—A ti, ¿te consultaron para traspasarte?

—¿Qué val... Yo me enteré cuando ya estaba todo hecho, en Sevilla, a la vuelta de Tenerife.

—Ahora estás en el Granada y eres del Barcelona. ¿Es eso un poco como tener que servir a dos amos a la vez?

—No, yo soy un profesional. Juego en el Granada como intentaré jugar en el Barcelona después.

—Si te hubieran consultado, si te hubieran dado a elegir, ¿hubieras elegido el Barcelona?

—Es la ilusión de todo profesional jugar en un equipo grande, ¿no?

—Y el que las cosas que conciernen al jugador se hagan a espaldas del mismo ¿es justo?

—Así se viene haciendo y así seguirán siendo las cosas, me parece a mí.

—¿Y no se siente uno como un objeto?

—A veces, sí. Se debería contar más con nosotros. La verdad es que nos traen y nos llevan como a mercancía.

De la Cruz tiene veinticuatro años. Se casó a los veintitrés.

—El matrimonio ¿ayuda en tu profesión?

—Si uno es una persona sensata, sí. Indudablemente, la vida de casado es más ordenada, da más tranquilidad y más sosiego. Casarse puede ser bueno, profesionalmente, y puede ser malo. A mí el matrimonio me ha ayudado, aunque a mí nunca me han gustado la vida agitada y la juerga.

—Una vez en el Barcelona, ¿va a ser todo difícil?

—Es una papeleta, desde luego.

—¿Con quién te va a tocar luchar por el puesto?

—Yo no voy a luchar con nadie por el puesto. Yo haré las cosas lo mejor que pueda, y nada más.

—¿Alguien ha pensado aquí que has... desertado?

—No, eso en el fútbol no hay por qué pensarlo. Somos profesionales y vamos donde nos llaman y donde nos dejan ir.

—¿Tú te irías, por ejemplo, a jugar al extranjero?

—No, no me gustaría. Bastante difícil es ya conseguir en España algo. Además, no tiene que ofrecer facilidades el hecho de estar en un lugar donde no entiendes, de momento, a casi nadie.

—¿Qué hacías antes de dedicarte de lleno al fútbol?

—Estaba en una farmacia.

### «QUE CHILLEN...; PARA ESO PAGAN»

De la Cruz responde con cierta prevención y se sale del toro cuando cree que alguna respuesta le puede comprometer. Claro que motivos tiene, porque unas declaraciones mal interpretadas ya le costaron algún disgusto. De ahí sus contestaciones:

—De los árbitros no quiero hablar. En ese problema, ni entro ni salgo. Eso es política y yo de política no quiero saber nada. Lo mío es jugar y se acabó.

—Cuando empezaste, ¿te dijo alguien que te ibas a hacer famoso y millonario?

—Bueno, al principio son pocos los que se fían de uno. Yo, la verdad es que no tuve padrinos, aunque sí algunas personas que me ayudaron. Mi madre, por ejemplo, no estaba conforme con que yo me dedicase al fútbol.

—¿Y qué dice ahora?

—Ahora es la persona que más me anima a seguir, aunque siempre sigue teniendo miedo de que me pueda pasar algo.

—¿Es el fútbol un oficio peligroso?

—No creo que sea más peligroso que otro cualquiera.

—¿Qué es más duro, aguantar... una entrada, por ejemplo, antirreglamentaria, o lo que grita el público en algunas ocasiones?

—Las entradas antirreglamentarias, como todo lo antideportivo, le hacen a uno perder los nervios. Pero el público... A mí me parece bien que proteste. Que chille si quiere, que para eso paga.

—¿Y desde cuándo una entrada da derecho a ser grosero?

—Bueno, eso es lo que digo yo, que la educación siempre debe existir, pero también en esto las cosas son así y esto es punto y aparte.

### «AL FUTBOL... Y YA ES BASTANTE»

—Y aparte del fútbol, ¿te dedicas a alguna otra cosa?

—No, a nada. Me dedico al fútbol, y ya es bastante.

—¿Has pensado qué vas a hacer con el dinero cuando ahorres?

—Todavía no he tenido oportunidad de hacerlo. He ido ganando para vivir. Por otra parte, soy sencillo, creo yo.

—¿Crees que la gente se hace una idea falsa de cómo es un jugador famoso?

—No lo sé. No lo he preguntado. Pero a mí, como decía antes, lo que me preocupa es jugar bien cada domingo. Porque las cosas son como son...

—Y no hay que darle más vueltas.





## CON EL BAYERN MUNICH COMO RIVAL DEL ATLETICO DE MADRID ENRIQUE COLLAR: EL PROXIMO DIA 28, PARTIDO DE HOMENAJE

«ES POSIBLE QUE, CON ESTE MOTIVO, PEIRO Y YO VOLVAMOS A JUGAR JUNTOS»

«ESTOY CONVENCIDO DE QUE BECERRA TRIUNFARA EN EL FUTBOL ESPAÑOL»

**P**JUNTUAL como el reloj. Vestido como un «gentleman». Traje príncipe de Gales, gris, corbata azul oscura, con detalles, y la sonrisa de siempre.

—Sí; sabía que me iban a hacer un homenaje.

—El día 28 de mayo. Está confirmado por Víctor Martínez.

—Así es.

Enrique Collar, el inolvidable extremo zurdo del Atlético de Madrid, el



de los «driblings» maquiavélicos en el Metropolitano, el sevillano que hacía maravillas con la pelota en los pies, el del prodigioso toque de balón, está junto a mí.

—Me hablaron de esto cuando se terminó el estadio del Manzanares. Me llamó el presidente, Vicente Calderón, a su despacho y me dijo que quería agradecerme los servicios prestados al club. Y que ahora, con el campo de juego terminado, era el

momento más apropiado. Sólo faltaba la fecha.

—¿Qué le parece el rival?

—Me parece muy bien. El Bayern Munich es un gran equipo.

—Se dijo que vendría el Nacional de Montevideo...

—No lo sé. Todo lo lleva el club.

De buenas fuentes nos enteramos que se desistió de traer al campeón intercontinental, porque la selección nacional de aquel país juega este



mismo mes trente a España en el mismo escenario deportivo.

### REFUERZOS

—¿Buscaría refuerzos el Atlético para ese encuentro?

—¿Cómo...?

—Para el homenaje de San Román actuó Waldo con la camiseta rojiblanca...

—No lo había pensado. Eso creo



que lo tendría que resolver el presidente.

—Muchos hablan de aquella ala izquierda: Peiró-Collar. ¿Podría volver a formarse?

—No lo sé.

—¿Fue con Peiró con el que mejor se entendió en su época de jugador?

—Bueno, han sido muchos. Además de con Peiró, que era un fenómeno, con Agustín, con mi hermano Antonio, con Adelardo... Muchos.

A Collar le hubiese gustado el equipo del Resto del Mundo para su homenaje. Lo dice en broma. Sonríe. Al igual que Agustín Vega, que nos acompaña en la entrevista y con quien el extremo izquierdo jugó en los juveniles «colchoneros». «O el Hamburgo, con Uwe Seeler» —replica el fotógrafo.

—¿Manzanares o Metropolitano?

—Yo veía más calor del seguidor en el Metropolitano. Aquello hervía en los partidos de Liga.

—¿Un extremo izquierdo actual?

—Me gusta mucho Rojo, el del Atlético de Bilbao.

—¿Becerra?

—Creo que es un jugador aprovechable. No ha dado todo de sí. Tengo la convicción de que triunfará en el fútbol español.

—¿Por qué colgó las botas?

—La verdad es que podría haber seguido jugando, pero usted ya sabe: si tengo una buena tarde los aficionados dirían: «qué bien juega el viejo», y si resulta mala: «ya no puede, está caduco». Era mejor decir adiós.

—¿Va al estadio todos los domingos?

—Sí. Voy a ver a mi «atlet» todos los domingos.

## IMITACION

—¿Ha bajado el fútbol español en calidad?

—No lo creo. Hay que tener en cuenta el rendimiento de los equipos, que deben actuar contra reloj. Y esto repercute un poco. En ningún lugar del mundo descienden tantos equipos como en nuestro país. Y todos luchan por salvarse o estar arriba.

—Se habla de que no hay preparación física.

—Mucho se habla, pero siempre la hubo.

—¿Acaso no quieren imitar a los extranjeros sin mirar un poco en el estilo propio?

—Sí; eso se pretende, pero somos muy distintos.

—¿Los planteamientos de juego anulan al buen jugador?

—Quizá, un poco. Hace falta que le dejen desarrollar su inspiración personal.

—Entonces, el que anula la personalidad al jugador es el técnico...

—No. El entrenador lo que quiere es ganar. Como todos.

—¿Por qué no hay buenas figuras como antes?

—Se juega hoy un fútbol práctico, de cara al resultado y no de cara a la galería. Además, todos forman y actúan en equipo. Sin figuras.

—Muchos de sus compañeros siguieron la carrera de director técnico...



—A mí no me dio por ahí. El caso de Muñoz es único. No se puede hacer labor en un conjunto durante un año. Y no gusta ir de un lado para otro constantemente.

—¿Cuántos goles marcó?

—No lo sé. He pasado de cien, pero no lo sé.

—Parece que fue ayer cuando Collar firmaba por el Atlético (año 1949) y cuando debutaba (temporada 1953-54), en Sarriá, ante el Español. O cuando quedaba libre en el Atlético (1968-69).

—¿Hay falta de extremos izquierdos?

—En cierta forma, así parece. Por la función específica que se les encomienda ahora, no existen los extremos natos.

—¿Gento?

—Siempre tuve admiración para él. Tenía todas las cualidades para ser un gran exterior.

—¿El Atlético de Madrid?

—Yo no lo veo tan mal como dicen los aficionados. Hay deseos de hacerlo bien entre los jugadores.

—Pero sale mal...

—El equipo no se encuentra en su mejor momento, sólo es eso.

Cuando nos marchábamos salió un tema que es casi «tabú» para Merkel, como lo fue para Marcel Domingo en su día: Cabrero.

—Mire, estando yo en el Valencia, Sánchez Lage viajó a Argentina para contratarle. Le tenía seguro. Es un buen jugador. De esa manera lo están anulando...

Enrique PIERI

(Fotos Agustín Vega.)

# ¿SE LE CAE EL CABELLO?

## ¡¡USTED PUEDE EVITARLO!!

En el mundo, hay miles y miles de mujeres y hombres que sufren la gran preocupación por la caída de su cabello, o que tienen caspa o grasa... Esos problemas sin dolor pero que tanto daño causan, debido a las molestias y complejos que producen. Hechos que afean y envejecen a la persona misma y ante la vista de los demás.

Si sobre su cabeza existe alguna de estas cuestiones es porque no conoce el METODO Sánchez-Lafuente "PARA LA HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO".



Defiéndase y triunfe de estos enemigos. No dé lugar a que su peine no peine y le ocurra esto.

Si está afectado por alguno de dichos problemas, adopte este METODO y será una más que añadir a las miles de personas que nos escriben con frases bien elocuentes en las que nos expresan su gratitud.

Es un METODO sorprendente, eficaz y muy económico.

No lo piense más y escriba hoy mismo a:

## METODO SANCHEZ - LAFUENTE

### "PARA LA HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO"

c/. PINTOR VILLACIS, 4 - MURCIA  
(frente a Correos)

Y a la vista de los informes que Vd. recibirá, si los solicita -y que son completamente gratis-, si le interesa adquiere el Método, o no, ya que nada le obliga a Vd.

Este METODO, está inscrito en el Registro de la Propiedad Intelectual de la República Argentina. En España, con Depósito Legal, MU-159-1960. También con Dirección Facultativa.

Tenemos clientes y Concesionarios exclusivos en Argentina, Canadá, Estados Unidos de Norteamérica, Francia, Inglaterra, Dinamarca, Noruega, Finlandia, Holanda, Alemania, Bélgica, Suiza, Italia y Marruecos.

(C. S. 231-C)





**C**ADA temporada futbolística, por vía del rumor, discurren noticias acerca de posibles fichajes y traspasos. Es un viejo cuento del deporte balompédico. Pero hasta que el traspaso o el fichaje esté consumado se suceden los compases de espera, en especial aquellos referentes a la ficha médica de un jugador. Si el médico del club da un informe negativo, el jugador, naturalmente, no puede estampar su firma. Algo tan manido como esto, una operación tan habitual en el medio futbolístico, tiene, sin embargo, en sus entresijos alguna historia peculiar, como la que vamos a relatarles. Son sus protagonistas dos muchachos jóvenes, el vasco Irizar y el montañés López. Los dos, pilares del Real Betis, equipo que como Ave Fénix ha levantado su vuelo sobre las cenizas de sus primeros fracasos de la actual temporada. Ambos jugadores estuvieron a punto de entrar a formar parte de la plantilla del Atlético de Madrid..., pero fueron rechazados por sendos dictámenes médicos. Los que un día pudieron enfundarse la camiseta rojiblanca y jugar en el estadio Vicente Calderón, no pasaron las pruebas de los galenos. Sin embargo, hoy triunfan en el cuadro bético. Entonces y ahora, según nos aseguran, tenían la misma salud. ¿De quién fue, pues, la culpa de aquellos dictámenes, suponemos que erróneos y que pudieron acabar con la vida deportiva de dos excelentes jugadores?

#### MANO A MANO CON LOS DOS BETICOS

Ante el informador, en un mano a mano periodístico, Irizar y López, protagonistas del relato que hemos apuntado. Irizar es natural de Vergara (Guipúzcoa) y comenzó su vida deportiva en el Juvenil de su ciudad natal, pasando luego a la selección guipuzcoana de fútbol juvenil; luego, al Vergara, de categoría regional. Torrelavega, Indauchu y, finalmente, Betis, con el paréntesis breve de aquel día en que fue llamado para que le probara

el Atlético de Madrid. Juega habitualmente de medio.

En cuanto al santanderino López, estuvo dos años en el Juvenil de Laredo; luego, en Primera Regional; dos temporadas en Tercera División, con el Torrelavega, donde coincidió con Irizar; siendo llamado por el Atlético de Madrid, para, rechazado tras el examen médico, ingresar finalmente en el Real Betis. Su puesto es el de delantero centro, aunque normalmente ocupe otra demarcación. Hablamos del Betis, de su triunfal campaña, que le ha llevado a alejarse de la peligrosa zona del descenso. Irizar toma primero las riendas del diálogo:

*—La táctica que empleamos puede calificarse como de acordeón. Todo el equipo va hacia adelante y vuelve. No hay fisuras entre la defensa, la media y la delantera. Eso es lo que nos ha inculcado Mr. Szusza, al revés de cuanto nos decía el anterior entrenador, Barrios. Trabajamos mañana y tarde. A veces, con la técnica de Barrios nos desgastábamos, perjudicaba ese exceso, pero con Szusza nos beneficia.*

López, ya lo hemos dicho, sale al campo con el dorsal número nueve, figurando ser ariete, pero su juego es bien distinto. El mismo lo enjuicia:

*—Juego en el centro del campo, bajo en auxilio de la media y me incorporo rápidamente al ataque. Siempre he jugado así y el entrenador respeta mi juego porque conoce a fondo mis posibilidades en el equipo. Esto es lo que hacía más o menos Di Stéfano y ahora Grosso. No creo que haya muchos jugadores actualmente con esta clase de juego.*

Y vamos con el tema central del reportaje. ¿Por qué fueron rechazados ambos jugadores por el club colchonero, tras ser examinados por los médicos del club? Irizar cuenta:

*—Yo llegué a Madrid hace cinco temporadas, en la 67-68 exactamente. Procedía del Indauchu. Nos había seguido varios partidos a Bahamonde y a mí el técnico rojiblanco Víctor Martínez. Cuando llegamos al Atlético de Madrid no creyeron necesario hacernos más pruebas*

**HACE UNAS TEMPORADAS  
FUERON RECHAZADOS POR  
EL ATLETICO DE MADRID  
AL NO PASAR EL EXAMEN MEDICO**

## LOPEZ E IRIZAR DOS PUNTALES DEL BETIS

● A IRIZAR LE DIJERON EN EL CLUB ROJIBLANCO QUE PADECIA HIPERTENSION, Y A LOPEZ, QUE SU CIRCULACION SANGUINEA ERA MALA

**AHORA, LOS DOS AFIRMAN:**

«LOS DOCTORES DEL ATLETICO SE EQUIVOCARON COMPLETAMENTE; PRUEBA DE ELLO ES QUE DESPUES SE COMPROBO QUE PODIAMOS JUGAR NORMALMENTE»

«NINGUNO DE LOS DOS VOLVERIAMOS JAMAS AL CONJUNTO MADRILEÑO»

Por MANUEL ROMAN · Fotos: J. TORREMOCHA (enviados especiales a Sevilla)



López e Irizar, dos figuras del Betis que pudieron serlo del Atlético de Madrid.



futbolísticas, porque ya tenían sobrados antecedentes de nuestro juego, pero si era preciso el reconocimiento médico. El primero lo pasé felizmente, pero no el segundo. Dijeron que padecía hipertensión. ¡Figúrese lo que aquello significó para mí! Me marché a Bilbao y a San Sebastián para someterme a otros médicos, quienes dijeron que no encontraban nada anormal de cuanto se había dicho sobre mí en Madrid; que tenía menos pulsaciones incluso y que me recuperaba rápidamente. Aquel asunto me desmoralizó muchísimo, pues en seguida pensé que yo sería otro «caso Ramón», pero los médicos bilbaínos y donostiarros que consulté posteriormente me inyectaron nueva moral y me convencí de que podía seguir siendo jugador de fútbol en activo.

—¿Y a qué puede obedecer ese dictamen médico erróneo de los médicos del club rojiblanco?

—Pues no sé... Quizá a los nervios de aquel día, que es cosa que deberían tener en cuenta. Fue el propio doctor Garzaizabal quien me atendió. No sé qué pudo ocurrir. Tal vez que tuvieran miedo, tras los casos de Martínez y Ramón, y querían asegurarse. Recuerdo que el propio Esnaola estuvo a punto de ingresar en el Atlético de Madrid, pero por una lesión, que por cierto yo le produje fortuitamente, no le aceptaron.

#### EL «CASO» LOPEZ

López cuenta asimismo su «caso», similar al de Irizar. El fue llamado, hace menos de año y medio, también por el Atlético de Madrid.

—Recuerdo que no me encontraba bien aquel día. Estaba bastante acatarrado y la comida que ingerí me produjo cierto malestar. Los médicos, al examinarme, diagnosticaron que me bombeaba la sangre al hacer la digestión. Otros especialistas que consulté luego dijeron claramente que el doctor que me atendió en Madrid estaba totalmente equivocado, y hubo uno que en broma me espetó: «Ese señor lo mismo podía haber dicho de ti que tenías una oreja más grande que la otra.» Luego, volvieron a llamarme del Atlético, pero mi padre, harto ya, me prohibió que marchara a ser probado otra vez. La verdad es que me encuentro muy a gusto en el Betis, y tanto Irizar como yo jamás volveríamos al Atlético de Madrid, aunque nos ofrecieran unas condiciones muy ventajosas. Lo curioso es que, paradójicamente, y en contra de lo que dijeron los médicos del Atlético, nosotros dos somos jugadores de fuerza y jugamos en los puestos más sacrificados del equipo. Yo corto juego y doy juego. El «mister», cuando avanza, me hace una observación desde el foso. Más o menos, me dice graciosamente: «¡Olé, no!» Y yo ya sé que he de pasar la pelota a un compañero, porque el entrenador no cree en el individualismo de los jugadores.

Pregunto a Irizar:

—¿Renovaréis contrato?

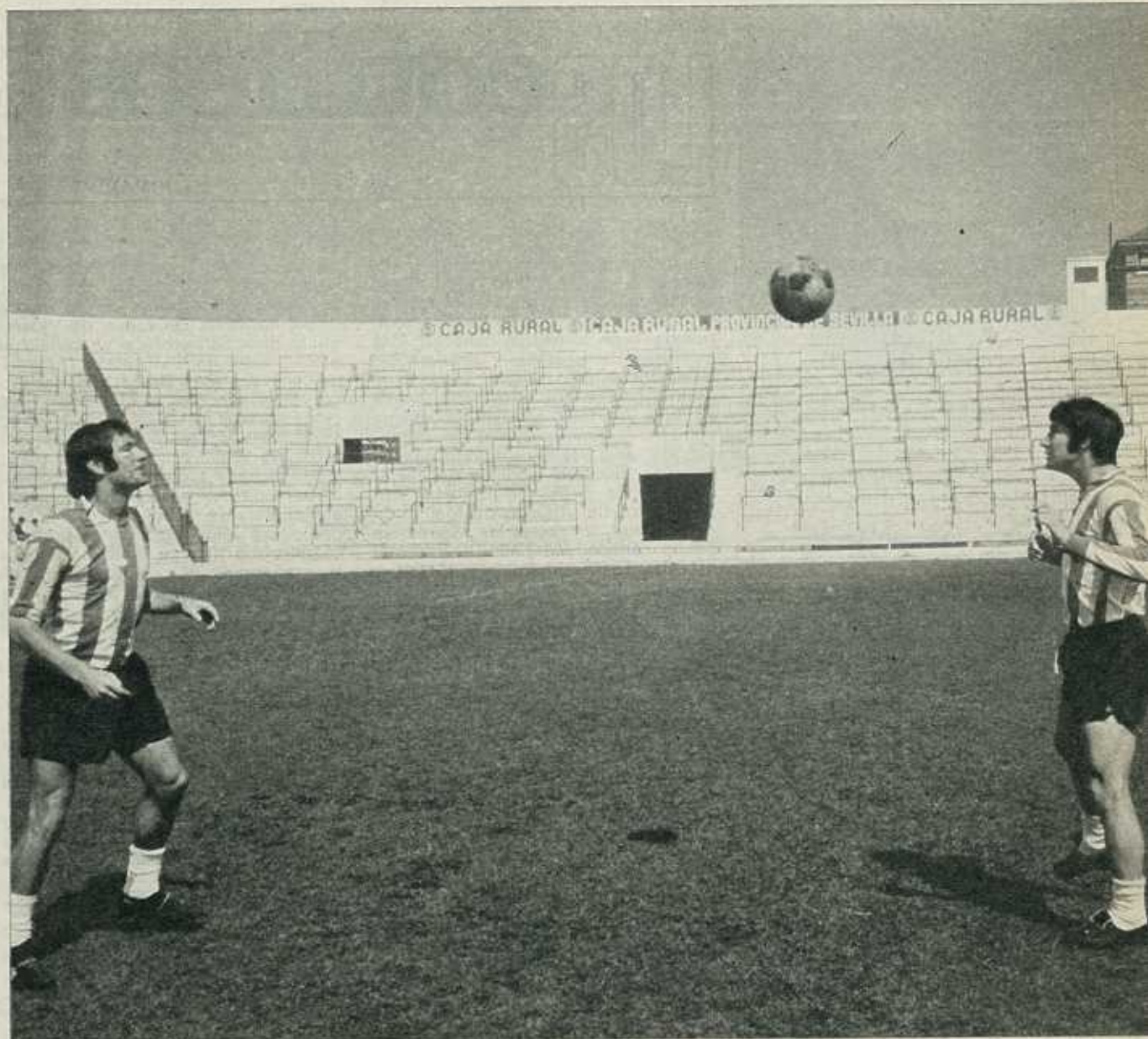
—A mí me queda una temporada —tercia López—, pero firmaría ahora mismo otra más.

—Y yo —dice Irizar— tengo dos años más de contrato.

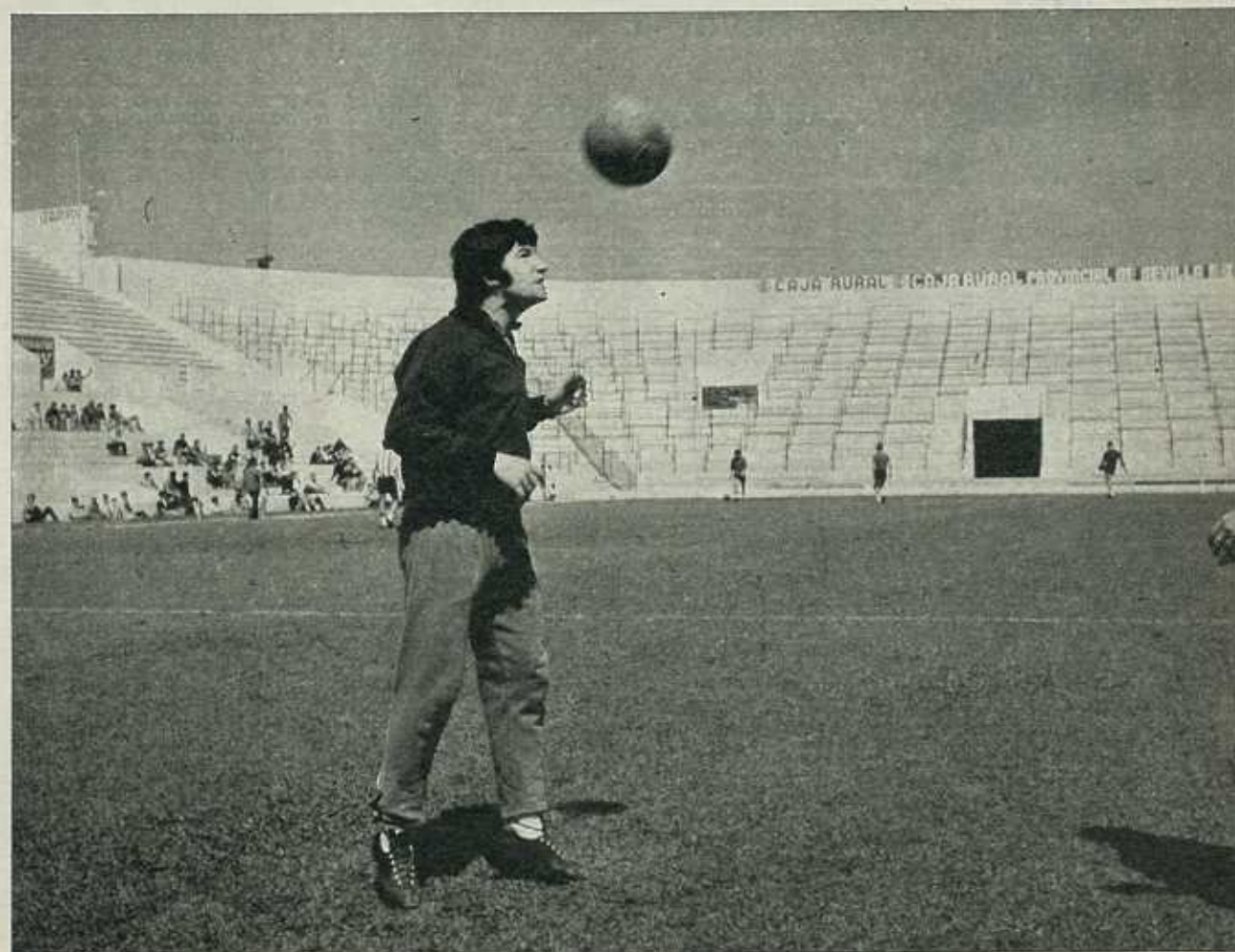
—¿No echáis de menos aquella oportunidad que os ofreció el Atlético de Madrid?

—En absoluto. Estamos contentísimos en el Betis. Voy a contarle una pequeña anécdota: hasta los jugadores reservas están contentos aquí. ¡Que ya es decir! Eso no ocurre todos los días.

Y como si estuvieran contagiados por el ambiente, el vasco Irizar y el montañés López bailan ya con garbo sevillanas y se marchan tan alegres a una caseta de la Feria de Abril, que es cuando efectuamos este reportaje.



Ejercitándose en el juego de cabeza.



López se dispone a cabecear hacia su compañero.





Claramunt.

## DANZA DE MILLONES

● Sí, el fútbol es así... de rico. Se manejan los millones porque, como se sabe, las tesorías son sacos en los que, semana tras semana, se vierten las recaudaciones de las taquillas de sus estadios. De ahí los grandes traspasos y también las grandes primas por victorias ajenas que beneficien a unos terceros. En estas últimas fechas ligueras ello se ha puesto de manifiesto. El Barcelona ha sembrado los campos de juego... de billetes de banco, buscando

# LOS cotilleos

de NIVARDO PINA

las derrotas de su gran rival. En La Coruña le dio resultado, pero no en el Manzanera, donde volvió a darse el caso de Sarriá en la pasada temporada —con la misma cantidad (dos millones de pesetas)—: desembolso inútil por el fallo propio. También el Madrid parece que obró de la misma manera —y también con la misma cantidad—, aunque con diferente resultado, esta vez satisfactorio para el donante. De todo ello los beneficiados son los jugadores primados. Un detalle: los del Atlético de Madrid se embolsaron, al golear al Madrid, la bonita cantidad de 175.000 pesetas: 50.000 de la prima de su club y 125.000 por la parte correspondiente de los dos millones azulgranas...

## NOVEDADES VALENCIANISTAS

● El equipo de Mestalla ha realizado en estos últimos tiempos excelentes campañas. Campeón el pasado año, en el actual ha tenido una reacción final realmente magnífica. Hay que hacer justicia al equipo «che», señalando la importancia que, en su marcha por esta Liga ya finita, ha tenido la baja de Claramunt, auténtico puntal del conjunto mestalle-

ro. En el club levantino parece que habrá, ante la próxima temporada, novedades importantes. En la plantilla se habla de Esnaola y de Viberti. En la dirección técnica se señala la posible baja de Di Stéfano..., llamado, una vez más, por el oro del fútbol argentino. En la gerencia, para cubrir la baja del inolvidable Vicente Peris, se busca la persona más idónea para el cargo... Y sobre el particular se nos ha dicho que ha habido cierta indirecta proposición sobre el actual gerente del Atlético de Madrid, don Julio Carrascosa. Curioso: cuando don Vicente Calderón llegó a la presidencia del club blanquirrojo, en quien pensó para tal puesto, en la calle del Barquillo, fue en... Vicente Peris.

## RUMOR SOBRE LA FUTURA LIGA

● Lo recogemos con las reservas del caso, aunque nos llega de fuentes autorizadas. Se trata del número de equipos participantes en el torneo de Primera División liguera. Se quiere deshacer lo mal hecho. La mayoría está de acuerdo en que la ampliación a dieciocho equipos no



Esnaola.

fue precisamente un acierto..., máxime si en los altos poderes de nuestro fútbol se mantiene el dar a la selección nacional la importancia que debe tener. ¡Demasiados partidos en la temporada! Por ello se nos asegura que en este final de la presente se trabajará para que en la asamblea de julio se acuerde la vuelta a la normalidad, fijando en dieciséis los equipos participantes..., aunque para ello haya que esperar un año más con esta Liga de dieciocho, aprobada por obra... y «gracia» del presidente del Sabadell. ¡Para lo que le sirvió!...

## NUEVO ESTADIO DEL RAYO

● El club valleciano no ha logrado, un año más, el ascenso. La irregularidad de su juego, a lo largo de la temporada, se lo ha impedido. Pero, una vez más, se ha puesto de manifiesto que cuenta con una masa de aficionados a los que deben corresponder debidamente club y equipo. Y a ello se va. Se nos habla de que, para el segundo, se están realizando gestiones en busca de refuerzos de categoría, gestiones que se llevan a cabo aquí, en Madrid mismo. En cuanto a la instalación, para juego y público, podemos adelantar que se va de forma ya definitiva a la construcción del nuevo campo rayista, dejando de lado la simple reforma de la tribuna. Los proyectos van muy adelantados y, quizá, al terminar la temporada aún en curso, se inicien los trabajos correspondientes. ¿Que en dónde jugará el Rayo en el ejercicio próximo? Pues nada de particular tendría que a orillas del río madrileño...

## ANTE EL ESPAÑA-URUGUAY

● Entre los dos campeonatos nacionales —la Liga y la Copa—, fútbol internacional. El próximo martes se jugará en Madrid el amistoso España-Uruguay. ¿Novedad de este encuentro? Que se celebrará en el estadio Vicente Calderón, del Atlético de Madrid, marco espléndido para un acontecimiento de tal categoría. Pero, ocupándonos del partido en sí, digamos que será este encuentro hispano-uruguayo el tercero de su historia y que los dos anteriores no tuvieron ni vencedor ni vencido. Se jugaron: el primero, en julio del 50, en São Paulo, en ocasión del Campeonato Mundial brasileño, y registró empate a dos tantos, marcados los nuestros por Basora. El segundo fue amistoso y tuvo lugar en La Coruña, dándose en Riazor el empate a uno, con tanto marcado por Gento. Esperamos, por aquello de «la tercera va la vencida», que el martes gane nuestra selección.

# LECCIONES DE FUTBOL por George Best

GUION: JOHN ADAMS - Dib. ART & DESING STUDIOS





# ¿Qué le pediría usted a un magnetófono a cassette portátil..?

Calidad de grabación

Sencillez de manejo



3302



**PHILIPS**  
le ofrece  
además:



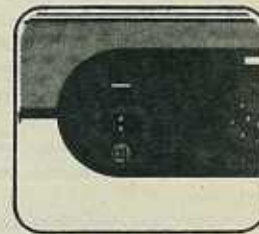
Indicador visual de grabación y vida de pilas.



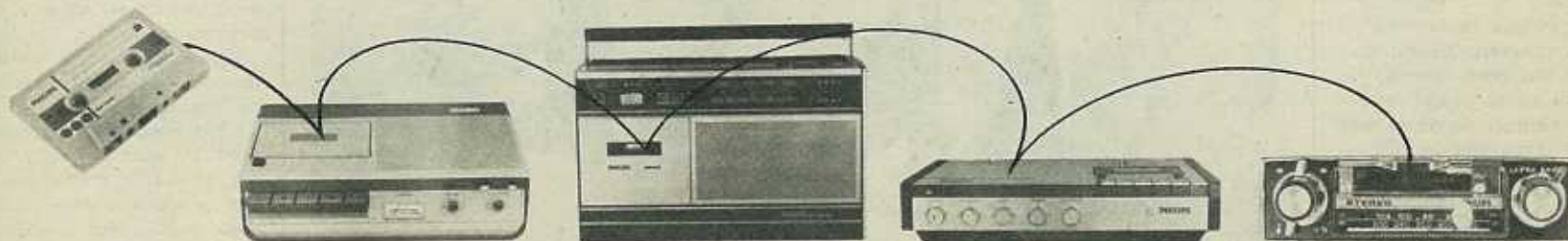
Adaptable al coche con soporte especial.



Control remoto en el micrófono



Salida para altavoz supletorio



...y la única gama completa en España



# TOBA: «ME DA IGUAL SEGUIR O NO»

■ «Hay ahora en el Oviedo muchos jugadores traspasables, pero no creo que se traspasen»

■ «Los intereses hacen el fútbol»

■ «Que no sea sólo el Real Madrid...»

■ «En la Selección no se puede trabajar con eficacia»

■ «A mí, como seleccionador, me hundió un gol»

■ «Para el deporte, menos "slogans" y más organización»

Escribe: CARLOS CASTILLA - Fotos: AGUSTIN VEGA (enviados especiales a Oviedo)

TIENE aire de buena persona. Y hay como una cierta timidez en su forma de hablar y en sus gestos, que apenas son gestos. A uno le da la impresión de que el doctor Toba es un hombre muy preocupado por no ofender, resignado cuando llega el caso, parco en la celebración de los triunfos y buen encajador de las derrotas. Casi lo contrario de lo que, en principio, y por hechos demostrados anteriormente por otros colegas del «mister», pudiera pensarse de un entrenador. Quizá el «frac» de diplomático le sentara mejor a su forma de parecer y de ser que el chandal de preparador... ¡Vayan ustedes a saber!

Me mostró con verdadero entusiasmo las mejoras que se han introducido últimamente en el campo del Oviedo. Hasta una pequeña mesa, colocada en el cuarto de árbitros, me enseñó, yo diría, con un infinito cariño.

—De cuando usted fue seleccionador nacional, de lo mal que le trataron, ¿ya no se acuerda?

—Yo acepté el cargo de seleccionador en el sesenta y ocho-sesenta y nueve, porque estaba convencido de que podía hacer una buena labor. Ya ve... Y las cosas no iban tan mal. En realidad, a mí me hundió un gol, aquel gol contra Bélgica... Pero la campaña no era tan mala.

—¿No hubo paciencia, ni comprensión, ni clemencia con usted?

—La labor del seleccionador es muy difícil. No hay tiempo, no hay continuidad; los clubs tampoco pueden dar toda clase de facilidades. No se puede casi trabajar.

—¿Dan menos de las que pueden?

—No. Es que, verdaderamente, no pueden; tienen que atender sus compromisos. No es como en los países del Este, por ejemplo, donde es más larga la temporada de descanso.

## NO HAY MILAGROS...

—Y ahora, con el Oviedo, ¿ha hecho usted un milagro?

—Yo creo que no hay milagros. Puede haber suerte. Y suerte sí ha habido. Pero creo

que la buena situación a que hemos llegado se debe, sobre todo, al trabajo diario, a la racionalización del trabajo de cada día.

—¿Le hubieran estado agradecidos en Oviedo con menos de lo que ha conseguido?

—La verdad es que yo, al principio, no esperaba tanto. Ya le hablaba de la suerte. Yo tenía fe cuando llegué al equipo en la plantilla base, pero luego los fichajes han sido muy afortunados y no han sido caros.

—¿Cuánto habrá gastado en fichajes el Oviedo este año?

—Pues... no creo que haya llegado a un millón doscientas mil pesetas.

—¿Hoy valen más?

—Creo que bastante más.

—¿Sin quién sentiría usted más quedarse?

—Hombre..., no sé, pero no creo que el club esté dispuesto a traspasar a nadie, aunque eso es el presidente quien lo puede decir, claro está.

## «ME DA IGUAL QUEDARME O NO»

—Ya se ha ganado usted, supongo, la continuidad como entrenador del equipo, ¿no?

—Mire, la verdad es que no sé si voy a seguir o no en el Oviedo. Pero me da igual. Quiero decir que eso no me inquieta ahora. Yo lo que me propuse fue subir al equipo a Primera División.

—¿Seguirá usted entrenando?

—Sí, mientras pueda, creo que sí.

—¿Cuántos años tiene? ¿Hasta cuándo va a poder entrenar, cree?

—Tengo cuarenta y nueve años. Poder... Yo creo que un hombre puede entrenar a un equipo hasta los sesenta, o más, si su salud es buena y sabe cuidarse. Yo podría dedicarme a la Medicina, ¿no? Pero el veneno del fútbol no se lo quita uno de encima tan fácilmente. Ahora, como le decía, estoy satisfecho. El equipo tenía antes veintitrés o veinticuatro millones de déficit. Se

ha subsanado buena parte de esa deuda, y los jugadores están al día y nunca han dejado de percibir sus salarios.

## «QUE NO SOLO SEA EL MADRID...»

Me dice que el fútbol es, sobre todo, espectáculo. Que los intereses...

—¿No perjudican al fútbol muchas veces los intereses?

—No. En general, yo creo que los intereses hacen el fútbol. Lo que sucede es que las cosas deberían estar mejor repartidas. Que no solamente sea el Real Madrid el que viaje por el mundo, que sean también otros equipos españoles. Pero la economía, claro... La economía débil se nota en todo. Hasta en el rendimiento del equipo, por ejemplo. No es lo mismo hacer desplazamientos en avión que en autocar. Los viajes agotan a los jugadores más que los partidos. Los económicamente débiles no pueden competir en esto.

—¿Usted es más un preparador de forma física que un entrenador en todo el sentido de la palabra?

—No sé... A mí la forma física de los jugadores me preocupa mucho. Es fundamental. Y creo que he conseguido buenos resultados. Se da la circunstancia de que, en el fútbol, se ha dado siempre poca importancia a los médicos deportivos. Y esto es un error.

Y me enseñó, después, en las casetas, unos aparatos, de su propiedad, que él había trasladado al campo para uso de los jugadores.

## EDUCADOS JUGADORES...

No es, por lo visto, un «mister» de disciplina dura.

—Los jugadores —me dicen— son cada día más obedientes, más educados. Va usted a un hotel y ve el jaleo que arman otros grupos, de turistas o de lo que sean. Nunca verá que un equipo de fútbol provoque ningún alboroto. Claro que entre los futbolistas aumenta también, a pasos agigantados, el nivel cultural. Así debe ser. El mismo club debe ser una especie de escuela. Por otra parte, pienso que es bueno y casi necesario para los futbolistas el desarrollar también otras actividades, pues tener otro oficio, en muchas ocasiones...

Le pregunto por sus once hijos. Me dice que están bien.

—¿Ninguno practica el fútbol?

—Parece que no. Hay uno al que le gusta el atletismo...

—Y para el atletismo, que usted también ha practicado, ¿hay demasiados «slogans»?

—Quizá demasiados, aunque son necesarios. Pero yo creo que... menos «slogans» y más organización.

—¿Aceptaría, en la próxima temporada, entrenar un equipo de Segunda?

—Eso nunca me ha preocupado. De verdad.

Y se fue el doctor con su aire de buena persona, con sus pasos largos, pero suaves. Seguro de sí mismo, pero sin pisar fuerte. Sin pedertería. Casi sin orgullo. Con su aire de estar de vuelta de casi todas las cosas, y, a la vez, siempre de ida.



En el vestuario, charlando con nuestro enviado especial.

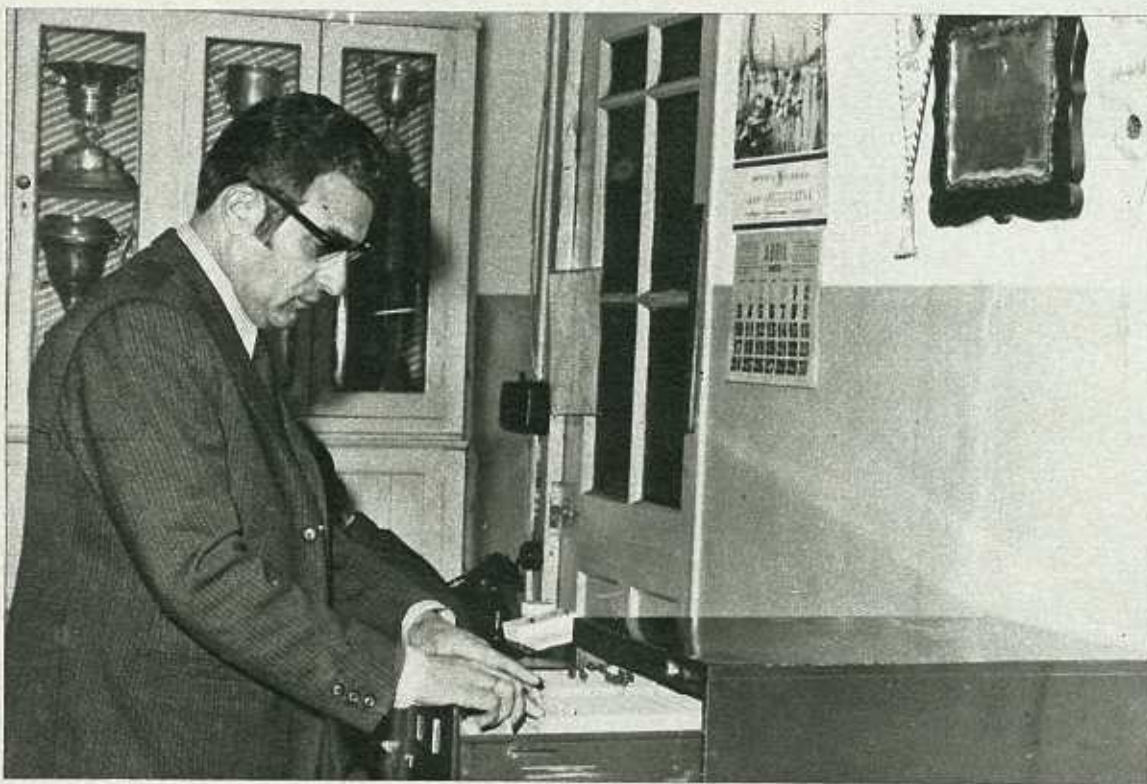






## **MENENDEZ COTO (Presidente)**

**«NO ME HA PASADO POR  
LA IMAGINACION LA IDEA  
DEL DESCENSO»**



*El señor Menéndez Coto, actual presidente, conoce perfectamente el funcionamiento burocrático del club por haber desempeñado el cargo de secretario general.*



*Desde su fundación, y hasta su fallecimiento en el pasado año, don José Antonio Coto fue el presidente del Unión Popular de Langreo.*



*El señor Menéndez Coto con don Severino Canteli, vicepresidente del club azulgrana, y nuestro compañero Fuego II, a la puerta del estadio Ganzábal.*

- **«Mi optimismo se basa en el gran juego que realiza el equipo»**
- **«Somos, en lo económico, el club más modesto de Segunda División»**
- **«La nómina mensual (empleados, jugadores y entrenador) es de ciento ochenta y cinco mil pesetas»**
- **«Nadie puede venir al equipo a hacer dinero, pero sí a promocionarse»**
- **«Cuando se realiza algún traspaso es debido a cuestiones de tesorería»**
- **«Para el fomento del fútbol infantil y juvenil es imprescindible que existan más campos de juego»**

**Escribe: FUEYO II ★ Fotos: ORTEGA**

**D**ON Eduardo Menéndez Coto nació en Lada de Langreo hace cuarenta y un años. Hombre de empresa y concejal del Municipio que le vio nacer, es directivo del Unión Popular de Langreo desde la fundación del club, en 1961. Ocupó la presidencia de la mencionada entidad futbolística desde el mes de junio del pasado año, tras ser elegido, en la Asamblea General, por un mandato de cuatro años.

Persona sencilla, de gran capacidad de trabajo, cordial y fácil conversador, hemos hablado con él ampliamente sobre su club en este desfile, por AS-COLOR, de equipos militantes en Primera y Segunda División.

—¿Cómo y por qué aceptó usted la presidencia del Unión Popular de Langreo?

—Los cargos de esta clase no son, en mi opinión, nada agradables. Dan más sinsabores que satisfacciones. Pero alguien tiene que ser quien afronte la cuestión. Y en esta ocasión me ha tocado a mí. Me han llevado a ocupar la presidencia del Unión Popular de Langreo varias circunstancias: el amor hacia unos colores; el deseo de colaborar por una entidad en el Municipio; la confianza que apreció en la mayoría de los socios y compromisarios y, especialmente, en nuestro alcalde, señor García Lago, y otras autoridades que me prometieron, y me han otorgado, su más leal y sincera

ayuda. También medió el recuerdo y homenaje a un gran hombre: el llorado don José Antonio Coto Álvarez (q. e. p. d.), al que me unió una íntima amistad en los muchos años de convivencia, y al que debo lo poco que sé en la difícil gestión de llevar a un equipo de categoría nacional que, como éste, tiene escasos recursos económicos.

### **CLUB RESPONSABLE**

—¿Es cierto, pues, que el Unión Popular de Langreo es el equipo más modesto dentro de su actual categoría?

—Si a lo económico se refiere, efectivamente, es el más modesto. Pero bien entendido que eso no es óbice para que el Club, desde su creación hasta el momento actual, tenga por norma y haya seguido la trayectoria de cumplir, como el mejor, con todas las obligaciones que contrae.

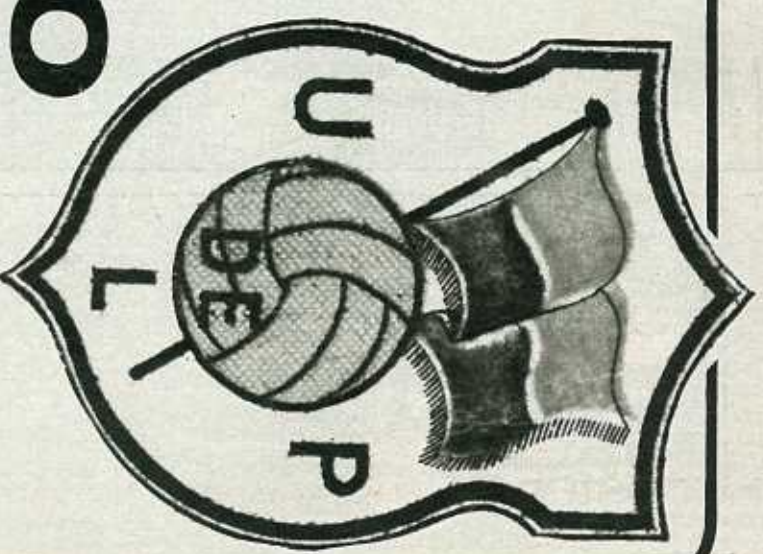
—¿Con cuántos socios cuenta actualmente el equipo que usted preside?

—En estos momentos, con unos tres mil asociados. Hubo épocas de mayor cantidad, pero a causa de la depresión que ha sufrido nuestra zona, se ha acusado considerablemente en todos los aspectos. Le puedo decir que bastante más de mil personas, que eran socios de

*(Continúa en la pág. 27.)*



# PLANTILLA DEL UNION POPULAR DE LANGREO



Laureano Ruiz, entrenador saliente.



Enrique Casas, nuevo preparador.

● Con ocasión del encuentro Langreo-Ferrol, en el que fue derrotado el conjunto asturiano, la directiva del Unión Popular de Langreo tomó el acuerdo de nombrar un asesor técnico para que trabajase conjuntamente con el entrenador, Laureano Ruiz, a lo que el preparador no accedió. En consecuencia, y al dejar su cargo, se nombró nuevo entrenador a Enrique Casas, quien se ha hecho cargo del equipo. Enrique Casas fue jugador del Langreo, así como entrenador del desaparecido Club Langreano de Sama. También dirigió al Siero, Deportivo Turón, Selección Juvenil Asturiana y Real Oviedo, entidad a la que sirvió, igualmente, desde otros cargos.

Laureano Ruiz Quevedo nació en Escobedo-Villafuere (Santander), el 21 de octubre de 1937. Comenzó a jugar en los juveniles del Rácing de Santander, logrando ser internacional en esta categoría. Como jugador profesional actuó en Segunda División durante cuatro temporadas (tres en el Rácing de Santander y una en el Real Jaén), y durante otras seis temporadas militó, en Tercera División, con el Rayo Cantabria (dos) y con la Gimnástica de Torrelavega (cuatro).

Al mismo tiempo que jugaba en Torrelavega era entrenador de los juveniles del Rácing de Santander. La directiva santanderina le nombró director técnico de su conjunto filial, Rayo Cantabria. Pasó después Laureano Ruiz a entrenar al Rácing de Santander, que estaba en Segunda División, y desempeñó el cargo durante dos temporadas. Por último, otras dos temporadas, estuvo ligado a la Gimnástica de Torrelavega.



**José Ramón García ZABALA.** Nació el 6 de septiembre de 1950, en Langreo (Asturias). Taille: 1,75 metros. Peso: 75 kilos. Guardameta.



**Antonio SIMALDEZ Rodríguez.** Nació el 15 de enero de 1943, en Pontón (Pontevedra). Taille: 1,76 metros. Peso: 74,500 kilos. Guardameta.



**José OLIVERIO Torre García.** Nació el 8 de enero de 1954, en Langreo (Asturias). Taille: 1,75 metros. Peso: 78 kilos. Guardameta.



**CASIMIRO Pérez González.** Nació el 9 de abril de 1949, en El Bierzo (León). Taille: 1,80 metros. Peso: 78,500 kilos. Defensa.



**Juan Luis BRAGA Morera.** Nació el 31 de enero de 1952, en Langreo (Asturias). Taille: 1,60 metros. Peso: 65 kilos. Defensa.



**José Francisco LOZANO Prado.** Nació el 15 de agosto de 1944, en Baños de Molin (León). Taille: 1,75 metros. Peso: 75 kilos. Defensa.



**Rafael FIDALGO Ciprés.** Nació el 1 de septiembre de 1944, en Huesca. Taille: 1,70 metros. Peso: 70 kilos. Defensa.



**Vicente ALONSO Alvaraz.** Nació el 12 de abril de 1944, en León. Taille: 1,79 metros. Peso: 65 kilos. Defensa.









## **GREO (1971-72)**

De pie y de izquierda a derecha:  
Giraldez, Braga, Casimiro, Lozano, Ricardo, Fidalgo y Zabala, portero  
suplente. Agachados: Iribarren, Crespo, Gómez Rubio, Secades  
y Pachín. (Foto Larrú.)



# HISTORIA

● El Unión Popular de Langreo fue fundado el día 1 de julio de 1961, tras la integración de los dos principales clubs del concejo: La Felguera Siderúrgica Circular Popular y Club Langreano de Sama, que siempre fueron «punteros» en Tercera División. El primero, además, había militado durante cinco temporadas consecutivas en Segunda. El Langreano, en 1943 fue campeón de España de aficionados. La fusión de estos dos equipos langreanos se debió a un gran hombre, hoy desaparecido. Nos referimos a don José Antonio Coto Álvarez (q.e.p.d.). En el mismo año de su creación, y después de una campaña sensacional, el Unión Popular de Langreo logró el ascenso a Segunda División, manteniéndose en la mencionada categoría hasta la temporada 1967-68. Volvió a ascender en el ciclo futbolístico 1970-71.

El Unión Popular de Langreo se caracteriza por su gran labor en obtener jóvenes valores de la cantera. De sus filas han salido, entre otros, Junquera (Real Madrid), Abelardo (Valencia), Nievas (Zaragoza), Doblas y Dolfi (Celta), Severino (Real Madrid) y Lavandera (Real Gijón). Hoy día son cotizados chicos muy jóvenes, pero de gran calidad, tales como Secades, Zabala, Pachin, Ricardo, Crespo, Olivero, Juan Carlos...

Hasta su muerte, ocurrida en enero de 1971, don José Antonio Coto Álvarez fue presidente del Unión Popular de Langreo. Pasó a ocupar la vacante don Alfredo Fombella González. Actualmente el máximo mandatario del equipo azulgrana es don Guillermo Menéndez Coto que, hasta hace poco, desempeñaba la secretaría general del club.

● COLORES: Camiseta azul y grana, por mitad, y pantalón azul.

● CAMPO: Estadio Municipal de Ganzoal, propiedad del Ayuntamiento de Langreo, capaz para 6.500 personas. Dimensiones del terreno de juego 105x69 metros.

● DOMICILIO SOCIAL: Estadio Municipal de Ganzoal. Teléfono: 681307.

● DIRECCION POSTAL: Apartado 38, La Felguera de Langreo.



**Manuel Arturo PRIETO Pérez.** Nació el 21 de mayo de 1949, en Llanes (Asturias). Talla: 1,76 metros. Peso: 72 kilos. Defensa.



**Antonio Francisco Martínez Fernández (PACHINI).** Nació el 13 de junio de 1953, en Turón (Asturias). Talla: 1,66 metros. Peso: 66 kilos. Medio.



**Eduardo DEL ALAMO María.** Nació el 5 de enero de 1944, en Madrid. Talla: 1,74 metros. Peso: 77 kilos. Centrocampista.



**RICARDO Sánchez Fernández.** Nació el 26 de febrero de 1952, en Turón (Asturias). Talla: 1,68 metros. Peso: 68 kilos. Centrocampista.



**Juan Manuel GARCÍA VALDES.** Nació el 21 de marzo de 1951, en Avilés (Asturias). Talla: 1,73 metros. Peso: 70 kilos. Centrocampista.



**Heliodoro CRESPO Rodríguez.** Nació el 13 de febrero de 1952, en Carabia Alta (Asturias). Talla: 1,67 metros. Peso: 65 kilos. Centrocampista.



**Francisco MORENO Rodríguez.** Nació el 20 de junio de 1947, en Rus (Jaén). Talla: 1,79 metros. Peso: 77 kilos. Centrocampista.



**JUAN CARLOS Álvarez Vega.** Nació el 10 de mayo de 1955, en San Martín del Rey Aurelio (Asturias). Talla: 1,80 metros. Peso: 71 kilos. Delantero.



**José Miguel SECADES Valdes.** Nació el 2 de febrero de 1950, en Langreo (Asturias). Talla: 1,70 metros. Peso: 65 kilos. Delantero.



**Francisco VÁZQUEZ Nouvo (PACO).** Nació el 12 de junio de 1947, en Padrón (La Coruña). Talla: 1,74 metros. Peso: 73 kilos. Delantero.



**Félix IRIBARREN Rodríguez.** Nació el 13 de abril de 1948, en Bilbao. Talla: 1,67 metros. Peso: 68 kilos. Delantero.



**José Manuel FERNÁNDEZ López.** Nació el 1 de enero de 1947, en Reinososa (Santander). Talla: 1,66 metros. Peso: 65 kilos. Delantero.



**Pedro GÓMEZ RUBIO.** Nació el 3 de octubre de 1950, en Madrid. Talla: 1,74 metros. Peso: 75 kilos. Delantero.



**RICARDO Rodríguez Almaraz (RICARDI).** Nació el 7 de febrero de 1953, en La Leizana (Asturias). Talla: 1,71 metros. Peso: 63,500 kilos. Delantero.



**José María SÁNCHEZ IGLESIAS.** Nació el 15 de mayo de 1945, en La Coruña. Talla: 1,81 metros. Peso: 77,500 kilos. Delantero.



(Viene de la pág. 22.)

nuestra entidad, han causado baja por el obligado cambio de residencia o por motivos de trabajo.

—Este número actual de socios, ¿no son muy pocos, o insuficientes, para un equipo de Segunda División, teniendo en cuenta la densidad de población de nuestro valle?

—Indudablemente. Lo ideal, creo yo, según el número de habitantes del valle del Nalón, debería ser de unos cinco mil asociados. Como observará, no pretendemos cosas imposibles. Confío plenamente en que se llegará a alcanzar esa cifra.

—¿De qué forma se podría lograr ese número de socios que acaba de apuntar?

—Todas las temporadas abrimos un período de inscripción que nos permite seguir manteniendo el número actual. Pero pensamos llevar a cabo una campaña bien organizada para la captación de nuevos miembros de la entidad. Esa campaña será iniciada en el momento oportuno, y para ello, con la máxima ilusión, estamos trabajando todo el equipo directivo.

### MEDIOS ECONOMICOS

—¿A cuánto asciende el presupuesto de la actual temporada?

—Está cifrado en ocho millones y medio de pesetas.

—Entendemos que, con tan poco dinero, pasarán ustedes por muchas dificultades.

—De los clubs de Segunda División que conozco es el presupuesto más bajo, y no me extrañaría que fuera el más bajo de la mencionada categoría. En cuanto a dificultades, desde luego que las hay, a pesar de nuestra férrea administración. Como ya indiqué muchas veces, nos venimos defendiendo decorosamente. Para ello, nos debemos ajustar a la realidad económica, que, para mí, es la base, tanto en un club de fútbol, como en cualquier empresa de la índole que sea. Ejemplos que confirman lo que acabo de manifestar, los tenemos en otros equipos, que, con sus presupuestos mucho más elevados se hundieron, económica y deportivamente, en categorías inferiores, arrastrando, en la mayoría de los casos, un considerable déficit.

—¿Cuál es la nómina del club entre empleados, entrenador y jugadores?

—Por esos conceptos, mensualmente, abonamos ciento ochenta y cinco mil pesetas.

—¿Contento con el comportamiento de la afición?

—Desde luego que sí. Los aficionados apoyan siempre al equipo. En todo momento existió y existirá gran unidad. Y esto es lo principal para lograr las metas más deseadas.

### SITUACION ACTUAL

—El equipo ocupa una delicada, o peligrosa situación en la tabla clasificatoria...

—Si la actual clasificación se mira con unos ojos derrotistas, debo decir que sí. Si no hubiera más encuentros que disputar, las cosas estarían muy graves. Pero confío en que, al final de la Liga, el Unión Popular de Langreo obtenga un digno puesto. Creo que hasta, incluso, nos salvaremos de la siempre peligrosa promoción. Soy optimista ciento por ciento y, como ya he dicho a otros compañeros suyos de prensa, ese optimismo está fundado en el gran juego que viene desarrollando nuestro equipo.

—¿Qué ha pasado, pues, cuando se dice que el Unión Popular de Langreo cuenta con la mejor plantilla de jugadores desde que el club existe?

—Hemos tenido evidente mala suerte.



Una antigua formación del Unión Popular de Langreo, vivero de notables jugadores.

Muchos árbitros nos han perjudicado considerablemente. El calendario, además, nunca nos fue favorable. De la plantilla de jugadores estoy plenamente satisfecho. Debemos tener en cuenta, no obstante, que, al igual que en temporadas precedentes, y en razón de los traspasos que se ha visto obligado a realizar el club por necesidades económicas, hubo que remozar la plantilla con otros hombres, muchos de ellos procedentes de categorías regionales. Y es lógico que a estos muchachos les faltara experiencia. Pero nuestra política no puede ser más que de esa forma. No estamos en condiciones, por lo económico, de contratar a jugadores caros que, además, no siempre dan el resultado apetecido.

—¿Qué sucedería si el Unión Popular de Langreo descendiese?

—Con toda sinceridad, le diré que nunca se me pasó por la imaginación dicha circunstancia.

—¿Habrá traspasos esta temporada? Se habla, y mucho, de Secades, Pachín, Crespo, Ricardo, Casimiro, Braga...

—Eso, conforme nuestra manera de ver las cosas, y de acuerdo con nuestra poli-

tica, no se llevará a cabo así como así. Siempre hay gestiones muy laboriosas en las que lo principal es el interés de nuestro club. Por dicha razón, la norma que llevamos es la de no traspasar a ningún jugador base hasta tanto no se cuente con un sustituto que ofrezca un mínimo de garantía. Existen, desde luego, contactos con varios equipos de Primera y Segunda División que están interesados por algunos de nuestros jóvenes valores. Sobre si cristalizarán o no esas gestiones, no puedo asegurar nada por el momento. Ahora bien: quiero dejar sentado que cuando se realiza algún traspaso es debido, principalmente, a cuestiones de tesorería y no «a tontas y a locas», como muchos piensan. Se debe tener en cuenta que es un considerable incentivo para nuestros jugadores que, de esa forma, pueden obtener primas de fichajes más jugosas que las que el Unión Popular de Langreo, normalmente, satisface. Bien sabe usted que a este equipo no se puede venir a hacer dinero, aunque sí a promocionarse.

—¿Está satisfecho de su gestión como máximo mandatario azulgrana?

—No soy el más indicado para contestar a esa pregunta. Son ustedes, los informadores y los aficionados, los que han de juzgar. Yo siempre trabajo con la mayor de las ilusiones, al objeto de hacer las cosas lo mejor posible. Si se acierta o no, son imponderables que no están al alcance de los deseos.

—El Unión Popular de Langreo siempre fue excelente vivero de jugadores. ¿Qué control ejerce, en la actualidad, sobre la cantera?

—Contamos con un excelente equipo juvenil que, precisamente, el día 16 de abril se proclamó subcampeón de Asturias, después de una campaña sencillamente sensacional. Hay muchachos en ese conjunto que en un futuro muy próximo pasarán a la plantilla profesional. Igualmente, controlamos a un buen número de chavales, con grandes cualidades futbolísticas, que militan en diversos cuadros de alevines de nuestra zona.

### FUTURO

—Por último, señor Menéndez Coto, háblenos de proyectos o de obras que piensen realizar.

—La iluminación del estadio es una de nuestras máximas aspiraciones, y creo que, no tardando mucho, será una gran realidad. Pretendemos, también, construir un nuevo domicilio social en los terrenos de nuestro propio recinto deportivo, para lo que ya contamos con el correspondiente proyecto redactado por los servicios técnicos municipales y con la colaboración de nuestra primera autoridad, don Antonio García Lago, que siempre está dispuesto a prestarnos la máxima ayuda. Será una obra de envergadura y, lógicamente, tardaremos algún tiempo en verla finalizada. Igualmente esperamos contar con otro campo anexo a Ganzábal. En esta labor llevamos ya varios años trabajando. No cesaré hasta verlo construido, y espero que los máximos rectores de nuestro fútbol lo incluyan en el próximo ejercicio. Es de vital importancia, tanto para nosotros, como para otros equipos juveniles de la zona, e, incluso, infantiles. Cuidar la cantera es uno de nuestros máximos deseos. Para ello son imprescindibles más campos de juego



Pese a su condición modesta, el equipo asturiano cumple con todas las obligaciones que contrae.





# Campeón seguro...

AFTER SHAVE Y COLONIA FOR MEN DE  
**YVES REDON**

el aroma del éxito

**AFTER SHAVE FOR MEN**

La refrescante loción para después del afeitado que protege y suaviza la piel.

**COLONIA FOR MEN**

Un aroma viril, fuerte, fresco y persistente que le acompañará en el trabajo, en casa, en sus horas de diversión... siempre que lo necesite.





# MELO PASA REVISTA A LA TEMPORADA

- «He estado a la altura del equipo»
- «Sufrió una lesión, pero no dejé de jugar»
- «Este año no me han amonestado ni expulsado los árbitros»
- «Pepín, del Español, ha sido el delantero que más guerra me ha dado»
- «Esta temporada no he sido internacional, pero intentaré por todos los medios volver a la selección»

POR PASCUAL PEDRO HERNANDEZ

**L**a Liga ha finalizado. En su principio, jugadores y equipos se trazaron sus propósitos, su plan de acción. ¿Cómo ha ido para Melo la temporada? El jugador atlético me responderá a esta pregunta a lo largo de la entrevista. Melo pasará revista a su actuación y también a la del equipo.

—Melo, vamos a hacer una especie de resumen de lo que va de temporada.

—Bien.

—¿Qué tal le han ido las cosas este año?

—Esta temporada ha sido un poco irregular para el equipo y para mí. Ha habido partidos en los que el equipo ha funcionado; en otros, a causa de lesiones y de otras circunstancias, el equipo no ha funcionado bien.

—¿Y usted cómo ha funcionado?

—He estado a la altura del equipo. He rendido bien.

## «CUANDO EL EQUIPO NO ANDA MUY BIEN, LAS PRIMAS TAMPOCO»

—¿Ha sufrido alguna lesión?

—Hubo un momento en que estuve lesionado, pero no dejé de jugar. Debido a esta lesión no rendí con normalidad en algunos partidos.

—¿Ha atravesado algún momento de baja forma?

—Sí, debido a esta lesión.

—Económicamente, ¿qué tal? ¿Ha habido buenas primas?

—Económicamente, cuando el equipo no anda muy bien, las primas tampoco van bien.

## EL CAMBIO DE ENTRENADOR

—¿Ha influido en el equipo el cambio de entrenador?

—Creo que no. Hubo partidos decisivos que se perdieron precisamente en el cambio de entrenador, pero no fue por esta circunstancia. Se debió a la mala suerte, a una racha de lesiones, no al cambio de entrenador.

—El año pasado era el Atlético uno de los equipos que mejor jugaba en España. Este año, salvo en las últimas jornadas, no. ¿A qué se debe este cambio fulminante?

—El año pasado había más regularidad en el juego. Este año, en algunos partidos, hemos jugado exactamente igual a la anterior temporada, pero no hemos mantenido la misma línea.

## NINGUNA EXPULSION

—¿Su mejor partido?

—Estoy satisfecho de varios partidos. No sabría decir si uno ha sido mejor que otro.

—¿Ha habido alguno malo?

—No sé. Es posible.

—¿Alguna expulsión, alguna tarjeta?

—No, este año no me han amonestado los árbitros, ni me han expulsado.

—¿Cuál ha sido el delantero más difícil de marcar?

—Pepín, del Español.

## ESTE AÑO NO HA SIDO INTERNACIONAL

—¿Ha sido internacional este año?

—No.

—¿Por qué?



Disputándole un balón a Velázquez.

—Porque no me ha llamado Kubala.

—¿Estaba usted en condiciones?

—Ahora creo que estoy en un buen momento. Estoy fuerte.

—¿Se han cerrado definitivamente las puertas de la selección para usted?

—Yo tengo ilusión por volver. Me superaré. Intentaré seguir en esta línea actual. Procuraré por todos los medios volver.

## CUATRO TEMPORADAS EN EL ATLÉTICO

—¿Hasta cuándo hay contrato con el Atlético?

—Esta y tres temporadas más.

—¿Se irá Calleja este año?

—No lo sé. A mí no me ha dicho nada.

—¿Cuántos años lleva usted en el Atlético?

—Cuatro.

—Actualmente, ¿necesita el Atlético refuerzos?

—No soy el más indicado para decirlo. Si a veces no jugamos bien, no es precisamente por falta de jugadores, sino por razones inexplicables.

—¿Cuántos partidos ha jugado en lo que va de temporada?

—Todos, excepto el del Valencia.

## LA MALA SUERTE

—¿Se puede hablar de mala suerte en el Atlético, sin caer en el tópico?

—Sí. Suena a tópico, pero ha habido partidos en que el Atlético no ha tenido fortuna.

—¿Enderezará el equipo el rumbo en la Copa? ¿Jugarán como frente al Real Madrid?

—El Atlético tiene equipo para ganar la Copa y la Liga. Todo es cuestión de tener esa suerte que nos ha vuelto las espaldas en la Liga.

—¿Cómo se han portado los árbitros con el equipo?

—En líneas generales, unos se han portado bien y otros mal.

—¿Ha sido la defensa la línea más regular, más fuerte del Atlético?

—No sé. El equipo en sí es el que ha ganado y perdido los partidos.

## QUIERE COLGAR LAS BOTAS EN EL ATLÉTICO

—¿Se considera ya un jugador veterano?

—Muy veterano, no. Me considero un jugador más.

—En su puesto no existe ningún hombre en el equipo que le haga la competencia. ¿No puede hacer esto que se duerma usted?

—Creo que no; hasta ahora, no. Yo salgo todos los domingos a hacerlo lo mejor que puedo, sin tener en cuenta que haya o no jugadores en mi puesto.

—¿Es lo mejor para un jugador que toda su vida deportiva transcurra en un mismo club? Según el club.

—Por ejemplo, en un club como el Atlético. A mí no me desagrada que mi carrera futbolística se consuma aquí.

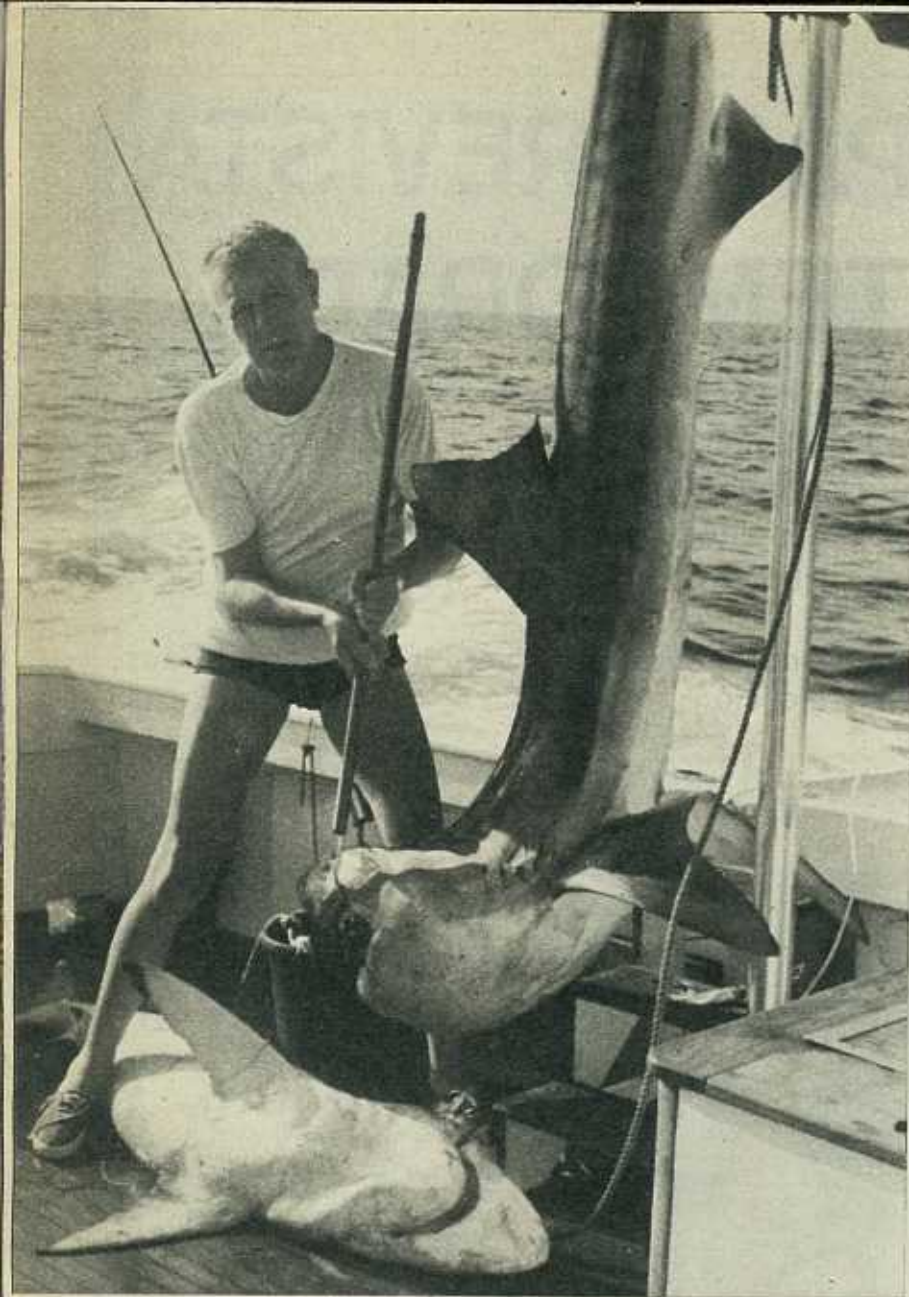
—¿A usted le costaría mucho irse del Atlético?

—Sí; me costaría; me dolería muchísimo. Pero siempre tendría en cuenta a dónde iría y las condiciones.

—¿Por qué se iría usted del Atlético?

—Soy profesional. Tengo familia. Yo, lo único que quiero es mejorar económicamente. De marchar, sería por esa razón. Pero aquí estoy muy bien. Creo que aquí colgaré las botas.





El doctor Garaizabal ha cambiado el bisturí por la caña de pescar. Aquí está el resultado: un cachalote.



El «marlin azul» uno de los más preciados trofeos que el hombre le gana al mar.

HOY NOS RECIBE...

## EL DOCTOR GARAIZABAL (un atleta con bisturí)

- «Jugaba al fútbol en Vitoria de defensa derecho; me hubiera gustado formar pareja con Quincoces»
- «Soy del Atlético de Madrid, y reconozco que los atléticos hemos nacido para sufrir más que para gozar»

- «Hoy en día, en la patología de la vida moderna, la práctica de los deportes se ha convertido en una necesidad»
- «A mis hijos y a mis nietos les inculco la afición al deporte para que tengan ilusión y destreza»

Por JULIAN DE REOYO ★ Fotos: JAVIER GALVEZ

**T**RECE, y martes, de diciembre de 1949. Por lesión de fútbol ingresa en el Hospital de Aviación de la calle de la Princesa este servidor de ustedes con fractura del primer metatarsiano del pie derecho, y es el doctor don Angel de Garaizabal y Bastos el hombre encargado de arreglarle la «avería». El doctor Garaizabal ya era en aquel entonces el médico del Atlético de Madrid y sigue siéndolo en la actualidad. Dada mi respetuosa afición a la cirugía, el eminente doctor me permitió estar a su lado durante tres meses y, de esta forma, un día lo pasaba en la oficina haciendo fichas y otro dentro del quirófano viéndole manejar el bisturí. Don Angel me explicaba cada operación como si yo fuese un alumno de medicina, y yo, por mi parte, ponía toda la atención posible. Un día me dieron de alta y me fui al Rayo. Por

aquel entonces entrenaba al equipo de Vallecas Ramón Lafuente, y jugaban en sus filas Verde, Callejo, Campitos, Cagigas y otros muchos que llegaron a ser famosos. De aquella época me quedó siempre el grato recuerdo de los momentos vividos junto al doctor Garaizabal. Desde entonces hasta ahora son innumerables las veces que he charlado con el doctor y hemos recordado juntos aquellos días y las más graves lesiones curadas a los más famosos deportistas. Aun a sabiendas de algunas de sus respuestas a mis preguntas, en esta ocasión, las hago en nombre de los lectores de ASCOLOR y aquí quedan reflejadas las palabras de don Angel de Garaizabal.

—¿Cuál fue la lesión más grave sufrida por un deportista de todos los que pasaron por sus manos?

—No fue precisamente una lesión causada por la práctica del deporte en sí. Fue un accidente sufrido por el jugador Peter, que casi se subió con un coche a



El famoso doctor muestra orgulloso sus trofeos de caza.



un arbol. Se fracturó la base del cráneo, algunas vértebras, y tuvo fractura abierta del fémur. La cosa era bastante grave. Hubo que hacerle algunos injertos de ternera. Curó y volvió a jugar al fútbol.

—¿Ha operado alguna vez a algún futbolista que usted pensase en el momento de hacerlo que no volvería a jugar?

—Nunca. Hasta en el caso de Peter, siempre mantuve la esperanza de volver a verle jugar.

—¿Cuál es la lesión más grave en un futbolista?

—La rotura de los ligamentos cruzados. Ahora hay muy buenos cirujanos y se hacen excelentes operaciones. Por eso, aun dentro de la gravedad, casi todos vuelven a jugar.

—¿Ha traído el llamado fútbol-fuerza más lesionados?

—No, las lesiones casi siempre son autolesiones. Sinceramente, el fútbol que se juega ahora no ha traído más lesionados, aunque sea más aparatoso.

—¿Se lesionan más los jugadores de fútbol o los de rugby?

—Hay más jugadores de fútbol, y por lo tanto hay más lesionados; sin embargo, proporcionalmente, son menos en el rugby, porque los jugadores que practican este deporte son unos superdotados.

## PARTE MEDICO

—¿Recuerda usted el parte médico firmado tras curar la lesión sufrida por ese gran cazador que es el Generalísimo Franco?

—El Generalísimo sufrió un accidente en una cacería al reventarle la escopeta. Tras operarle, escribí el siguiente parte médico: «Fractura del segundo metacarpiario y de las falanges de los dedos medios e índice, con gran destrozo de las partes blandas, y quemaduras en la piel.»

—¿Qué representó para usted esta operación, en este deportista de excepción?

—Un honor y una agradable responsabilidad. Soy un gran patriota por encima de todo y un cirujano que ama su profesión. Como puede usted comprender, el que me eligieran a mí para curar al Caudillo es algo que nunca olvidaré.

—Sé que, de no haberse retirado de coronel, ahora sería usted general de División; pero ¿qué galones lucía cuando ingresó de médico en el Atlético de Madrid?

—Ingresé en el Atlético de Aviación en 1940. Entonces era capitán.

—Usted nació en Vitoria. ¿Su equipo es el Alavés o el Atlético de Madrid?

—¡Vaya pregunta! Casi prefiero no contestar. Mire, del Alavés soy desde que nací, pues no hay que olvidar que allí, en Vitoria, aprendí a jugar al fútbol y transcurrió mi niñez; pero también es fácil comprender que después de treinta y dos años en el Atlético de Madrid tengo que querer a este equipo como algo muy mío.

—¿Si los dos jugasen la final de Copa, quién querría que ganase?

—Usted lo que quiere es que me pille el toro. Querría que terminasen empatados y decidieran el título por el lanzamiento de penalties.

## FUTBOLISTA

—Díga usted, don Angel, que en Vitoria aprendió a jugar al fútbol. ¿En qué puesto lo hacía?

—De defensa derecho.

—¿Soñó alguna vez en formar pareja con su paisano Quincoces?

—¡Claro que me hubiese gustado jugar con Jacinto!

—Y detrás, ¿qué portero habría querido tener?

—Eterra era un portero que me gustaba muchísimo. Actualmente creo que los que tiene el Atlético son muy buenos.

—¿Cuáles fueron sus ídolos?

—Todos aquellos que rindieron con calidad y categoría y pusieron en el campo la ilusión y la entrega. No le voy a dar nombres, porque en todos los jugadores busqué mucho más su amistad y les di la mía. Fueron y son muchos mis ídolos,



Los colmillos de este elefante hoy adornan el salón de Angel de Garaizábal y Bastos.

porque también fueron y son muchos mis amigos.

—¿A qué jugaba o qué deportes practicaba de joven?

—Jugaba a la pelota, hacía atletismo y fútbol.

—¿Qué estatura tiene y cuánto pesa en la actualidad?

—Un metro ochenta y siete centímetros de estatura y siempre estoy en los ochenta y dos kilos de peso.

—¿Se mantiene en forma?

—Sí, porque me gusta mucho el deporte y lo practico a diario. ¿Sabe usted lo que me han traído los Reyes Magos últimos? Una bicicleta y un traje de goma para hacer esquí náutico en el Alberche, ya que en invierno el agua está muy fría. Tengo un saco de boxeo colgado en la terraza. Me gusta remar, nadar, pescar y cazar. También sigo jugando al frontón con paleta o raqueta.

—¿Le gusta el boxeo?

—No soy un buen espectador de deportes.

—¿Le pega fuerte al saco?

—Sin ir... para no hacerme daño en las muñecas.

El doctor Garaizábal nos ha recibido en su casa, y en el gran salón en el que mantenemos esta entrevista hay una buena cantidad de trofeos de caza y pesca, bonitas fotos deportivas y un cómodo mobiliario. Nos hemos tomado un whisky. Le he ofrecido un cigarrillo, lo coge y comenta:

—Gracias. Algunas veces fumo para presumir de hombrecito.

—¿Y de qué presume el cazador y el pescador? Ustedes tienen fama de agrandar las piezas que cobran.

—Los trofeos están a la vista y en fotografías. He matado un elefante y ahí están sus colmillos y sus patas. He pescado el «marlin azul» en el Pacífico, en Panamá, y también un cachalote en Finisterre.

—¿Hombre de mar o de río?

—Actualmente, de lago. Siempre que puedo voy al Alberche.

## «NUESTRO FUTBOL, MUY BAJO»

—Usted, que es un gran aficionado, ¿reconoce que el fútbol español está francamente mal?

—Me gustaría no contestar, porque me molesta reconocer que sí, que actual-

mente nuestro fútbol está muy bajo de juego.

—¿Su mayor disgusto como seguidor del Atlético de Madrid?

—¡Aquella eliminatoria con la Vojvodina! Lo pasé muy mal en todos los partidos.

—¿Y su mayor alegría?

Don Angel me mira y se echa a reír. Yo me figuro por dónde van los tiros y añado a mi pregunta:

—¿No me diga que el último triunfo sobre el Real Madrid!

—Por ahí, por ahí anda la cosa. Tal vez porque es lo más reciente. También el partido frente al Cagliari y cuando se ganó la Recopa. De cualquier forma, he tenido muchos más disgustos que alegrías. Nosotros, los atléticos, hemos nacido para sufrir y por eso el saldo es favorable al sufrimiento; hay que reconocerlo.

—¿Cómo es posible que a un hombre como usted, capaz de salvar tantas vidas humanas, no le importe quitar la vida a esas criaturas —como dice el amigo Rodríguez de la Fuente—, a esos animales, indefensos la mayoría de las veces?

—Me gusta la Naturaleza y la belleza natural. Creo que la caza acerca al hombre a la Naturaleza, independientemente del hecho de tener que matar.

—Doctor, ¿qué es el deporte para el cuerpo humano?

—El deporte es una actitud en la vida que debe tenerse siempre ante la vida misma. Hay quien dice que se encuentra mejor tomando una copa, y también otros dicen lo mismo si se toman una droga. El deporte es esa sensación de gozar del bienestar físico, un goce físico que además no es pecado.

—¿Qué importancia tiene para usted, concretamente como cirujano, la buena forma física?

—Tiene un gran importancia. Cuando me siento bien físicamente creo que puedo rendir más; veo las cosas más fáciles, la mente está despejada y todo lo acomete uno con otro espíritu.

—El «contamos contigo» y «mantente en forma» están creando una gran conciencia deportiva en nuestra nación con la natural mejora de la raza y mejor salud en los individuos. Por otro lado, las contaminaciones y la vida agitada se enfrentan a lo anterior. ¿Cuál camino más deprisa, el lado bueno o el malo?

—Hoy en día existe una nueva patología de la vida moderna. Existen enfermeda-

des específicas actuales; el desprecio de medio ambiente, el atosigamiento de la vida interior, de la vida natural. Va más deprisa el peligro para la destrucción que los medios en contra que ponemos, aunque éstos sean verdaderamente muy importantes.

—Me decía hace un momento, que tiene cinco hijos —dos chicas y tres chicos— y también siete nietos. ¿Les inculca usted la afición al deporte?

—Muchísimo, todo lo que puedo, para que tengan también ilusión y destreza.

Hoy he vuelto a charlar con don Angel de Garaizábal durante más de dos horas, veintidós años después de que me curara aquella lesión. Un bosque de agradables y mudos recuerdos cubre los caminos junto a mi admiración por el gran cirujano.



El doctor Garaizábal y nuestro compañero Reoyo repasan el álbum que atesora las fotos deportivas del famoso galeno del Atlético de Madrid.



## EL MERCADO COMUN DEL FUTBOL

● Muchas federaciones —y España no es la excepción, desde luego— prohíben o limitan de alguna manera la importación de futbolistas extranjeros. En muchos países, también, las leyes ordinarias equiparan al jugador a otro trabajador cualquiera. Y en el Mercado Común, concretamente, el movimiento y contratación de los trabajadores es libre para todas las naciones afiliadas a él.

Petrovic es el primer futbolista que ha querido acogerse a esta norma, y ha puesto su caso en manos del abogado belga, señor Jeunehomme. La UEFA se lo ha tomado muy en serio —como lo demuestran los dos millones y medio de pesetas que ha votado para atender el caso— y ha nombrado una comisión de juristas para que estudien esta situación. Los gastos los sufragarán en una tercera parte la citada UEFA y, los dos tercios restantes, las trece federaciones implicadas.

Son trece, porque, aunque Francia no cuenta (importación libre de futbolistas), si paga, y de los diez países del Mercado Común, la Gran Bretaña tiene cuatro federaciones diferentes: Inglaterra, Escocia, Gales e Irlanda del Norte.

## AFICIONADOS REPESCADOS

● Mister Jones, el secretario general de la Federación Internacional de Baloncesto, ha declarado que muy pronto se dictarán normas para que los jugadores que hayan actuado por poco tiempo como profesionales, puedan volver a adquirir la condición de aficionados, a todos los efectos.

En tanto que estos baloncestistas recalificados —ha dicho el señor Jones— respeten las reglas del amateurismo, nosotros, la FIBA y la AAU (Asociación que controla el deporte aficionado estadounidense), seremos muy generosos en la concesión de licencias de «repesta»; pero si comprobamos que se cometen abusos, y que tales deportistas no quieren de verdad jugar sin cobrar, seremos implacables.

La medida, ¿qué duda cabe!, va a llenar Europa todavía más de jugadores de basket americanos.

## IGLESIA Y EL FUTBOL

● Este último domingo, 16 de mayo, el equipo de fútbol galo del Bastia habrá jugado frente al Lens su segundo partido de semifinal de Copa, de Francia. Es todo un acontecimiento para el club, más bien modesto, y los hinchas tienen puestas sus esperanzas en que se clasifique para la final.

Pues bien, ante la posibilidad de este éxito, los curas de la región han tomado por unanimidad una decisión curiosa, aunque lógica: Para que ningún aficionado se prive de acudir a París, si el Bastia es finalista, la Primera Comunión general de los niños de la comarca se ha adelantado en unas pocas fechas.

(Seguro que Carandell lamentará que esto no haya pasado aquí. Sería una buena pieza para su Celtiberia-3).

## EL ARBITRO PRINCIPE

● Se dice que Armando Marques, llamado el «árbitro príncipe» por su elegancia, es el trencilla mejor pagado del mundo. Brasileño él, carioca por más señas, tiene cuarenta y dos años de edad y practica la religión ubandista, nacida de un rito afrobrasileño. Se desplaza siempre con un altar portátil y, una hora antes de cada partido, lo despliega y reza a la imagen bajo cuya protección se ha colocado.

Severísimo, inteligente, teatral, fue el primer árbitro que expulsó a Pelé de un terreno de juego, cosa que luego hizo tres veces más a lo largo de sus veinte años de carrera. Bastante amigo de los dineros, dice que muchos árbitros son como directores de una gran orquesta, cuyos músicos nadan en la opulencia, mientras ellos tienen que apretarse el cinturón.

Su lema es: «Lo mucho que se paga a los jugadores es lo que ha llevado al fútbol a los excesos que todos conocemos. El pagar mucho a los árbitros es lo que permitirá arreglarlo.»

## ¿CAMPEON A PAN Y AGUA?

● Bob Foster, el campeón del mundo de boxeo de los semipesados, es sheriff adjunto en Albuquerque, allá por Nuevo México, EE. UU. Hace poco vio un coche que circulaba con exceso de velocidad y se lanzó en su persecución. Durante los veinte minutos que duró la misma no dejó de pensar que aquel Cadillac azul le resultaba conocido y, al alcanzarlo, encontró la respuesta: era el automóvil de su esposa y ella misma lo conducía.

Bob, ni corto ni perezoso, la multó. Su mujer, Pearl, se rió de él, haciéndole ver que, en definitiva, el pago de la multa iba a salir de su bolsillo. Se le fue la lengua un poco, y su marido la volvió a multar, esta vez por ofensas de palabra a un agente de la autoridad.

En fin, Pearl ha satisfecho sus dos sanciones, pero se dice que tiene a su marido a pan y agua, hasta que las desquite. ¡Buena ocasión para retar a Foster!

## DOSCIENTOS MILLONES PARA PELE

● Ya se sabe que el rey Pelé no juega demasiado al fútbol hoy día. El Santos le paga dos mil dólares (130.000 pesetas) por cada partido amistoso en el que se alinea, cantidad que no es exagerada si tenemos en cuenta lo que cobra el club por un encuentro con «O rei», y por otro sin él. Sin embargo, Pelé sigue con otros buenos sueldos, ya que es director de un Banco, trabaja en el cine y la televisión, y tiene suscrito un espléndido contrato como cantante con una importante firma discográfica.

En 1972, como ingresos publicitarios accidentales, percibirá 65 millones de pesetas, de la Pepsi-Cola, para decir eso de «la bebida de la no-sé-qué», 32 pesetas de la casa Puma, por cada par de botas vendido en el país (lo que puede suponer otros veinte o treinta millones más) y unos «royalties» del café del Brasil a base, igualmente, de una cantidad por cada kilo consumido o exportado bajo su nombre.

En resumen, Edson Arantes do Nascimento, «Pelé», se puede calcular que ganará cerca de doscientos millones en 1972.

## ONCE DE FUTBOL

● Helenio Herrera, con «la» Roma libre de todo peligro, pero también sin aspiraciones de clasificarse ni para la Copa de la UEFA, ha concedido a sus jugadores tres días completos de vacaciones para celebrar la despedida de soltero del «libero» del equipo, Santarini.

● Terminada la Liga, el club romano partirá para los Estados Unidos, donde jugará seis partidos amistosos entre el 13 y el 29 de junio. El «mago» se apunta esta gira en su haber, porque no se contrata a «la» Roma, sino al equipo de Helenio Herrera.

● El Botafogo ha fichado en 150.000 dólares (cerca de diez millones de pesetas) al delantero del San Lorenzo de Almagro Lorenzo Fischer, que parecía iba a venir al Standard de Lieja. Lo único cierto es que el fútbol argentino se está despoblando de figuras.

● John Charles, de cuarenta y un años ya, es posible que suscriba un contrato profesional, como jugador, con el Olympic de Montreal (Canadá). Ahora venía jugando en un modesto club galés, sin percibir ninguna remuneración.

● La última edición del gran «derby» de Praga (Checoslovaquia) conoció la victoria, por 2-1, del Spartak sobre el Slavia. Era la ciento setenta y nueve vez que se enfrentaban ambos equipos. La estadística registra ochenta y dos triunfos del primero, sesenta y dos del segundo, y treinta y tres empates, con 366 y 322 goles, respectivamente, para uno y otro.

● El Celtic de Glasgow —ya campeón de Liga por séptima vez consecutiva— ha ganado también la Copa de Escocia. Su rival, el Hibernian, consiguió su último título en 1902 (al derrotar precisamente al Celtic, por 1-0) y, desde entonces, hace setenta años, ha jugado ocho finales y las ha perdido todas.

● Al homenaje a Uwe Seeler, en Hamburgo, asistieron 62.000 espectadores; pero pudieron ser doscientos mil, si el campo hubiera tenido esa capacidad, ya que las peticiones de entradas se aproximaron bastante a ese par de centenares de miles que hemos citado.

● Los casi 15.000 forofos germanos presentes en Wembley cuando el Inglaterra, 1; Alemania, 3, más de una vez animaron a su equipo gritando «Uwe!», «Uwe!», como si Seeler jugara aún con la selección. Casi como si nosotros, vamos, gritáramos todavía «Zarra!», «Zarra!».

● Sepp Maier, el portero alemán, jugó en los dos partidos que acabamos de referir (el Inglaterra-Alemania y el homenaje a Uwe Seeler) con el brazo izquierdo muy hinchado. En Wembley salió inyectado y con el codo envuelto en vendas empapadas en alcohol.

● En Viena, en partido eliminatorio para el próximo Mundial, Austria ha derrotado a Malta. Estos se cerraron de tal modo a la defensiva que, en palabras del seleccionador austriaco, Statsny, los malteses no sobrepasaron nunca la raya del medio campo. Este señor estaba tan nervioso que, a un espectador cercano, que le gritó algo que no le gustó, le sacudió una bofetada de película.

● La Federación Italiana encargó a las peñas milanistas (del Inter y del Milán, sin discriminar) que vigilasen para que nada ocurriera en las gradas de San Siro cuando el reciente Italia-Bélgica. Tuvieron que trabajar lo suyo, como demuestra la exposición del motín cobrado, en el que destacan varios centenares de petardos y cohetes.



## LO QUE SE DICE EN MUNICH

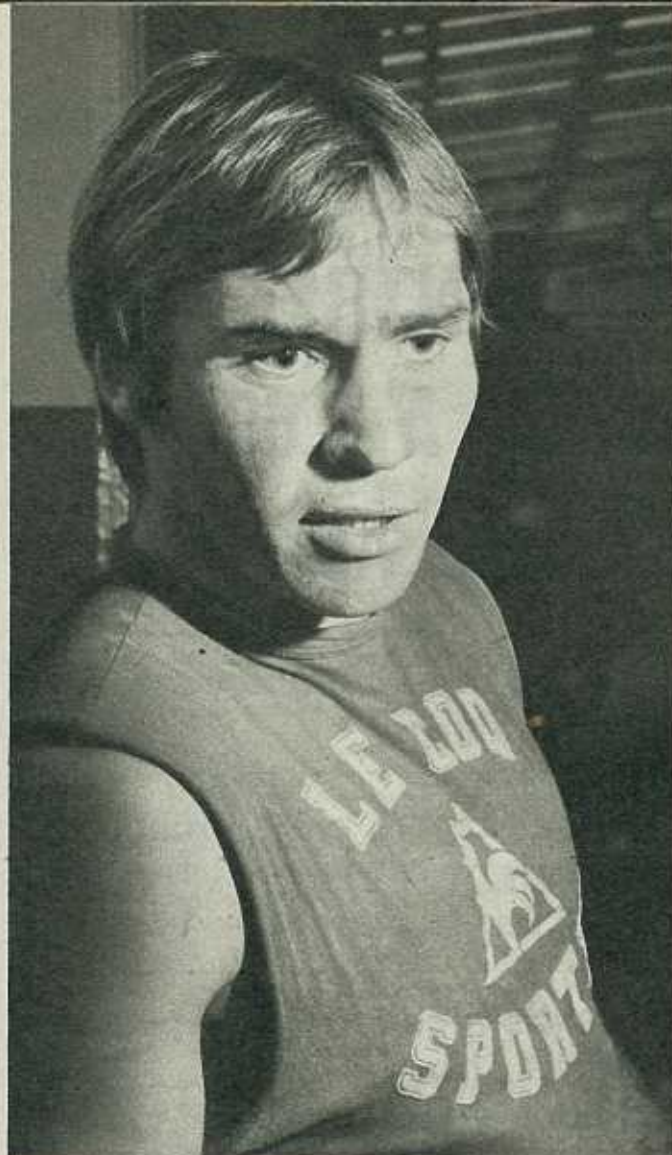
● En una escuela de Munich, un profesor pide a sus alumnos que citen un hombre célebre cuyo apellido empiece por la letra B.

«Beckenbauer», responde un niño.

El maestro, sorprendido, le pregunta si no ha oído hablar nunca de Willy Brandt.

«No», contesta el niño; «debe ser un reserva...» («L'Equipe»).

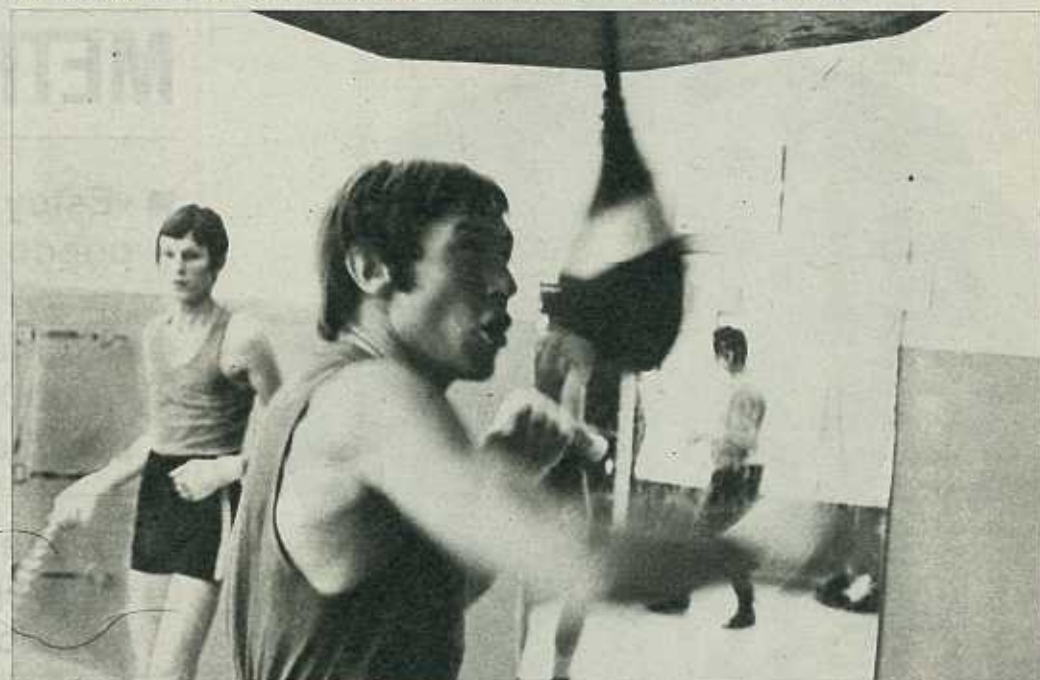




## DE APRENDIZ DE CARNICERO A CAMPEON DE EUROPA DE LOS PESOS MEDIOS **JEAN-CLAUDE BOUTTIER,** **EL IDOLO DE FRANCIA**

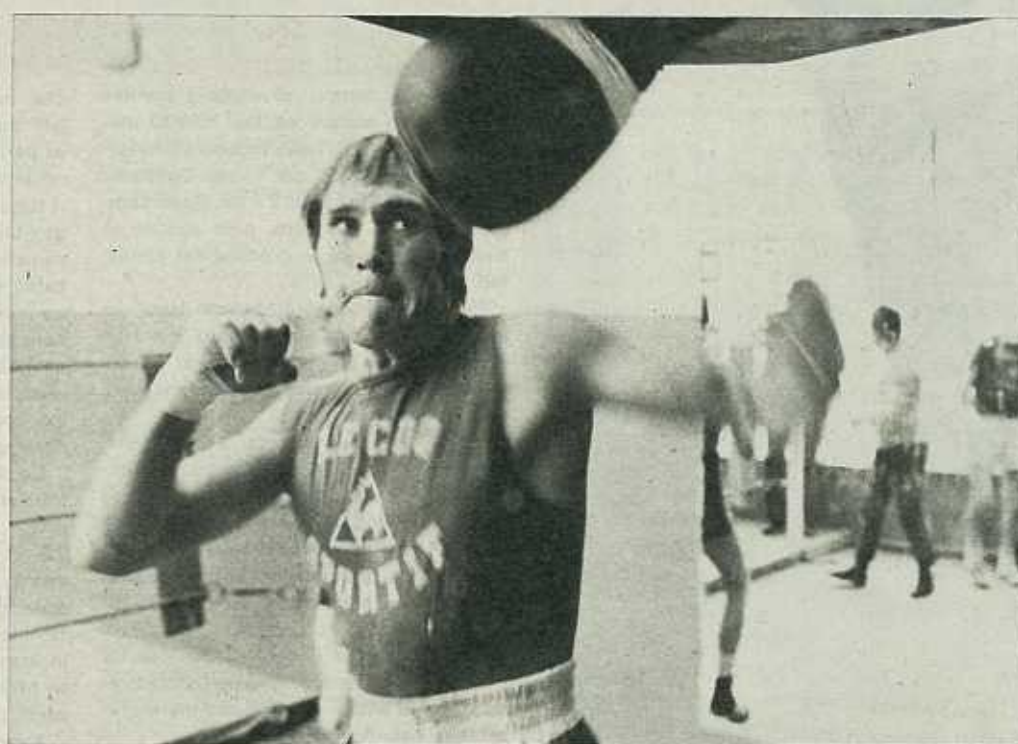
● SU META ES ENFRENTARSE A MONZON CON EL TITULO MUNDIAL EN JUEGO, AUNQUE SON POCOS LOS QUE CONFIAN EN UNA VICTORIA DEL GALO ● ANTES DE PELEAR CON EL ARGENTINO HARA VARIOS COMBATES Y SE PREPARARA A FONDO EN MIAMI, EN EL GIMNASIO DEL MANAGER DE CASSIUS CLAY

Por **SERGIO BERROCAL** (corresponsal en París) - Fotos: **MARULL**



**J**EAN-CLAUDE Bouttier, veintisiete años de edad, simpático, rubio, casado, padre de una niña, es campeón de Europa de los pesos medios y, desde hace un año poco más o menos, el niño mimado del público francés. Pero no sólo del que acude a la sala de turno cuando Jean-Claude boxea, sino de señores y señoras para los que este deporte es algo que se ve de cuando en cuando en la televisión, entre una emisión de variedades y una cuña publicitaria.

Sin grandes figuras que encaramar a su admiración natural, el francés medio, patrioter como pocos, ha convertido al antiguo aprendiz de carnicero en un ídolo en toda la extensión de la palabra. La prensa y su apoderado, Jean Bretonnel, han contribuido a crear y a mantener este mito. Mientras los cronistas deportivos calculan sin grandes ilusiones las posibilidades que tiene el muchacho de convertirse un día en campeón del mundo de su categoría, con lo que renovarían las hazañas de Marcel Thil y Marcel Cerdan, quienes en 1923 y 1948, respectivamente, fueron los únicos franceses que conquistaron ese título, los periodistas mundanos le vigilan como a una estrella de cine.



### **BEETHOVEN Y WAGNER**

A estas alturas, todos los franceses capaces de leer un periódico, de escuchar la radio o de mirar la televisión, saben que Jean-Claude vive fuera de París, en un agradable chalé; que posee dos automóviles: un feucho y destartado «2 CV» para todos los días y un hermoso Jaguar para los domingos y fiestas de guardar. Estas últimas son, para un deportista al que revistas «in» como «Lui» o «Salut

les Copains» han consagrado «play-boy», las funciones de gala y otras obligaciones mundanas. En esas oportunidades, el boxeador aparece junto a encantadoras señoras o señoritas, con su esmoquin último grito, recién salido de los talleres del modista Pierre Cardin. Su esposa, empleada de Correos, suele quedarse en casa.

Sin ser rico, Jean-Claude Bouttier gana bastante. Con cierta nostalgia, un campeón de Francia, cuya categoría no viene a cuento, me

decía recientemente que cuando conservó su título de monarca europeo de los medios, el pasado 20 de diciembre, frente al negro jamaicano Bunny Sterling, se llevó una bolsa de veinte millones de francos antiguos, algo así como dos millones y medio de pesetas.

Sin ser ni pretender ser un intelectual, su formación es más bien la de un autodidacta; sabe perfectamente que el boxeo no dura una eternidad y que los años pasan y dejan mella. Quizá

por esta razón y también, cómo no, por orgullo deportivo, por orgullo de hombre, tiene ganas de que llegue el momento de ver lo que de veras vale, pegándose con el campeón del mundo, el argentino Carlos Monzón.

A Jean-Claude le hace gracia que algunos periódicos escriban que necesita oír música de Beethoven o de Wagner para dormir a gusto. Aunque podría ser que en el mundo en que ahora vive, con un título en el bolsillo y muchas esperanzas en la cabeza, haya olvidado que Monzón es un peligro serio y palpable.

Jean Bretonnel protege su capital y no quiere que vea a Monzón más que de lejos antes de tener serias posibilidades de hacerse con el título. Y le ha preparado un programa de combates a modo de entrenamiento. El 11 de febrero debe boxear contra el mejicano-norteamericano Manuel González, en Lyon; el 12 de marzo, en Lila, contra un peso medio estadounidense. Y, acto seguido, tomará un Boeing para cruzar el Atlántico y entrenarse en Miami, en la sala del manager del mismísimo Cassius Clay. Todo para pelear por el título mundial y, de paso, procurar seguir siendo el ídolo de Francia. Aunque un ídolo de barro después de todo, que Carlos Monzón quizá haga cisco de un manotazo.



**Para adquirir fondo con vistas a los Juegos Olímpicos**

## **HARO SE ENTRENA EN COLOMBIA, A 2.600 METROS DE ALTITUD**

■ «Estoy cerca de una medalla y creo que puedo conseguirla»

■ «En Munich participaré en la prueba de 10.000 metros y, posiblemente, en la maratón»

■ El mejor fondista español completará su preparación en Estados Unidos y en Inglaterra

**E**S, por tiempo, el séptimo hombre en el mundo en los 10.000 metros llanos. Tiene reconocido historial y es respetado por rivales cotizados de Europa. El próximo 27 de mayo cumplirá treinta y dos años, pero aún no se siente «viejo» para la práctica del atletismo.

Se trata del español Mariano Haro, un atleta con muchas aspiraciones y mucha cuerda todavía. Piensa en Munich y quiere allí, ante la élite del atletismo mundial, demostrar todo su valor.

Llegó sorpresivamente a Colombia. Vino a Bogotá y, desde luego, su presencia causó cierta sorpresa. No era para menos. Estando en España, Haro hubiese podido escoger un país cercano para efectuar sus entrenamientos con miras a los próximos juegos olímpicos. No lo hizo. Y él explica las razones:

—*Preferí venir a Bogotá porque con mi entrenador, Gerardo Cisneros, consideramos que la altura de la ciudad me representaba beneficios.*

—¿Qué clase de beneficios?

—*Haciendo mucho fondo en una ciudad alta, se adquiere un potencial físico insuperable. Así se obtiene un buen resultado, porque luego las prácticas se van haciendo paulatinamente en ciudades de menor altura, para llegar con el máximo de las condiciones a competir en países de un nivel casi igual al del mar o ligeramente superior. Y éste es el caso de Munich. Allí se correrá a 500 metros sobre el nivel del mar. Bajando, poco a poco, desde los 2.600, se adquiere una fortaleza física y anímicamente se predispone uno mejor.*

### **CONTAMINACION**

—¿Hay otra razón?

—*Sí. En los países europeos existe mu-*

*cha contaminación actualmente por el gas que producen los automóviles. Ello es perjudicial, y por esta causa decidimos no entrenar allí por ahora.*

Haro, de físico endeble, es, sin embargo, un atleta de suma resistencia. Lo demostró en un entrenamiento en donde habló sobre sus planes, en los momentos en que tomaba un corto descanso. Tiene potencial, buenas y resistentes piernas y un paso adaptado rítmicamente, que le permite correr sin problemas. Mueve bien los brazos y con ellos se ayuda para desempeñarse con más propiedad.

Su tiempo es actualmente de 29-59-4. Inferior en mucho a la marca olímpica en poder del norteamericano W. Mills, de 28-24-4, impuesta en Tokio, inferior, desde luego, al récord mundial del australiano Ron Clarke, de 27-39-4, lograda también en 1964, en Oslo, Noruega; e, incluso, inferior a la del colombiano Alvaro Mejía, poseedor del registro sudamericano, con 29-10-4.

Aunque en el atletismo lo que valen son las cifras, los registros de los cronómetros, Haro no tiene impaciencia por no poseer una mejor marca.

—*La estoy buscando y creo que la estoy consiguiendo. No revelo cómo estoy actualmente en el «crono», pero me siento satisfecho y creo que aún puedo mejorar mucho más.*

Haro, quien vino patrocinado por la Delegación Nacional de Deportes de España, tiene ya fijadas —junto con su entrenador, Cisneros— las próximas metas para continuar en el plan de «adecuada preparación».

—*Primero estaré en Bogotá y luego viajaré a Filadelfia, para llegar, el 1 de julio, a Inglaterra, última meta de mi preparación. Para esa época confío en tener un estupendo tiempo.*









Tiene veintidós años y es cubana

## CARMEN ROMERO, LA MEJOR LANZADORA DE DISCO DE AMERICA

■ MEDALLA DE ORO EN LOS JUEGOS PANAMERICANOS DE CALI, SU MARCA ACTUAL ES DE 57,20 METROS

■ «NUNCA PENSE QUE PODRIA SUPERAR LOS 40 METROS»

■ «CUANDO VOY A LANZAR EL DISCO, SIENTO COMO SI ESTUVIERA COMPLETAMENTE SOLA EN EL ESTADIO. DE ESA FORMA ME CONCENTRO MUCHO MEJOR»

ro, dos notables lanzadoras cubanas.

Y entonces nos refiere una anécdota: «Una vez, Caridad logró en una competición superar los 40 metros y lloré muchísimo, desconsolada, porque pensé que jamás yo llegaría a esa marca.»

Pero los años se encargaron de desmentir a la campeona de la risa a flor de labios. Su primer registro oficial fue de 24 metros (1963), y dos años después, durante los Juegos Nacionales, logró la marca de 35 metros exigida para formar en la preselección cubana, en los Centroamericanos de Puerto Rico de 1966.

En la isla caribeña, Carmen Romero ganó la medalla de bronce, con 39,07 metros. Después fue aumentando su marca personal hasta lograr, ese mismo año, un registro de 45,11 metros.

### MEDALLA DE ORO

En los Centroamericanos de Ciudad de Panamá, 1970, obtuvo el título con un registro de 53,54 metros.

Su victoria en Cali es sintetizada con gran modestia por nuestra entrevistada: «Del año 70 al 71 estuve en muy buena forma. Además, viajé con la seguridad de la medalla de oro de Kingston. Sin embargo, no puedo negar que en Cali pasé la prueba de fuego, pues tenía que ratificar los éxitos obtenidos y lograr para mi país la medalla de oro.»

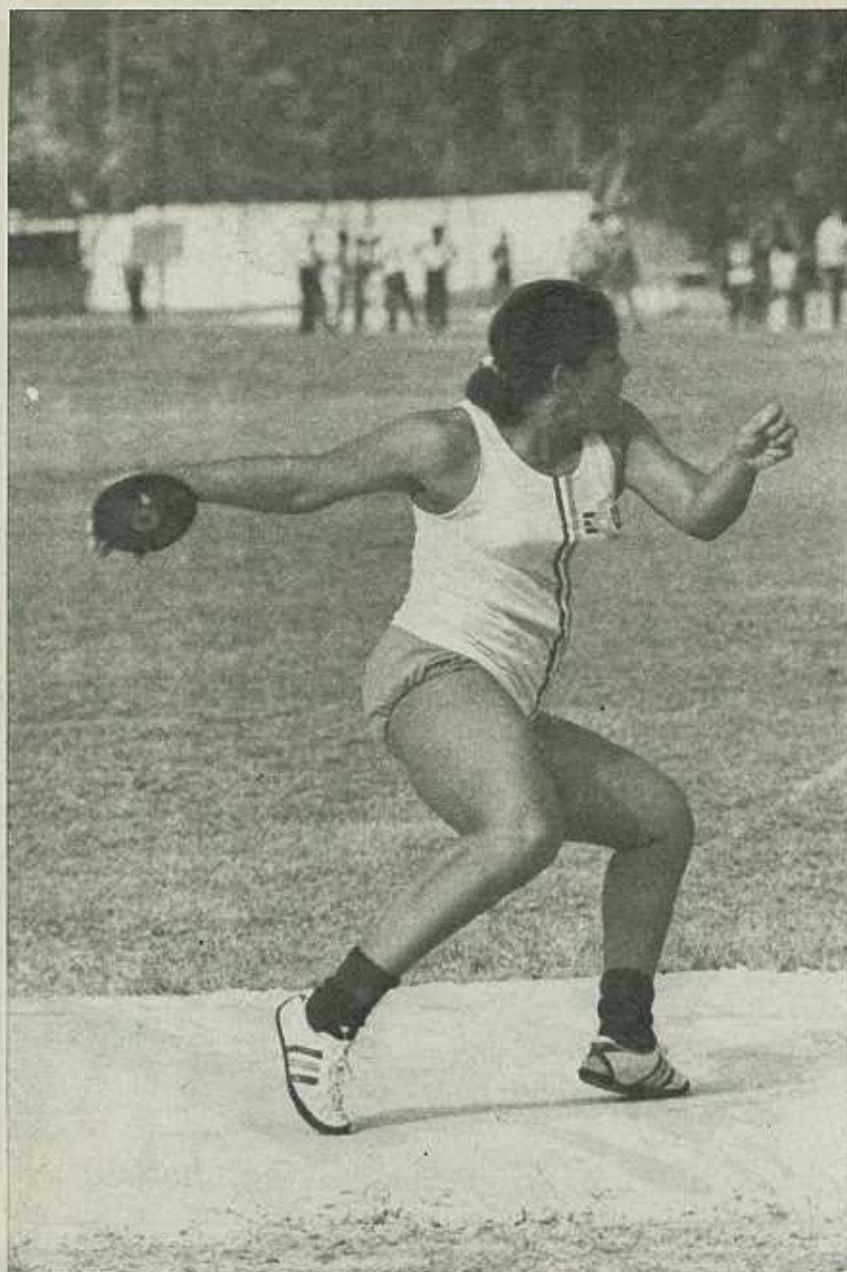
Ahora continúa su metódico plan de actividades diarias, gracias a las cuales es la máxima figura del disco continental: tres horas de entrenamiento por las mañanas. Por las tardes imparte clases a media docena de estudiantes de la Escuela Superior de Perfeccionamiento Atlético, ya que es graduada en Educación Física.

Preparar sus clases, ver la televisión, ir al cine o al teatro o visitar algún museo, son algunas de las actividades en que emplea su tiempo libre y, sobre todo, en leer libros de psicología, que es la materia que más le gusta.

Un aspecto que Carmen considera que ha contribuido a su desarrollo deportivo son aquellas competiciones en que se ha enfrentado a las más



Tras el duro entrenamiento, el descanso reparador.



Carmen Romero, en el momento de iniciar un lanzamiento.

UNA sonriente campeona nos recibe. Es Carmen Romero, la única cubana que ha logrado para su país el título continental de disco en los torneos panamericanos, cuya sexta edición se celebró en Cali, Colombia, el pasado año.

Pero dejemos que sea la triunfadora, con su modestia salpicada de gra-

cias y picardía latinoamericana, quien nos hable de sus experiencias:

—Desde niña me gustó el atletismo y, sobre todo, el lanzamiento del disco. No es que soñara con llegar a ser una campeona, pero sí con poder practicar mi deporte favorito. Seguía muy atentamente las actuaciones de Alejandrina Herrera y Caridad Agüero.

### DATOS BIOGRAFICOS

Nació en Santiago de Cuba.  
Fecha: 6 de octubre de 1950.  
Estado civil: soltera.  
Pesa: 85 kilogramos.  
Mide: 1,64 metros.  
Profesión: profesora de Educación Física.  
Dieta principal: carnes rojas, vegetales y frutas.  
Lee: libros de psicología.

### CRONOLOGIA DE SUS LANZAMIENTOS

1965: 35,48 metros.  
1966: 45,11 metros.  
1967: 45,07 metros.  
1968: 49,44 metros.  
1969: 54,18 metros.  
1970: 54,70 metros.  
1971: 57,20 metros.

### RECORDS DEL LANZAMIENTO DE DISCO FEMENINO

Olimpico, Lia Manoliu (Rumania): 58,28 metros.  
Mundial, Faina Melnik (URSS): 64,88 metros.  
Europeo, Faina Melnik (URSS): 64,22 metros.  
Panamericano, Carmen Romero (Cuba): 57,20 metros.  
Centroamericano, Carmen Romero (Cuba): 53,54 metros.



# LAS MUJERES «TERRIBLES»

● Si en todos los órdenes de la vida reclaman sus derechos las mujeres, el deporte, dentro de estos órdenes, no podía ser una excepción. No es nuevo el espectáculo de las bellas señoritas dedicadas a la práctica del «catch». Ellas, las especialistas, ponen en la contienda gran destreza y energía. La violencia es lo de menos, máxime en los tiempos presentes. Y, dentro de la lucha, la modalidad de «a cuatro» cuenta en Inglaterra con bellas practicantes.

Margaret Goodrum tiene en su esposo, Terry, un buen maestro. En el gimnasio se ensayan toda la gama de presas y contrapresas para, después, desarrollarlas en el ring. También, para dar más carácter a la contienda, Margaret se presenta con capucha. Es la «gatita» del cuadrilátero, capaz de fulminar a cualquier rival. Compañera de pareja de Margaret es la joven de dieciséis años Gill Szezpanski. Ambas son temibles. Margaret tiene una hijita de cinco años y considera que sus deberes de ama de casa son perfectamente compatibles con su afición favorita: el «catch».

¿Hasta dónde podrá llegar la mujer en sus derechos deportivos? Margaret Goodrum y Gill Szezpanski son las mujeres «terribles» bajo los focos del ring.





# MASSEL... Y SU ANGEL DE LA GUARDA

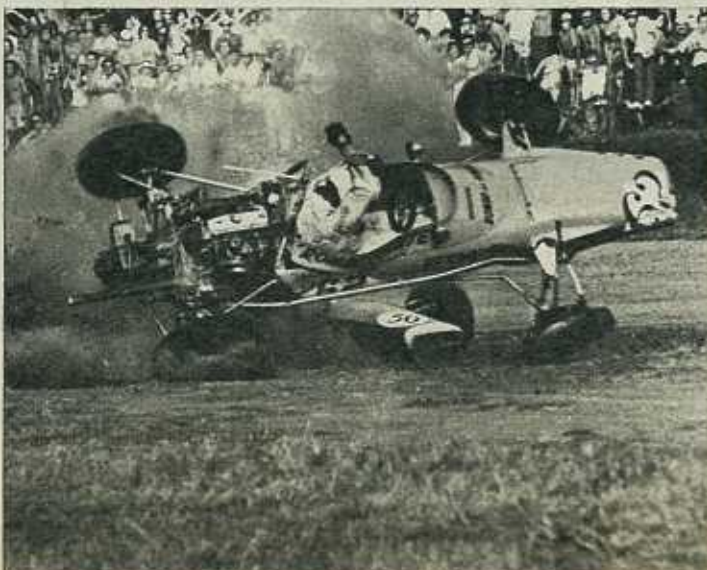
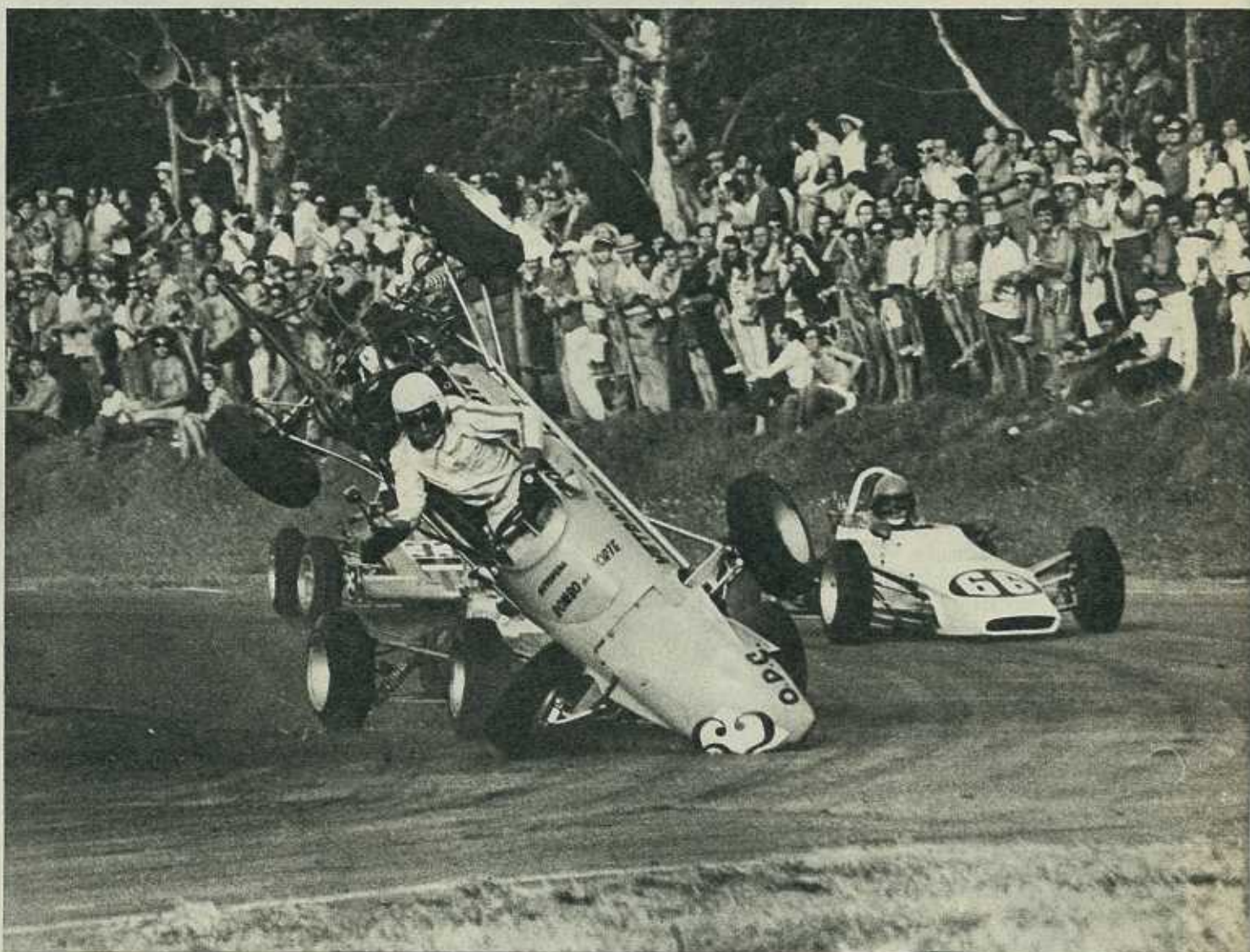
**IN**O ocurrió nada! Sólo fue el susto. Pese a la aparatosa del reportaje gráfico, el piloto argentino Juan Massel salió indemne del accidente. Suerte, ¿verdad? Son muchos los accidentes que sufren estos sacrificados deportistas. Tantos, que los propios pilotos los cuentan como una hazaña más de su vida deportiva.

En esta ocasión no sólo podrá contarlos, sino que podrá testificarlos gráficamente. El fotógrafo estaba allí; dio esa coincidencia. ¿Cómo sucedió? Juan Massel, nuestro protagonista, aspiraba al primer puesto de esta carrera de promoción argentina; la competición es de Fórmula 4, el equivalente criollo de nuestra F-1430; el circuito, el de Junín, cerca de Buenos Aires. Como decíamos, aspiraba al primer puesto. Pero resulta que otro competidor, que quería ir más de prisa, lo embistió, lo catapultó, y el pobre Massel voló por los aires. Y no se fue lejos. No. Cayó allí mismo, pero con tan mala fortuna, que el mismo adversario que lo despegó del suelo vuelve a colisionar y... de nuevo a volar.

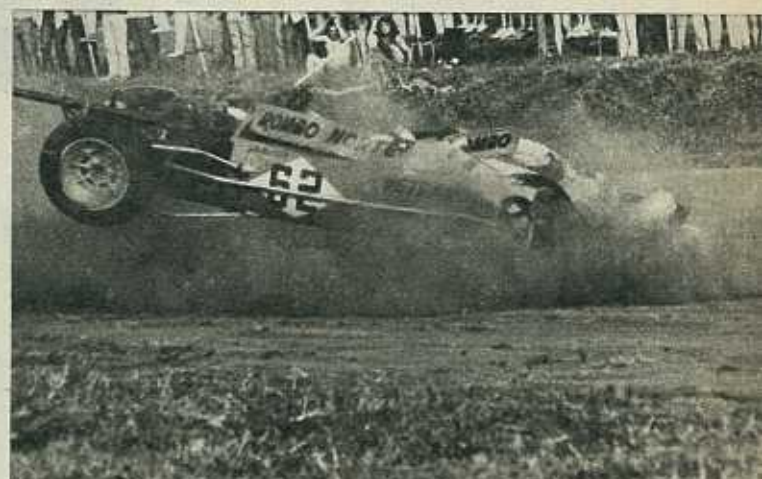
El público, horrorizado, contempla el espectáculo. Se echa las manos a la cabeza y exclama: «¡Qué horror!». Massel, que es un gran piloto, sale ileso del percance. Los espectadores aplauden sin cesar. Y lo que parecía una tragedia se convirtió en una anécdota más de las muchas de Massel.

Este es el riesgo del deporte automovilista. Pero, gracias a estos riesgos, usted, amigo lector, viaja seguro en su utilitario por la carretera. La competición es el mejor banco de pruebas de la técnica automovilista. En este caso, el fotógrafo estaba allí y, también... el Angel de la Guarda.

T. D-V.



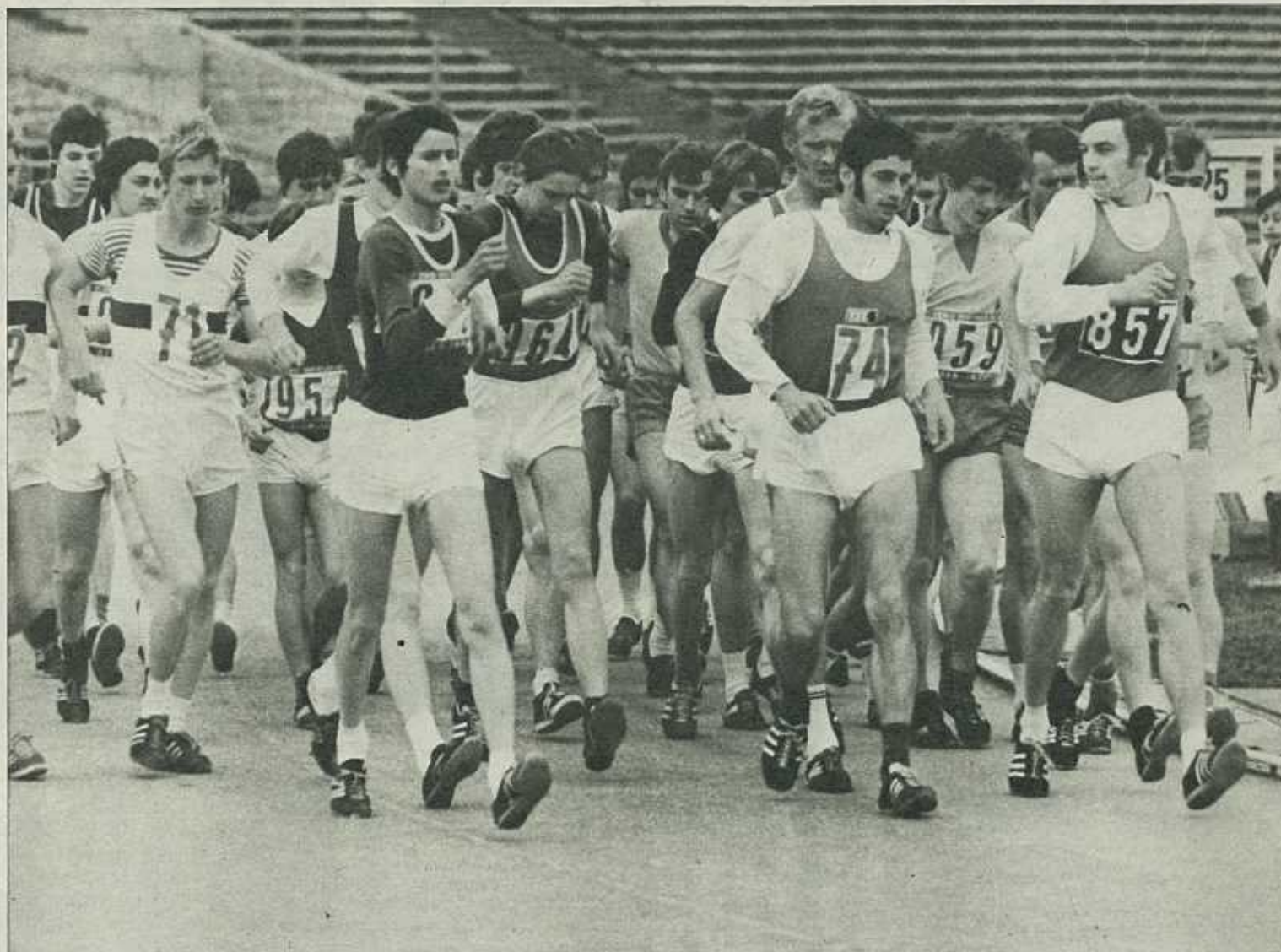






# NUEVO RE- CORD MUN- DIAL DE MAR- CHA.

—El alemán Karl Heinz Stadtmüller ha batido el récord mundial de marcha sobre treinta kilómetros, al hacer el recorrido en un tiempo de dos horas, catorce minutos y cuarenta y cinco segundos, treinta y dos segundos menos que el registro anterior, en una prueba disputada en Berlín. Karl Heinz Stadtmüller, que aparece en la fotografía a la derecha, con el dorsal 857, sólo tiene diecinueve años y se clasificó tercero en la carrera de diez kilómetros en los últimos campeonatos europeos juniors, disputados en París. (Foto Fiel.)



# Olympia- Cassette

## Record absoluto

**1º** OLYMPIA CASSETTE es la nueva Compact-Cassette con garantía LH (alto nivel de grabación y bajo ruido de fondo).

**2º** OLYMPIA CASSETTE en tres tipos de "competición": 60, 90 y 120 minutos.

**3º** OLYMPIA CASSETTE regala Llaveros Olímpicos. Exija el suyo al comprar cada OLYMPIA CASSETTE.

**4º** OLYMPIA CASSETTE es de BASF.



BASF ha adquirido los derechos exclusivos para utilizar los símbolos olímpicos en las COMPACT CASSETTES.

¡BASF ES MUSICA!



# UN PARLAMENTARIO ANDARIN.

La política no está reñida con el deporte. Por el contrario, éste sirve a aquélla, aunque sólo sea para mantener en forma a los hombres que, de una u otra forma, se dedican a «arreglar el mundo». Como la edad tampoco es ningún inconveniente para practicar un deporte —los hay para todas las edades y preferencias—, el señor que aparece en la fotografía, que es todo un parlamentario inglés —representante de Liverpool, y laborista, por más señas—, se dedica a andar grandes distancias. Y no se le da mal, por cierto. De ahí que haya batido un récord mundial al recorrer 255,84 millas en sólo setenta y seis horas y veintiún minutos. ¡Bien por Mr. Richard Crawshaw! —que éste es su nombre—, pues ya se sabe que lo importante en la vida es no pararse. (Foto Fiel.)





# CADA SIETE DIAS



Escribe: Fernando VADILLO



## LA TRISTE AVENTURA DE RIMINI

● Largo viaje para tan corto logro. De Madrid a Roma, dos horas de vuelo. De Roma a Rimini, seis de tren. Roma era una fiesta electoral, un florecer de pancartas, banderas, pasquines. Desde el aeródromo de Fiumicino a la estación Termini, el taxi desfiló bajo un túnel de «slogans» políticos. La vía Flaminia Olímpica, el Arco de Constantino, el Coliseo... El tren me recordó la descripción que hace George Simenon en una de sus novelas: «Eran unos vagones de modelo antiguo, de color verde poco habitual ya. Tras de los cristales se divisaban algunos viajeros inmóviles que parecían esperar desde el día anterior...» Sin coche restaurante, sin un mal bocadillo que echarse a la boca, el cronista llegó a Rimini hambriento y cansado. ¿Y para qué? Dos noches después, Luis Aisa perdía —por segunda vez— la ocasión de proclamarse titular continental de los ligeros juniors ante el mismo adversario: Tommaso Galli. «Soy un boxeador sin suerte», lloraría el baturro, después, en el gimnasio. Y luego, en el vestíbulo del Gran Hotel, entre columnas de mármol rosa y estatuas barrocas, Luis Aisa acabaría confesándonos: «Haré cuatro o cinco peleas más y colgaré los guantes.» El mozo sabe que está llegando al final de su trayecto. Y, lo que es peor: sin haber alcanzado la corona que tanto ansiara. Largo viaje para tan corto logro...

## CLAY NO PEGA YA COMO ANTES

● Si el reciente triunfo de Cassius Clay sobre George Chuvalo ha contribuido a reverter los muestios laureles otoñales del Loco de Louisville, también ha descubierto que sus puños distan mucho de golpear con la endiablada rapidez y la potencia demoledora de sus buenos tiempos. Ya no cabe duda que el forzado pa-

réntesis de inactividad a que estuvo sometido hizo mella en su estructura física y desdibujó los recios perfiles de su admirable estampa. El Cassius de 1972 no es el mismo de 1967. Ha fracasado en el empeño de rebajar el peso que le sobra y que es la causa principal de que su «punch» no fulmine a los adversarios como los fulminara hace un lustro. A todos, excepto a George Chuvalo, que el 29 de marzo del 66 le aguantó en pie aquellos quince titánicos y furiosos asaltos, librados en Toronto. Como ahora acaba de aguantarle doce períodos en Vancouver, a pesar de que el Loco de Louisville —acelerando al máxi-



mo el ritmo todavía trepidante de su acción— intentará derribar al marmóreo y heroico gladiador canadiense en un supremo esfuerzo fallido. Mala suerte. Cassius Clay empieza a ser una estrella empalidecida. Y es improbable que vuelva a fulgar en la noche del camino descendente, como fulgurara el incomparable Ray «Sugar» Robinson, allá por el invierno de 1955, pasmado al mundo de las doce cuerdas con su vuelta victoriosa al pedestal de la «división reina».

## JOSE HERNANDEZ, EL DESCONCERTANTE

● José Hernández va a arriesgar su corona europea de los superwelters frente al argentino-italiano Juan Carlos Durán. Nuestro campeón ha firmado ya los contratos, que le obligan a encerrarse entre las cuerdas del Palazzo dello Sport, de Torino, el día 9 del próximo junio. Acaso Hernández no atravesase el mejor momento de su carrera —momento que pudieramos situar en el otoño de 1970, cuando arrebató la diadema al germano Gerhard Piaskow y la retuvo ante el austriaco Peter Marklewitz, en una memorable noche berlinesa—, pero Juan Carlos Durán es un pugilista de vuelta, que está a punto de



doblar la última esquina de su andadura. Va a cumplir treinta y seis años, y su figura es una sombra de aquella que viéramos derrotar a Luis Follado el 17 de noviembre de 1967, en el mismo Palazzo dello Sport de Torino. Luis, el formidable —la última gran «vedette» de nuestro pugilismo, y que nos perdonen los que hoy se consideran superiores—, perdió, en el duodécimo asalto, su tercera «chance» para conquistar el título de los pesos medios. Anteriormente —¿quién ha podido olvidarlo?— fracasó en su asalto al trono de Laszlo Papp, en Madrid, y en su empeño de batir a Nino Benvenuti, en Roma. Juan Carlos Durán —derrotado por Jean-Claude Bouttier el pasado año— no constituye una grave amenaza para nuestro «monarca» de los superwelters... A no ser que José Hernández, el boxeador español más irregular y sorprendente de los últimos tiempos, salte al ring lo desangelado que saltara las noches de sus encuentros con Domenico Tiberia o Jacques Kechichian.

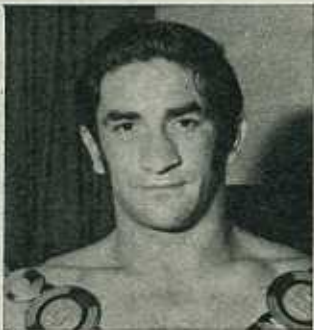
## LEGRA, MAÑANA, EN BIRMINGHAM

● Mañana, miércoles, tendremos ocasión de contemplar el combate José Legra-Tommy Glencross. Escenario: el Princess Hall, de Birmingham. El Puma de Baracoa, después de su viaje sentimental a la Perla de las Antillas, se encerró en el gimnasio de la Federación Alicantina para recuperar las energías perdidas y afilar sus armas naturales. Creemos que lo ha conseguido. Y esperamos que Tommy Glencross no sea, para él, un enemigo más difícil de lo que lo fuera Henry Armstrong. José Legra —nos lo confesaba en Rimini el famoso preparador italiano Gigi Proietti— es un boxeador sencillamente extraordinario; eso que se entiende por «un fuera de serie», capacitado no ya para revalidar el cinturón continen-

tal de los pesos plumas ante todos los púgiles actuales, sino para reconquistar —así, como suena— el trono mundial que le arrebatara en Londres para donárselo al australiano Johnny Famechon, sobrino de aquel Ray, al que Fred Galiana, otra estrella inolvidable de nuestro firmamento pugilístico, destronara en una inolvidable noche parisienne que el cronista todavía recuerda en toda su dramática y gozosa intensidad.



Porque el cronista, entonces, era más joven y, por tanto, más sensible al goce y al drama del juego de las doce cuerdas. ¡Aupa, Legra! Inglaterra entera te observará mañana, a través de la pequeña pantalla de TV. Y España, desde las Canarias hasta las Baleares y desde la cornisa cantábrica hasta el litoral andaluz, estará pendiente de tu victoria. Porque la victoria debe ser tuya.



## URTAIN, UN CAMPEON CON GALLARDIA

● Todo está listo para el segundo Urtain-Blin. El manager de Frazier, Yank Durham, y el representante del «morrosko» en América, Yamil Chade, ocuparán dos asientos en las primeras filas del ring la noche madrileña del próximo 7 de junio; en el Palacio de los Deportes. José Manuel Ibar —debemos reconocerlo y proclamarlo— se ha comportado gallardamente al decidirse a cruzar de nuevo los guantes con Jürgen Blin, el rubio, el blanco, el frío e inteligente pugilista que en Barcelona le atizara los golpes más duros que jamás había recibido hasta en-

tonces el Tigre de Cestona. ¡Bravo, Urtain! Lejos de desdeñar la corona continental y proseguir en América su carrera, el «morrosko» ha cruzado el charco y ha dicho: «¡Aquí estoy!», antes de regresar a la Meca del boxeo para enfrentarse, ni más ni menos, con el campeón del mundo de todas las categorías. Claro que la puesta en escena de este combate depende del resultado de su choque con Blin, y por eso el cronista aconsejaría al mutil que no salga de su encierro de Las Matas. Que se prepare más intensamente que nunca y que, a la hora de saltar al ring, lo haga en la plenitud de forma con que lo hizo la noche de su histórica y emocionante batalla con el inglés Jack Bodell, al que arrebató, en tres asaltos, la corona europea que un año antes había perdido el «morrosko», en Londres, frente al veterano Henry Cooper.



## EL BOXEO ESPAÑOL, EN EBULLICION

● El boxeo español está en ebullición. Noticias, noticias, noticias. Que si Agustín Senín —el magnífico vencedor de Alan Rudkin— disputará el título mundial a Rafael Herrera. Que si Barrera Corpas está en trance de realizar su tercer asalto al trono universal de los superligeros; esta vez, contra Pippermint Frazier. Que si Miguel Velázquez reaparecerá en la velada de homenaje a Luis Follado, en una pelea preparatoria para un pretendido combate con Antonio Puddu, valdiero para el título de los ligeros. Que Manolo Calvo, ex campeón de Europa, reaparecerá también dentro de unas semanas en España, para luego proseguir su nueva etapa en tierras colombianas. Y, en fin, que no se sabe si el WBC aprobará la propuesta del aplazamiento del tercer choque Carrasco-Ramos, demorado por culpa de la enfermedad padecida por nuestro «marinero de los puños de oro».

Noticias, noticias, noticias...





• José Manuel Fuente, «héroe» de la Vuelta Ciclista a España 1972. ¿Usted sabe dónde ha nacido el muchacho?

- A. Vizcaya. ☐
- B. Asturias. ☐
- C. Alava. ☐
- D. Guipúzcoa. ☐
- E. Formigal. ☐

• Una pregunta sobre el «fuera de juego», pero no en fútbol, sino en rugby. ¿En qué parte del campo puede señalarse?

- A. A partir de la línea de 22. ☐
- B. A partir del medio campo. ☐
- C. En ninguna, porque no existe. ☐
- D. En la banda, claro. ☐
- E. En todo el terreno de juego. ☐

• Como ocurre con Gimeno, un tenista francés de Copa Davis ha sido antes profesional. ¿Lo conoce?

- A. Patrick Proisy. ☐
- B. Pierre Barthes. ☐
- C. Georges Goven. ☐
- D. Jean-Baptiste Chanfreau. ☐
- E. Jacques Chaban-Delmas. ☐

• El uniforme clásico de todo tenista es de color blanco. No obstante, un conocido «primera serie» suele jugar últimamente con uniforme amarillo. ¿Quién es el excéntrico?

- A. Arthur Ashe. ☐
- B. Stan Smith. ☐
- C. Jan Kodes. ☐
- D. Ilie Nastase. ☐
- E. Chinito Laqueta. ☐

• Para acabar con el tema raquetil, ¿acertaría el peso que, más o menos, tiene una pelota de tenis?

- A. Entre 150 y 200 gramos. ☐
- B. Entre 90 y 110 gramos. ☐
- C. Entre 100 y 130 gramos. ☐
- D. Entre 50 y 60 gramos. ☐
- E. Si guarda régimen, diez gramillos. ☐

• Está cerca la 19 edición de la Coup Clare-Benedict (campeonato de Europa Occidental de ajedrez, por naciones). ¿Cuántas veces ha ganado España?

- A. Cinco. ☐
- B. Ninguna. ☐
- C. Diez. ☐
- D. Una. ☐
- E. Veinte (una de chulada). ☐

• Ha nacido en Cuenca y se apodilla Abarca. Max Merkel le ha llamado para el primer equipo del Atlético de Madrid. ¿Conoce usted el nombre de este joven jugador?

- A. Conquesno. ☐
- B. Antonio. ☐
- C. Recaredo. ☐
- D. Jesús. ☐
- E. José. ☐

• Desde la temporada 66-67, Atlético y Real Madrid han jugado seis partidos de Liga en el Manzanares. ¿Cuántos acabaron en empate?

- A. Cuatro. ☐
- B. Dos. ☐
- C. Uno. ☐
- D. Los seis. ☐
- E. Tres. ☐

• El Barcelona encajó en Córdoba un gol que le sentó a piedra en ojo irritable. ¿Quién marcó este gol (que fue de penalty)?

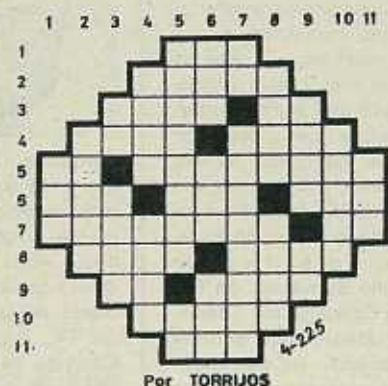
- A. Tejada. ☐
- B. Manolín Cuesta. ☐
- C. Fermín. ☐
- D. Escalante. ☐
- E. Santillana (camuflado). ☐

• Acabemos con baloncesto. En la actual selección española, ¿cuántos jugadores del Barcelona hay?

- A. Ninguno. ☐
- B. Uno. ☐
- C. Dos. ☐
- D. Tres. ☐
- E. Cuatro. ☐



## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** 1: Acción de meterse el balón en la portería. 2: Efecto de poner a dos o más personas cara a cara, a fin de comparar sus afirmaciones. 3: Estaca. Artículo determinado. 4: Instrumento de madera a modo de pala que sirve para remar. Dios de los vientos, hijo de Júpiter. 5: Medida japonesa de longitud. Gentileza, buena disposición en la persona. 6: Mamífero plántido de la familia de los úrsidos. Pintor austriaco que nació y murió en Viena (1812-1905). Entregas. 7: Lugares donde se celebran competiciones deportivas. Símbolo químico del bario. 8: Río de la provincia de Navarra que nace en los Pirineos, afluente del Aragón. Extremidad posterior del cuerpo de muchos animales. 9: Río de Francia que desagua en el mar del Norte. Ave palmípeda de pico ancho y plano, muy domesticable. 10: Lugar en los es-

tadios donde se sienta la gente. 11: Lugar donde se trillan las mieses.

**VERTICALES.** 1: Corta menudamente con los dientes. 2: Género de aves palmípedas que tienen un pulgar muy reducido y parecen no poseer más que tres dedos. 3: Sigla internacional de los vehículos del Perú. Dícese de cualquier persona o cosa distinta de la que se habla. 4: Mueble para dormir. Rey de los amalectas que, vencido por Saúl, fue llevado a presencia de Samuel, quien le dividió en trozos. 5: Carrera a galope. Nota musical. 6: Metal precioso. Percibi olor. Conjunto de dos cosas iguales. 7: Pronombre personal. Golpe dado con espada o estoque. 8: Villa en la provincia de Gerona. Carta de la baraja. 9: Masa de nieve que se precipita de las montañas. Artículo determinado. 10: Rezaba. 11: Pon la carne al fuego.

## horóscopo del deportista

del 16 al 22 de mayo

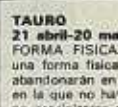
Por MARCO ALFA



**ARIES**  
21 marzo-20 abril  
FORMA FÍSICA: Buen estado en general. Funcionamiento muscular bastante bueno. REFLEJOS: La precisión le ayudará bastante en su deporte. PELIGROS: Atención al día 16, se le presentará como día incómodo. SUERTE: La posición de su estrella no es óptima, no la tendrá muy de cara.



**LIBRA**  
23 septiembre-22 octubre  
FORMA FÍSICA: Nada de molestias, desaparición de ciertos malestares generales. REFLEJOS: Confíe en ellos, le ayudarán en todo momento por su precisión. PELIGROS: A este signo le afectará bastante el día 20. SUERTE: La posición de su estrella es bastante buena, y sobre todo en el día 18.



**TAURO**  
21 abril-20 mayo  
FORMA FÍSICA: Equilibrio somático, estará en posesión de una forma física aceptable. REFLEJOS: Confíe en ellos, no le abandonarán en sus cometidos. PELIGROS: Semana tranquila en la que no hay que temer por nada. SUERTE: Necesidad de no precipitarse antes de su presentación, la tendrá.



**ESCORPIO**  
23 octubre-21 noviembre  
FORMA FÍSICA: Evite realizar esfuerzos innecesarios que le perjudicarán. REFLEJOS: Con cierta tendencia a disminuir de eficacia en los últimos momentos. PELIGROS: Semana tranquila, ninguna situación en oposición. SUERTE: ella se presentará en momentos menos esperados.



**GEMINIS**  
21 mayo-20 junio  
FORMA FÍSICA: Será buena, de todas formas no olvide sus bronquios. REFLEJOS: En general, buenos, su precisión será algo limitada. PELIGROS: El peor de los días para este signo es el 22, evite arriesgarse demasiado. SUERTE: La tendrá de cara en el día 19.



**SAGITARIO**  
22 noviembre-21 diciembre  
FORMA FÍSICA: Funcionamiento orgánico bastante aceptable. REFLEJOS: Aptos para deportes de larga duración y no muy peligrosos. PELIGROS: Atención a los días 17 y 20, situaciones no muy claras; evite riesgos. SUERTE: Confíe en ella, su estrella se le pondrá de manifiesto.



**CANCER**  
21 junio-22 julio  
FORMA FÍSICA: Estado físico en perfecto equilibrio. REFLEJOS: Serán rápidos ante todo; aptos para cualquier tipo de deporte. PELIGROS: Ningún objeto del exterior amenaza su integridad, estése tranquilo. SUERTE: No la tendrá muy a su lado, procure salvar situaciones difíciles.



**CAPRICORNIO**  
22 diciembre-20 enero  
FORMA FÍSICA: Buen funcionamiento articular y muscular. REFLEJOS: Posibles fallos en un primer momento; fallos que no se repetirán después. PELIGROS: Semana tranquila, calma su deporte y ejercicios sin miedo. SUERTE: No la tendrá, e incluso le volverá la espalda.



**LEO**  
23 julio-22 agosto  
FORMA FÍSICA: Cuida sus espaldas y, sobre todo, su columna vertebral. REFLEJOS: No disminuirán de eficacia, rapidez aceptable. PELIGROS: Procure evitar las alturas y la velocidad en el día 17. SUERTE: Bastante de cara sólo al día 21; el resto no espere mucho de ella.



**ACUARIO**  
21 enero-19 febrero  
FORMA FÍSICA: Estado físico bastante aceptable. Equilibrio en pies y piernas. REFLEJOS: Responderán adecuadamente en casi todo momento. PELIGROS: Ninguna situación será cambiante; nada que temer. SUERTE: El mejor día para este signo es el 21; aproveche toda oportunidad.



**VIRGO**  
23 agosto-22 septiembre  
FORMA FÍSICA: Buen funcionamiento orgánico; estabilidad psíquica. REFLEJOS: Buenos, y sobre todo bastante precisos para cualquier deporte. PELIGROS: Días tranquilos, su estrella le acompañará en este terreno. SUERTE: No espere obtenerla nada más que en los momentos difíciles.



**PISCIS**  
20 febrero-20 marzo  
FORMA FÍSICA: Alguna alteración pulmonar de poca importancia. Buen estado. REFLEJOS: Con tendencia a disminuir de eficacia en algunos momentos. PELIGROS: Su estrella le protegerá de situaciones difíciles. SUERTE: La necesidad le hará buscarla; ella se mostrará a veces.



guapashow

# ANGELES HORTELANO

## ¡Uf, qué liguita!



Nuestro ambulatorio médico-quirúrgico-psiquiátrico, del Seguro Voluntario de Mister Enfermitos, ha tenido mucho trabajo últimamente. Casi todos los técnicos balompédicos afiliados al A. M. Q. P. S. V. M. E. han solicitado nuestros beneméritos servicios. Es comprensible. Téngase en cuenta que las primeras palabras de los afectados al ingresar en nuestra Ciudad Sanitaria eran: «¡Uf, qué Liguita!» Algunos, los más flojines, añaden: «Yo me jubilo.» Fijémonos, por ejemplo, en «El sereno de Chamartín», que no es otro que el serenísimo don Mi. Lo primero que hizo Angeles Hortelano, nuestra enfermerita (estupendita) jefe al verle fue recetarle un cubo lleno de vitaminas y tranquilizantes. Luego, tras encamarle en artística camilla, le trasladó al quirófano, donde tratarían de devolverle su habitual serenidad, últimamente bastante desordenada debido al suspensísimo «suspense» ligero que todos —sobre todo don Mi— conocemos. Porque, como decía el propio don Mi, entre jadeos: «¡Mi madre, qué Liguita!»



VITAMINAS

Por  
HEBRERO SAN MARTIN  
Fotos:  
J. LARRU

Tampoco don Popeye «Marinus» ha salido bien librado de esta Liga no apta para posibles clientes del doctor Barnard. Por eso, el exótico «mister» azulgrana ingresó en nuestra Ciudad Sanitaria (Zona Psiquiátrica) a primeras horas de la mañana. «No me encuentro bien —repetía una y otra vez—, estoy loquito «perdido»». Musitaba palabras aparentemente incoherentes: Córdoba, Fermín, don Augustin, penas, socios, tururú, Waterloo... Estaba visiblemente agotado. Le escuchamos este comentario: «Un torneo más como éste, y doy con los huesos en el otro barrio.» Vestía un extraño atuendo que, sin embargo, resultaba familiar a todos. Dijo una señora de la limpieza: «Es el uniforme de lujo de «mister»». Pero un historiólogo que pasaba por allí —don Escipónides, para más señas—, puntualizó: «Don Popeye está vestido de Napoleón.» ¡Horror, terror, pavor! ¿No sería que...? ¡Cruel interrogante! Porque a cada «mister», la Liga le afecta de una forma... Angeles, siempre atenta y siempre estupenda, por si los dípteros, descolgó el teléfono y habló así (sonriendo, para no asustar a don Po): «¡Alló, alló, Leganés...» ¡Qué duro es el oficio de «mister»!

«Ché, qué Liga, ché.» Estas fueron las palabras pronunciadas por don Di (din, don), a guisa de saludo. Y añadió: «Ché, ché, ché», para dejar las cosas bien claras. Estaba claro, desde luego, que tenía la tensión baja, tras las recientes emociones vividas. «Ayer soñé que me tragaba doce bolas de billar, ché —contó a Angeles—. Pasé un rato horrible, glú, ché, ché, glu.» Eso no fue lo peor... Lo peor es que, a renglón seguido, dijo: «¿Podrían prepararme hoy para almorzar una carambola con vinagreta?» Luego, supimos que don Di llevaba varios días pensando en la posibilidad de ganar el título de carambola... Y la dichosa carambola llegó a obsesionarle de tal manera, que... En fin, es penoso contarlo. «¿Echamos una partida, ché?», preguntó a nuestra enfermerita (estupendita). La echaron, desde luego. La pena aprovechó la coyuntura para explicar a don Di (ver foto) cómo se gana una partida por carambola... Don Di, muy atento, se fijó en el juego y en la jugadora, y exclamó: «¡Carambola!» Si, amigos, si, una Liga más como ésta y nos quedamos sin «misters»... ¡Pobrecitos, lo que han sufrido!





Es novia del internacional Jesús Alcalde

# PALOMA LOPEZ

## LA ESTRELLA DEL BALONMANO ESPAÑOL



**A** LTA (mide 1,73), guapa y joven (veintiún años), Paloma López es la estrella del balonmano femenino español. A pesar de que no llegó a ser internacional...

—A lo que no llegué fue a un acuerdo con la Federación. Mi postura ha sido clara: yo tengo un trabajo por el que percibo un dinero. Al jugar como internacional perdía unos días de trabajar. Por consiguiente, me quedaba sin dinero. Lógicamente había que darme una compensación. Y ha sido en esto en lo que no me he puesto de acuerdo con la Federación.

Diariamente va a su trabajo. A las nueve de la mañana, Paloma se coloca ante un cerebro electrónico y su jornada no finaliza hasta las cinco y media de la tarde.

—Al deporte le dedico mis ratos libres. Hubo una época en que hice atletismo. Peso, concretamente. Me gustaría seguir, pero el día sólo tiene veinticuatro horas y lo que más me atrae es el balonmano.

Juega en el Atlético de Madrid, equipo con el que se proclamó campeona de España el pasado año. (Anteriormente Paloma estaba en el Medina Gimnasio.) Su puesto: central y lateral derecho.

—Son ya ocho los años que llevo practicando balonmano. Y lo seguiré practicando cuando esté casada. En España, las chicas, cuando se casan, —hablo del balonmano— abandonan normalmente el deporte.

Está soltera y piensa casarse muy pronto. Su novio, una figura del balonmano español: Jesús Alcalde, cincuenta y cinco veces internacional.

—Sí, nos casaremos este año. Somos novios desde 1969. Ha llegado, por tanto, la hora de formar un hogar.

### UNA CHICA NORMAL

Castaño es el color de su pelo. Ojos marrones oscuros. Paloma nació en Madrid y es la única chica en la familia. (Un hermano mayor de Paloma practica atletismo y estudia Ingeniería Industrial.)

—Soy una chica normal. Me gusta el baile y el cine. Mi modo de ser está marcado por un optimismo total. Sobre todo, en la vida de cada día. Dentro de la cancha soy optimista..., pero un poco menos: en el terreno de juego soy más real.

—Háblame de tus preferencias en el campo de la música.

—Me gusta la moderna y la clásica. En ocasiones también acostumbro a escuchar un poco de zarzuela. Todo depende del estado de ánimo. Anota dos nombres de cantantes españoles: Mari Trini y Serrat. Y dos extranjeros: Tom Jones y Patty Pravo.

—¿Bailarías un tango o un pasodoble?

—Hombre, lo intentaría. Pero no sé cómo lo haría. Yo bailo las cosas normales de hoy. Y tengo aproximadamente los gustos que tiene una chica de hoy con veintiún años, siempre que le guste el deporte, claro está.

Paloma entrena dos días por semana. Por las tardes, y después del trabajo, sale con su novio. En ocasiones, el cine es una de sus diversiones.

—A mí no me gustan las películas con demasiados problemas. Voy al cine en plan de evasión, de pasar el rato y despejarme un poco.

—¿Lees?

—Algo. Poca cosa, porque no me queda materialmente tiempo. Te diré que me encanta leer. Sobre todo novelas, biografías.

—¿Momento del balonmano femenino español?

—El pasado año nuestro balonmano iba hacia arriba. Este año yo pienso que se ha estancado. Desde luego, estamos muy lejos de ocupar en el ámbito internacional el lugar que los chicos del equipo nacional tienen.

—¿No es un deporte demasiado duro para una chica el balonmano?

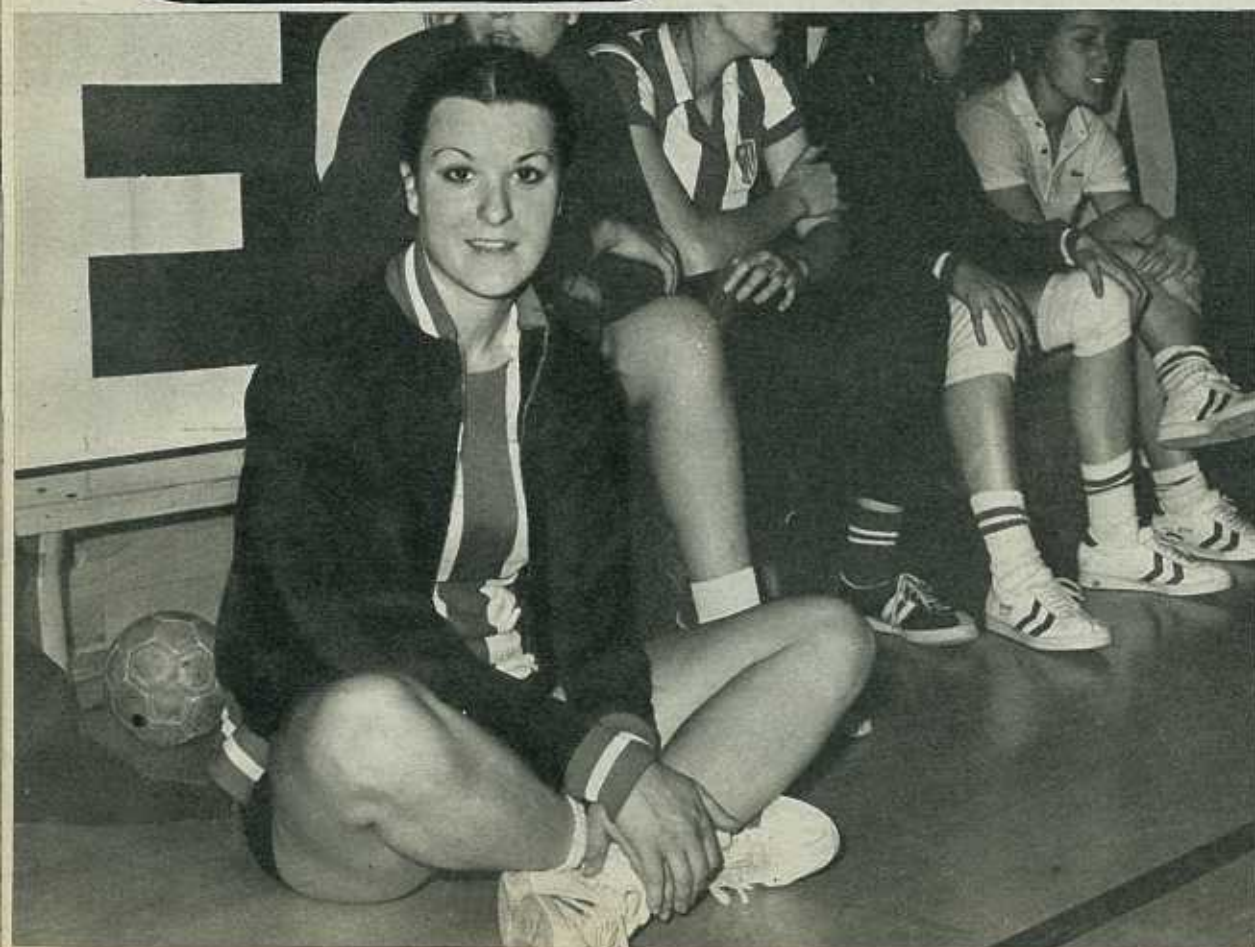
—Es duro, pero es bonito. En el hecho de que yo lo practique —lo siga practicando— ha influido mi novio. Al fin y al cabo es algo que tenemos en común, ¿no?

—¿Decidida a no ser internacional?

—Yo estoy decidida a serlo. Lo que sucede es que hay que compaginar la internacionalidad con mis obligaciones laborales. Yo practico un deporte, porque me gusta, y, a la vez, tengo un trabajo en la vida. Lo que hay que lograr es que una cosa no perjudique a la otra.

Paloma López: estrella del balonmano femenino español. Campeona de España con su equipo: el Atlético de Madrid. Una muchacha de veintiún años, que está a punto de casarse con una figura del balonmano español: Jesús Alcalde. Entre deportistas anda el juego. Entre deportistas anda el amor.

- «No he jugado con la selección porque no podía dejar mi trabajo»
- «Hablé con la federación para que me compensaran del dinero que iba a perder, pero no llegamos a un acuerdo»
- «Las chicas, cuando se casan, suelen dejar el deporte; yo, sin embargo, seguiré jugando al balonmano»



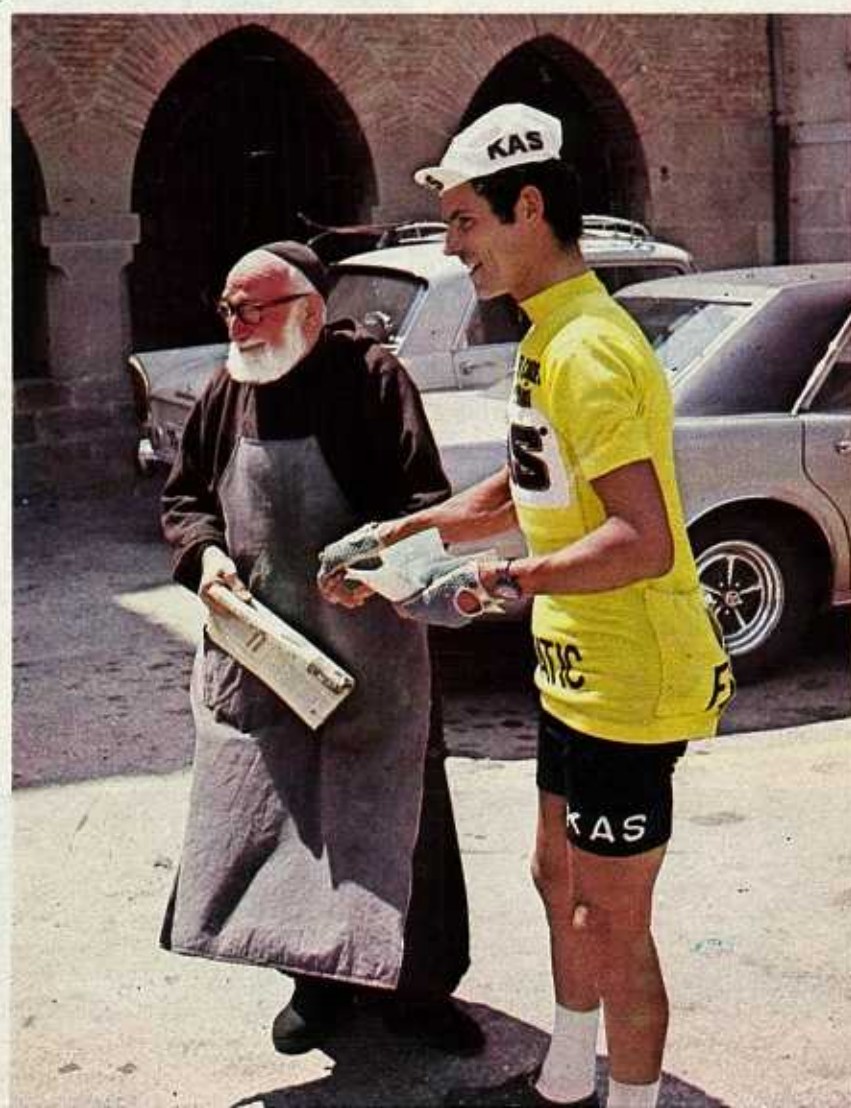




# FUENTE

## LA GRAN CONFIRMACION

**D**ESDE que pasaron los tiempos heroicos de Bahamontes, Loroño y demás antiguas glorias del ciclismo nacional no se recordaba una proeza semejante a la que consiguió el asturiano José Manuel Fuente, en la etapa Manresa-Formigal, en la que, después de más de setenta kilómetros de marcha en solitario por las cumbres pirenaicas, sacó una ventaja de más de seis minutos al segundo clasificado y de más de ocho a todos los favoritos. La gesta le valió para alzarse con los maillots amarillo y rojo y para asegurar la montaña. Todas las miradas se volvieron entonces hacia Fuente. Hasta un padre capuchino, que no suelen tomar muy en cuenta los avatares de este mundo, se acercó a felicitarle. Y es que Tarangu ha sido la gran figura, la gran confirmación, de la XXVII Vuelta a España.





# "MI TRIUNFO EN LA VUELTA A ESPAÑA NO CAMBIARA MI VIDA"

- "Mi adoración por Bahamontes me hizo ciclista"
- Su primera carrera la disputó en 1959 con una bicicleta alquilada
- En sus comienzos trabajaba trece horas diarias y se entrenaba de noche o de madrugada
- Tiene el corazón más privilegiado que ha pasado por el ciclismo español: 36 pulsaciones en reposo y 75 en pleno esfuerzo



Fuente, vencedor absoluto en la meta de Bilbao.

Por Simón RUFO

ES joven de verdad: noble, espontáneo, sencillo, ingenuo... Es despierto como un lince y tiene el secreto de una teoría difícil —por escasa—: la sinceridad.

José Manuel Fuente Lavandera, de veintiséis años, nacido en Limanes, casado, hijo del color y la gloria —del ciclismo— es un tipo sorprendente. ¿Por qué sorprendente? Por ejemplo, porque todos los días, antes de empezar una etapa se fuma un par de cigarrillos rubios, lo que hace de él un caso único en toda la historia del ciclismo mundial. «Si no, la comida no me presta.»

Porque habla de los pasajes más tristes e ingratos de su vida sin avergonzarse: forman parte de su propia existencia y se ve que los ama. «Yo no me podía comprar un par de zapatos ni un traje, porque siempre estaba empeñado con la bicicleta. No tenía más que «pufos», cuando no debía unos tubulares, debía un par de ruedas, y cuando no, las dos cosas.»

Porque tiene un orgullo que conocen muy pocos: el de haber nacido pobre. Lo proclama y lo agradece. «Yo vivía en una casa que [madre, mía] Eso ni es casa ni es nada. Es un pajar. Y trabajaba hasta reventar. Te lo voy a contar.»

Dentro de un par de horas empezará la etapa. La última etapa de la Vuelta ciclista a España. Fuente es líder, Fuente va a ganar la carrera. He llegado a su habitación a las nueve de la mañana y todo está manga por hombro: las camas, deshechas; la manta, revuelta; el armario, abierto de



Entra vencedor en una etapa de la Vuelta a Francia.

par en par... En medio del natural desorden, el maillot amarillo —hoy de la Vuelta a España, quizá mañana, otro igual, será el del Tour..., sueño de gloria de todo ciclista.

Fuente me ofrece un cigarrillo.

—Yo no he tenido más oficio que el de metalista. A los catorce años ya estaba trabajando. Mi niñez fue corta y como la de todo el mundo: iba a la escuela, jugaba al fútbol y a los bolos... Lo normal. De pinche en aquel taller, ganaba ocho duros a la semana

y trabajaba trece horas. Para poder alquilar una bicicleta para entrenarme tenía que hacer muchas horas extraordinarias y llevarme muchos disgustos. Yo me quedaba todos los días trabajando al acabar la jornada. El alquiler de la bicicleta me costaba treinta o cuarenta pesetas la hora, lo que yo ganaba en una semana. Los compañeros decían que yo era un «pelota», que me quedaba a trabajar para hacer la «rosca» al jefe... Total: los sábados por la tarde, a trabajar; los domingos por la mañana, también, y los domingos por la tarde, a la cama para no gastar un real. No tenía permiso para ir a muchas carreras. Cuando corría, abandonaba. Nadie creía en mí. Yo estaba solo, muy solo. A veces, el domingo por la tarde era amargo. Amargo y triste...

Limpia sus zapatillas, va recogiendo sus cosas con meticulosa precisión, prende con mimo el dorsal —81— sobre el maillot amarillo. Se recrea. Es casi un rito. Se entrega a la faena con lentitud: es el secreto temor de quien acaricia un tesoro y sabe que todavía puede perderlo.

—Dame lumbre, Simón; esto se apaga.

## COMIENZOS

—¿Cómo fueron tus comienzos en el ciclismo, José Manuel?

—El «veneno» me lo metió en el cuerpo Paco, un amigo de Colloto, pero luego se casó, y quien más me ha ayudado siempre ha sido otro amigo, Carretillo. El y un médico que ha muerto, don Eduardo Préstamo García.

—¿Cuándo tuviste la primera bicicleta?

—Me la compró mi padre. Le costó doscientas cincuenta pesetas. ¡Tanta lata le di!... Era de paseo. Yo debía tener quince años. Hasta el año pasado no tuve una bicicleta a mi medida. En el Karpy, como hay que pagar el material...

—¿Recuerdas tu primera carrera?

—Sí. Fue en 1959 en La Tenderina, en Oviedo; corrí con una bicicleta que tuve que alquilar. Apenas sabía montar. Marché cerca de sesenta kilómetros escapado, me cogieron al final y llegué mal, de los últimos.

En 1961, el primer equipo:

—Eso es: el Club Ciclista La Tende-

rina Juvenil. Luego, en el 63, fui a La Corisa y allí estaba Menéndez, y más tarde a La Mantoba, con Balagué, Cifuentes, Gómez Lucas...

—¿Cuándo y cómo te entrenabas?

—De noche o de madrugada, a partir de las cinco. A las ocho tenía que estar ya trabajando. Simplemente hacía kilómetros.

—Por entonces eran famosos tus fallecimientos, tus «pájaras», ¿no?

—Por entonces y por mucho tiempo después. Nadie en el mundo ha cogido tantas «pájaras» como yo, ni tan grandes. Menos mal que me han servido de algo. Yo no sabía correr. La comida que debe comer un ciclista no me gustaba y no comía. Cuando quería acordarme estaba ya «groggy»... De todas formas, yo cogía las «pájaras» por atacar; las «pescaba» por ir a rueda... Además, yo estaba solo. Hasta que llegué al Karpy, donde San Emeterio me dio lecciones de experiencia, no descubrí que hay que comer sin hambre y hay que beber sin sed.

—Y a todo esto, ¿qué decían en casa de tus aficiones ciclistas?

—Mi padre, que ya había dejado de trabajar de marino y cultivaba la tierra, me echaba unas broncas que ¡para qué te voy a contar! Yo, a pesar de ser el mayor, no colaboraba lo suficiente, no colaboraba como mi hermano y mi hermana con la familia. Lo del taller, las «tomaduras de pelo», el panorama familiar y las decepciones que yo mismo me tenía que tragar por llegar en todas las carreras con los últimos, hacían de vez en vez más despiadadas las tardes de los domingos...

## DINERO

—¿Qué hiciste con los primeros duros del ciclismo?

—Los primeros duros? Espera un momento —saca un cuaderno de escolar, lo abre por alguna parte y...—. Mira, esto fue lo que gané el pasado año, ya en el Kas, en la Vuelta a España. Como ves, los primeros duros están aún por ganar.

La cifra es decepcionante: 5.600 pesetas. Uno piensa: ¿y para esto tantos sacrificios, tantos sinsabores, tantos malos ratos? ¡Dios mío, qué penitencia tan terrible hacer la Vuelta Ci-

## SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

A LOS DIEZ ERRORES, DIEZ.—1: Escudo del jugador de la izquierda.—2: Primer palo de la valla por la derecha.—3: Roto en camiseta jugador de la derecha.—4: Ojos jugador de la derecha.—5: Pelo más largo jugador de la izquierda.—6: Cuello camiseta jugador de la izquierda.—7: Coronilla del jugador de la derecha.—8: Hierba en el campo.—9: Oreja jugador de la izquierda.—10: Nariz jugador de la derecha.

AL CRUCIGRAMA.—HORIZONTALES.—1: Gol.—2: Carro.—3: Palo. Le.—4: Remo. Lolo.—5: Ri. Apostur.—6: Oso. Alt. Das.—7: Estadios. Ba.—8: Arga. Cola.—9: Aa. Palo.—10: Grada.—11: Era.

VERTICALES.—1: Roe.—2: Rissa.—3: Pe. Oira.—4: Cama. Agog.—5: Galopada. Re.—6: Oro. Oli. Par.—7: Le.

Estocada.—8: Olot. Sota.—9: Alud. Lo. 10. Oraba.—11: Asa.

A ¿ESTA USTED SEGURO?—1: Asturias (B).—2: En todo el terreno de juego (E).—3: Pierre Barthes (B).—4: Arthur Ashe (A).—5: Entre 50 y 60 gramos (D).—6: Una (D).—7: Jesús (D).—8: Tres (E).—9: Fermin (C).—10: Ninguno (A).



clista a España —y con el mejor equipo del país— para cobrar 5.600 pesetas!

¿Por qué se es ciclista? ¿Por qué un muchacho hipoteca su plena juventud en un deporte que cuando convoca a los elegidos —a los supremos elegidos—, al Tour de Francia, los paga con 17.000 pesetas, que fue lo que recibió Fuente el pasado año, a pesar de haber ganado dos etapas en la primera carrera del mundo?

—¿Por qué, Fuente?

—Yo, por milagro. Estuve a punto de dejarlo. Además de no ganar una carrera, algunos se empeñaron en darme muy mala fama, porque hablaba claro y porque decía las verdades en la cara. Ya sabes lo que pasa: no puedes reclamar lo tuyo. No puedes hablar... De todas formas, si soy ciclista creo que es por Bahamontes. Él despertó mi afición y fue mi gran ídolo. Cuando él andaba por Francia y adelantaba en un solo día sesenta puestos en la clasificación general del Tour, yo me «comía» tres y cuatro veces los periódicos. Soñaba, claro, ¡cómo no iba a soñar!, con la Vuelta a Francia, con sus montañas...

Sigo dando vueltas en la cabeza a las cifras que me ha enseñado Fuente, el ganador de la Vuelta a España, ya una figura rutilante del ciclismo nacional. ¡Qué destino tan triste debe

sobrenombres te resulta más simpático?

—Me da igual uno que otro. Cuando no era nadie me llamaban Tarangu; cuando se me empezó a conocer, Tigre. Me da igual. A lo sumo, puedo decir que tengo cariño a este segundo sobrenombre, porque de alguna manera fue el comienzo de un modesto lanzamiento.

—Otra cosa: ¿a quién ofreces este triunfo?

—A mi mujer, a mis padres y a mis amigos de verdad, que son pocos. También al único amigo rico que he tenido: don Eduardo Préstamo, hoy muerto, que me decía: «Cuando yo te vea triunfar... ya verás, cuando tú hagas lo que hace ahora Bahamontes...». Era un hombre que me quería de verdad.

—¿Qué dicen ahora tus padres?

Fuente guarda un brevisimo silencio. Hace un paréntesis casi imperceptible. En seguida me mira a los ojos —sin temor, sin pudor de que yo descubra la perla de emoción que aflora en su mirada brillante— y me dice:

—Son felices. Quizá más felices de lo que lo hayan sido nunca. Yo me siento pagado, ya para siempre, aunque no volviera a ganar ninguna otra carrera en toda mi vida.



Ramos de flores y el saludo de una bella como recompensa por su victoria en una etapa de la Vuelta a Francia.

ma, pero esta temporada ha sido distinto: en seguida entré en forma.

—Algunos han dicho que has sido un oportunista.

—Yo, simplemente, me he limitado a hacer el trabajo de equipo que más convenía. Camino de Formigal, Barrutia me dio vía libre y aproveché la oportunidad. Se trataba de que ganase un hombre del Kas y a mí me daba igual que fuera Pedro o Juan. Ahora bien; si había quienes tenían interés por que ganase otro que no fuera yo, eso es punto y aparte...

El hecho es que los demás hombres del Kas también pudieron tener su oportunidad —algunos incluso la conocieron y no la aprovecharon—, pero la verdad es que no todo el mundo aprovecha las oportunidades. Hay que responder con prontitud y con energía, y José Manuel Fuente, no sólo ha llegado a la plenitud de forma en el curso de la carrera, sino que ha puesto de manifiesto los recursos de un organismo absolutamente privilegiado. Con sus sesenta kilos de peso —setenta y uno durante el invierno— «Tigre» tiene uno de los corazones mejor dotados que han pasado por el ciclismo: en reposo, treinta y seis pulsaciones, ocho menos que las que tenían Coppi y Bahamontes; en pleno esfuerzo, setenta y cinco. Y su tiempo

de recuperación es tan violento como sus propios demarrages: en quince segundos su corazón vuelve a la normalidad.

—Con estas condiciones físicas, ¿no crees que tienes opción a ganar un día el Tour de Francia o el Giro de Italia?

—El Tour, claro, es el sueño de mi vida. Pero... lo veo lejos; muy lejos.

—¿Por qué?

—No sé... Empiezo ahora a saber lo que es el triunfo. No he tenido tiempo para digerirlo. Todo ha ocurrido muy de prisa.

Sí, todo ha ocurrido de prisa, asombrosamente de prisa. José Manuel —«Tarangu», «Tigre» Fuente— ha pasado de la noche a la mañana —de la noche del anonimato a la mañana de la popularidad y del triunfo— a ser uno de los ciclistas más importantes de España. Es posible que no tarde en ser uno de los más distinguidos en Europa. Su reinado de la montaña en el Giro y las dos etapas consecutivas ganadas —en Luchón y Superbagnères— en el Tour el pasado año han palidecido ante esta gran «consagración» en la Vuelta a España.

Fuente, ¡enhorabuena! ¡Te lo mereces como pocos!



José Manuel con sus perros, con los que le gusta jugar en sus ratos de ocio.

ser el del muchacho que se va de este deporte sin conocer el triunfo!

—A pesar de todo, ¿no llegaste a pensar que con el ciclismo podías alguna vez ganar dinero?

—Necesito el dinero y le doy valor, pero no el valor que la gente quiere darle. Quiero que mis padres vivan en una casa decente y que mi mujer y yo no tengamos que volver a pasar por lo que yo he pasado.

—¿Cómo entiendes el ciclismo, entonces? ¿Acaso como un oficio?

—Por supuesto que sí; como un simple oficio. Yo me considero un obrero.

—Un obrero después de ganar la Vuelta a España?

—Esto no cambia en nada mi vida, ni mi forma de pensar; es decir, puede hacer variar mi cotización como profesional, pero ten por seguro que no se me subirán los humos a la cabeza. Yo seguiré siendo el de siempre, seguiré siendo «Tarangu», como me llamaban en Oviedo al principio, o «Tigre», como me llaman también ahora.

—¿Propósitos, José Manuel...?

—No me llares José Manuel, porque casi no sé que soy yo —bromea.

—¿Propósitos, «Tigre»? ¿Cuál de los

## TRIUNFO

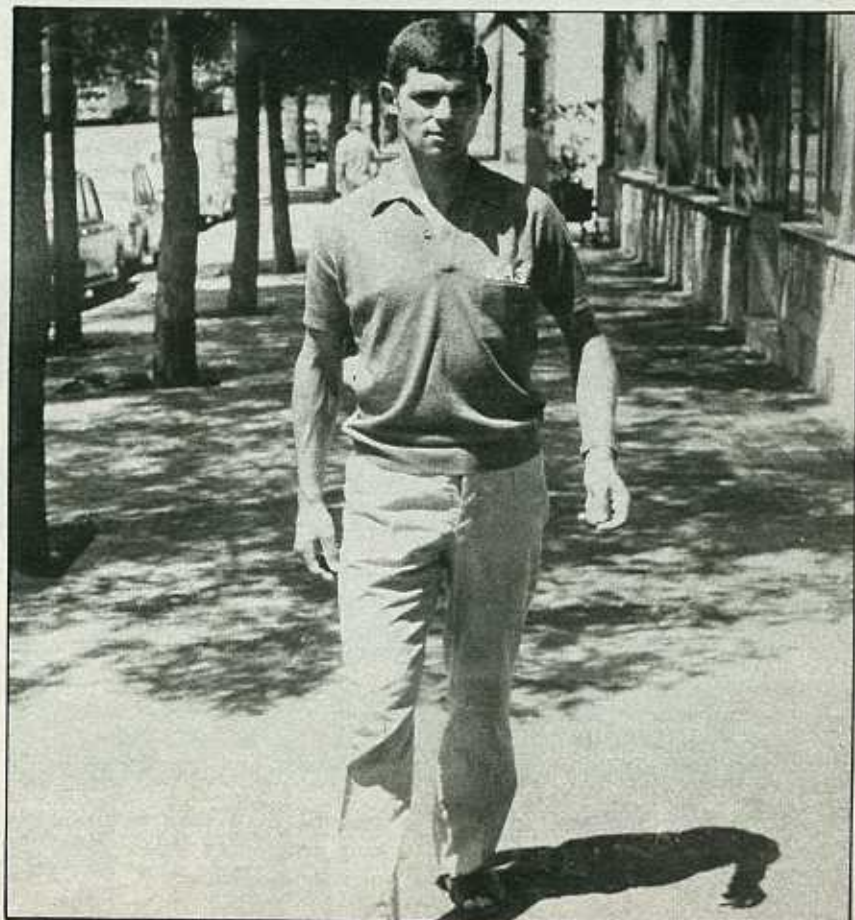
—Hablemos de tu triunfo. ¿Dónde empezó realmente?

—Tal vez en el invierno que he hecho; en mi matrimonio, en la vida ordenada y regulada; en el régimen de comidas, por primera vez adecuado al de un ciclista; en la tranquilidad y en la vida sana. Por supuesto, también ha influido mucho mi ingreso en el Kas, el hecho de pertenecer al mejor equipo de España y uno de los más potentes del mundo, y, desde luego, la suerte. Cuando gané el maillot «tigre» en la Vuelta de hace dos años algunos dijeron que había tenido mucha suerte. Tuve suerte, lo reconozco, pero creo que también tuve algo más. En la vida hay que creer en la buena estrella, pero cada uno debe ver siempre su propia estrella buena. Yo he pasado muchos sudores, pero el ciclismo me ha ayudado a ser hombre, me ha dignificado, porque creo que el hombre se dignifica en las dificultades y en el sacrificio.

—¿Con cuántos kilómetros llegaste a la Vuelta a España?

—Con cerca de nueve mil. Hasta este año había necesitado siempre muchos kilómetros para alcanzar la for-

Quando se apea de la bicicleta, Fuente es un muchacho normal al que le gusta dar largos paseos.





# AL FINAL, LE SOBRARON PUNTOS



Tras las angustias de las últimas jornadas, el Madrid se proclamó campeón, con dos puntos de ventaja sobre el Valencia y cuatro sobre el Barcelona. Esta fue una bonita jugada del partido contra el Sevilla, que protagonizaron Pirri y Rodri.



Un balón que botó delante de la puerta de Rodri sirvió para que Santillana se levantara como una catapulta y marcara de cabeza el segundo gol madridista.



El cuarto y último gol de la tarde lo marcó de esta manera Pirri. Con gran tranquilidad elevó el balón por encima del portero sevillista, que intentó inútilmente detenerlo.—Fotos Gálvez y Vega.